

جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی

الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

لفظ بہ لفظ، رواں اردو ترجمہ قرآنی گرامر

اساتذہ، طلبہ اور عام لوگوں کے لئے خاص تحفہ

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف — مولانا محمد عبد الجبار



جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی
القرآن الکریم

لفظ بہ لفظ، رواں اردو ترجمہ قرآنی کرام

باکس اور خانوں کی تکنیک سے قرآن مجید کے مستند معانی
و مطالب سیکھنے اور سمجھانے والے اساتذہ، طلبہ اور والدین کے لیے

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف رحمۃ اللہ علیہ — مولانا محمد عبدالجبار رحمۃ اللہ علیہ



وَإِذَا سَبَعُوا	مَا	أُنزِلَ	إِلَى الرَّسُولِ	تَرَى	أَعْيُنُهُمْ	تَفِيضُ
اور جب	وہ سنتے ہیں	جو	نازل کیا گیا	رسول کی طرف	آپ دیکھتے ہیں	ان کی آنکھوں کو وہ بہتی ہیں
مِنَ الدَّمْعِ	مِمَّا	عَرَفُوا	مِنَ الْحَقِّ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	
آنسوؤں سے	اس وجہ سے کہ	انہوں نے پہچان لیا	حق کو	وہ کہتے ہیں:	اے ہمارے رب!	
أَمَّا	فَاكْتُبْنَا	مَعَ الشَّاهِدِينَ	وَمَا	لَنَا	لَا نُؤْمِنُ	
ہم ایمان لائے	چنانچہ تو لکھ لے ہمیں	شہادت دینے والوں کے ساتھ	اور کیا ہے	ہمیں	(کہ) نہ ہم ایمان لائیں	
بِاللَّهِ	وَمَا	جَاءَنَا	مِنَ الْحَقِّ	وَنُطْمَعُ	أَنْ يُدْخِلَنَا	رَبَّنَا
اللہ پر	اور (اس پر) جو	آیا ہمارے پاس	حق	اور ہم توقع رکھتے ہیں	یہ کہ داخل کرے گا ہمیں	ہمارا رب
مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ	فَأَثَبَهُمُ	اللَّهُ	بِمَا قَالُوا	جَنَّتِ		
قوم صالحین کے ساتھ	پھر بدلے میں دے گا ان کو	اللہ	بوجہ اس کے جو انہوں نے کہا	(ایسے) باغات		
تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَذَلِكَ	جَزَاءُ
(کہ) بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اور یہ	جزا ہے
الْمُحْسِنِينَ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَئِكَ	
نیکی کرنے والوں کی	اور وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	یہ لوگ ہیں	
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَحْرِمُوا	طَيِّبَاتِ		
دوزخ والے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	مت تم حرام ٹھہراؤ	ان پاکیزہ چیزوں کو		
مَا	أَحَلَّ اللَّهُ	لَكُمْ	وَلَا تَعْتَدُوا	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يُحِبُّ
جن کو	حلال کیا اللہ نے	تمہارے لیے	اور نہ تم حد سے گزرو	یقیناً	اللہ	نہیں پسند کرتا
الْمُعْتَدِينَ	وَكُلُوا	مِمَّا	رَزَقَكُمُ اللَّهُ	حَلَالًا	طَيِّبًا	
حد سے گزرنے والوں کو	اور تم کھاؤ	اس میں سے جو	رزق دیا تمہیں اللہ نے	حلال	پاکیزہ	
وَاتَّقُوا اللَّهَ	الَّذِي	أَنْتُمْ	بِهِ	مُؤْمِنُونَ	لَا يُؤَاخِذُكُمْ	
اور تم ڈرو اللہ سے	وہ ذات کہ	تم	اس پر	ایمان رکھتے ہو	نہیں مواخذہ کرے گا تمہارا	
اللَّهُ	بِاللَّغْوِ	فِي آيَاتِكُمْ	وَلَكِنْ	يُؤَاخِذُكُمْ	بِمَا	عَقَدْتُمْ
اللہ	تمہاری لغو قسموں پر	اور لیکن	وہ مواخذہ کرے گا تمہارا	ان پر جو	تم نے مضبوط بانڈیں	

الْأَيْسَنَ ٧	فَكَفَّرْتَهُ	إِطْعَامُ	عَشْرَةَ	مَسْكِينٍ	مِنْ أَوْسَطِ	مَا
قسمیں	تو اس کا کفارہ	کھانا کھلانا ہے	دس	مسکینوں کو	اوسط درجے کا	جو
تَطْعَمُونَ	أَهْلِيكُمْ	أَوْ	كَسْوَتَهُمْ	أَوْ	تَحْرِيرِ	رَقَبَةٍ ٧
تم کھلاتے ہو	اپنے اہل و عیال کو	یا	کپڑے پہنانا ہے انہیں	یا	آزاد کرنا ہے	ایک گروں کا
فَمَنْ	لَمْ يَجِدْ	فَصِيَامُ	ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ	ذَلِكَ كَفْرَةٌ	أَيِّنْكُمْ	
پھر جو شخص	نہ پائے	تو روزے رکھنے ہیں	تین دن کے	یہ کفارہ ہے	تمہاری قسموں کا	
إِذَا	حَلَفْتُمْ	وَاحْفَظُوا	أَيِّنْكُمْ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ
جب	تم قسم کھا بیٹھو	اور تم حفاظت کرو	اپنی قسموں کی	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ
لَكُمْ	آيَتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	
تمہارے لیے	اپنی آیتیں	تا کہ تم	شکر کرو	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	
إِنَّمَا	الْخَمْرُ	وَالْمَيْسِرُ	وَالْأَنْصَابُ	وَالْأَزْلَمُ	رِجْسٌ	
یقیناً	شراب	اور جو	اور بت	اور فال نکلنے کے تیر	ناپاک ہیں	
مَنْ عَمِلَ	الشَّيْطَانِ	فَاجْتَنِبُوهُ	لَعَلَّكُمْ	تُقْلِحُونَ	إِنَّمَا	يُرِيدُ
شیطان کے عمل سے ہیں	لہذا تم بچو اس سے	تا کہ تم	فلاح پاؤ	یقیناً	چاہتا ہے	
الشَّيْطَانُ	أَنْ يُوقِعَ	بَيْنَكُمْ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ	فِي الْخَمْرِ	
شیطان	یہ کہ ڈال دے	تمہارے درمیان	عداوت	اور بغض	شراب کے ذریعے سے	
وَالْمَيْسِرِ	وَيَصِدَّكُمْ	عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ	وَعَنِ الصَّلَاةِ ٧	فَهَلْ		
اور جو (کے ذریعے سے)	اور روک دے تمہیں	اللہ کے ذکر سے	اور نماز سے	تو کیا		
أَنْتُمْ	مُتَّهِنُونَ	وَاطِيعُوا اللَّهَ	وَاطِيعُوا الرَّسُولَ			
تم (ان شیطانی کاموں سے)	باز آتے ہو؟	اور تم اطاعت کرو اللہ کی	اور اطاعت کرو			
وَاحْذَرُوا	فَإِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَاعْلَمُوا	أَنْبَاءَ عَلِيٍّ	رَسُولِنَا	الْبَلَاغُ
اور تم ڈرو	پھر اگر	تم پھر جاؤ	تو جان لو	کہ ہمارے رسول پر تو صرف	پہنچا دینا ہے	
الْمُبَيِّنُ	لَيْسَ	عَلَى الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	جُنَاحٌ
کھول کر	نہیں ہے	ان لوگوں پر جو	ایمان لائے	اور عمل کیے	نیک	کوئی گناہ

فِيهَا	طَعْمًا	إِذَا مَا	اتَّقُوا	وَأَمِنُوا	وَعَمِلُوا	الضَّلِحَاتِ
اس چیز میں جو	وہ کھاچکے	جب	وہ ڈرجائیں	اور ایمان لے آئیں	اور عمل کریں	نیک
ثُمَّ	اتَّقُوا	وَأَمِنُوا	ثُمَّ	اتَّقُوا	وَأَحْسِنُوا	وَاللَّهُ
پھر	وہ تقویٰ اختیار کریں	اور ایمان لائیں	پھر	وہ تقویٰ اختیار کریں	اور نیکی کریں	اور اللہ
يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمِنُوا	لِيُبَلِّغُكُمْ	اللَّهُ	
محبت کرتا ہے	نیکی کرنے والوں سے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	البتہ ضرور آزمائے گا تمہیں	اللہ	
بِشَيْءٍ	مِّنَ الصَّيِّدِ	تَنَالَهُ	أَيْدِيكُمْ	وَرِمَاحُكُمْ	لِيَعْلَمَ	
کچھ	شکار سے	(کہ) پہنچ سکتے ہیں اس تک	تمہارے ہاتھ	اور تمہارے نیزے	تا کہ معلوم کرے	
اللَّهُ	مَنْ	يَخَافُهُ	بِالْغَيْبِ	فَمَنْ	اعْتَدَى	بَعْدَ ذَلِكَ
اللہ	کون	ڈرتا ہے اس سے	بن دیکھے	پھر جو شخص	حد سے گزرے	اس کے بعد
فَلَهُ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمِنُوا	لَا تَقْتُلُوا	الصَّيِّدَ
تو اس کے لیے	عذاب ہے	بہت دردناک	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم مارو	شکار کو
وَأَنْتُمْ	حُرْمٌ	وَمَنْ	قَتَلَهُ	مِنْكُمْ	مُتَعَدِّيًا	فَجَزَاءُ
جبکہ تم	احرام میں ہو	اور جو کوئی	مارے گا اس کو	تم میں سے	جان بوجھ کر	تو بدلہ (کفارہ) ہے (اس پر)
مِثْلُ	مَا	قَتَلَ	مِنَ النَّعَمِ	يَحْكُمُ	بِهِ	ذَوَا عَدْلٍ
مثل	اس کے جو	اس نے قتل کیا	چوپاؤں سے	فیصلہ کریں گے	اس کا	دونوں انصاف والے
مِنْكُمْ	هَدِيًّا	بَلِغٌ	الْكَعْبَةِ	أَوْ	كَفْرَةً	طَعَامٌ
تم میں سے	بطور قربانی کے	جو پہنچنے والی ہے	کعبہ میں	یا	کفارہ ہے	کھانا کھلانا
أَوْ	عَدْلٌ	ذَلِكَ	صِيَامًا	لِيَذُوقَ	وَبَالَ	أَمْرَهُ
یا	برابر	اس کے	روزے (رکھنے ہیں)	تا کہ وہ چکھے	سزا	اپنے کام کی
عَمَّا	سَلَفٌ	وَمَنْ	عَادَ	فَيَنْتَقِمُ	اللَّهُ	مِنْهُ
اس سے جو	گزر چکا	اور جو کوئی	پھر کرے	تو انتقام لے گا	اللہ	اس سے
عَزِيزٌ	ذُو انْتِقَامٍ	أَجَلٌ	لَكُمْ	صَيْدُ	الْبَحْرِ	وَطَعَامُهُ
خوب غالب	انتقام لینے والا ہے	حلال کیا گیا ہے	تمہارے لیے	شکار	سمندر کا	اور اس کا کھانا

مَتَعًا	لَكُمْ	وَالسِّيَارَةَ	وَحَرَمًا	عَلَيْكُمْ	صَيْدًا	الْبَرَّ
فائدے کے لیے ہے	تمہارے	اور مسافروں کے	اور حرام کیا گیا ہے	تم پر	شکار	خشکی کا
مَا دُمْتُمْ	حُرْمًا	وَاتَّقُوا اللَّهَ	الَّذِي	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	96
جب تک تم ہو	احرام میں	اور تم ڈرو اللہ سے	وہ ذات کہ	اس کی طرف	تم اکٹھے کیے جاؤ گے	
جَعَلَ اللَّهُ	الْكُعْبَةَ	الْبَيْتَ	الْحَرَامَ	قِيَامًا	لِلنَّاسِ	
بنایا ہے اللہ نے	کعبہ کو	جو گھر ہے	حرمت والا	قیام کا سبب	لوگوں کے لیے	
وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ	وَالْهَدْيَ	وَالْقَلْبَدَ	ذَلِكَ	لِتَعْلَمُوا		
اور حرمت والے مہینوں کو	اور حرم والی قربانی کو	اور پٹوں (والے جانوروں) کو	یہ	اس لیے کہ تم جان لو		
أَنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَأَنَّ		
یقیناً اللہ	جانتا ہے	جو کچھ آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ زمین میں ہے	اور (یہ کہ) بے شک		
اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ	إِعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ	
اللہ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا ہے	تم جان لو	کہ بے شک اللہ	انتہائی سخت	
الْعِقَابِ	وَأَنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	مَا	عَلَى الرَّسُولِ	
سزا دینے والا ہے	اور بلاشبہ اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	نہیں ہے	رسول پر	
إِلَّا الْبَلْعُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا تُبْدُونَ	وَمَا	تَكْتُمُونَ	99
مگر	پہنچا دینا اور اللہ	جانتا ہے	جو تم ظاہر کرتے ہو	اور جو	تم چھپاتے ہو	
قُلْ	لَا يَسْتَوِي	الْخَيْبُ	وَالطَّيِّبُ	وَكُوْ	أَعْجَبَكَ	كَثْرَةُ
کہہ دیجیے:	نہیں برابر ہو سکتے	ناپاک اور پاک	اگرچہ	تعب میں ڈالے آپ کو	کثرت	
الْخَيْبِ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	يَا أُولِي الْأَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	100	
ناپاک کی	پس تم ڈرو اللہ سے	اے عقل والو!	تا کہ تم	فلاح پاؤ		
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَسْأَلُوا	عَنْ أَشْيَاءَ	إِنْ	تُبَدَّ	
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم سوال کرو	ایسی چیزوں کی بابت	(کہ) اگر	وہ ظاہر کر دی جائیں	
لَكُمْ	تَسْأَلُكُمْ	وَأَنْ	تَسْأَلُوا	عَنْهَا	حِينَ	يُنزَلُ
تمہارے لیے	تو ناگوار گزریں تمہیں	اور اگر	تم پوچھو گے	ان کی بابت	جب کہ	اتارا جا رہا ہے

الْقُرْآنُ	تُبَدَّ	لَكُمْ	عَفَا اللَّهُ	عَنْهَا تَلَّ	وَاللَّهُ عَفُورٌ
قرآن	تو وہ ظاہر کر دی جائیں گی	تمہارے لیے	درگزر کیا اللہ نے	ان سے	اور اللہ بہت بخشنے والا
حَلِيمٌ 101	قَدْ	سَأَلَهَا	قَوْمٌ	مِنْ قَبْلِكُمْ	ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا
نہایت بردبار ہے	تحقیق	پوچھا تھا ان کی بابت	ایک قوم نے	تم سے پہلے	پھر وہ ہو گئے ان کے ساتھ
كُفْرِينَ 102	مَا جَعَلَ اللَّهُ	مِنْ بَحِيرَةٍ	وَلَا سَابِئَةٍ		
کفر کرنے والے	نہیں مقرر کی اللہ نے	کوئی اونٹنی جس کا دودھ بتوں کیلئے خاص ہو	اور نہ کوئی جانور جو بتوں کے نام ہو		
وَلَا وَصِيَّةٍ	وَلَا حَامٍ	وَلَكِنَّ	الَّذِينَ كَفَرُوا		
اور نہ ایسی اونٹنی جو بتوں کیلئے آزاد ہو	اور نہ کوئی نراونٹ جو بتوں کیلئے آزاد ہو	اور لیکن	وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا		
يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ ۖ وَكَثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ 103	وَإِذَا قِيلَ				
وہ باندھتے ہیں اللہ پر جھوٹ اور اکثر ان کے نہیں عقل رکھتے اور جب کہا جاتا ہے					
لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا	أَنْزَلَ اللَّهُ	وَالِى الرُّسُولِ	قَالُوا	حَسْبُنَا	
ان سے: تم آؤ: اس چیز کی طرف جو نازل کی اللہ نے اور (آؤ) رسول کی طرف تو کہتے ہیں: کافی ہے ہمیں					
مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ	أَبَاءَنَا	أَوْ	وَلَوْ	كَانَ	أَبَاءَهُمْ
وہ جو ہم نے پایا اس پر اپنے آباء و اجداد کو کیا اگرچہ ہوں ان کے آباء و اجداد					
لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ 104	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	عَلَيْكُمْ		
نہ جانتے ہوں کچھ اور نہ وہ ہدایت یافتہ ہوں اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! لازم ہے تم پر (بچاؤ)					
أَنْفُسِكُمْ ۖ لَا يَضُرُّكُمْ	مَنْ ضَلَّ	إِذَا	اهْتَدَيْتُمْ	إِلَى اللَّهِ	
اپنی جانوں کا نہیں نقصان پہنچا سکے گا تمہیں جو گمراہ ہوگا جب کہ تم (خود) ہدایت پر ہو اللہ ہی کی طرف					
مَرْجِعُهُمْ جَبِيعًا	فَيَنْبِئُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ 105	
تمہاری واپسی ہے سب کی پھر وہ خبر دے گا تمہیں اس کی جو تھے تم کرتے					
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	شَهَادَةٌ	بَيْنَكُمْ	إِذَا	حَضَرَ أَحَدَكُمُ
اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! شہادت ہونی چاہیے تمہارے درمیان جب آپنچے تم میں سے کسی کو					
الْمَوْتُ	حِينَ الوَصِيَّةِ	اِثْنَانِ	ذَوَا عَدْلٍ	مِّنْكُمْ	أَوْ
موت وصیت کے وقت دو عادل شخصوں کی تم میں سے یا دو اور ہوں					

مَنْ غَيْرِكُمْ	إِنْ	أَنْتُمْ	ضَرَبْتُمْ	فِي الْأَرْضِ	فَأَصَبْتُمْ
تمہارے (مسلمانوں کے) سوا	اگر	تم	سفر کر رہے ہو	زمین میں	پھر پہنچے تمہیں
مُصِيبَةٌ	الْمَوْتِ	تَحْسُونَهَا	مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ	فَيُقْسِبَانِ	
مصیبت	موت کی	تم روک لو ان دونوں کو	نماز کے بعد	پھر وہ دونوں قسمیں کھائیں	
بِاللَّهِ	إِنْ	ارْتَبْتُمْ	لَا نَشْتَرِي	بِهِ	ثَمَنًا
اللہ کی	اگر	تم شک کرو	(وہ کہیں:) نہیں ہم لیتے	اس (قسم) کے بدلے	کوئی قیمت
كَانَ	ذَاقُرْبِي	وَلَا نَكْتُمُ	شَهَادَةَ اللَّهِ	إِنَّا	إِذَا
ہو وہ	رشتے دار	اور نہیں ہم چھپاتے	اللہ کی گواہی	یقیناً ہم	اس وقت
فَإِنْ	عُثِرَ	عَلَىٰ آثِمًا	أَسْتَحَقَّ	إِثْمًا	فَأَخْرَانِ
پھر اگر	اطلاع ہو جائے	اس پر کہ بے شک وہ دونوں	مرتب ہوئے ہیں	گناہ کے	تو دو اور (گواہ)
يَقُومَانِ	مَقَامَهُمَا	مِنَ الَّذِينَ	أَسْتَحَقُّ عَلَيْهِمُ	الْأُولَٰئِكَ	
کھڑے ہوں	ان دونوں کی جگہ	ان لوگوں میں سے	جن کی حق تلفی ہوئی ہے	قریب تر (میت کے)	
فَيُقْسِبَانِ	بِاللَّهِ	لَشَهَادَتِنَا	أَحَقُّ	مِنْ شَهَادَتِهِمَا	
پھر وہ دونوں قسمیں کھائیں	اللہ کی	کہ یقیناً ہماری شہادت	زیادہ سچی ہے	ان دونوں کی شہادت سے	
وَمَا اعْتَدَيْنَا	إِنَّا	إِذَا	لَمِنَ الظَّالِمِينَ	ذَلِكَ	أَدْنَىٰ
اور نہیں ہم نے زیادتی کی	بے شک ہم	اس وقت	البتہ ظالموں میں سے ہوں گے	یہ (طریقہ)	قریب تر ہے
أَنْ	يَأْتُوا	بِالشَّهَادَةِ	عَلَىٰ وَجْهَيْهَا	أَوْ	يَخَافُوا
اس کے کہ	وہ دیں	شہادت	ٹھیک طریقے پر	یا	وہ ڈریں
أَيُّنَّ	بَعْدَ	أَيِّنِهِمْ	وَآتَقُوا اللَّهَ	وَاسْمَعُوا	وَاللَّهُ
(ان کی) قسمیں	بعد	ان (دو رثاء) کی قسموں کے	اور تم ڈرو اللہ سے	اور تم سنو	اور اللہ
لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ	يَوْمَ	يَجْمَعُ	اللَّهُ	الرُّسُلَ
نہیں ہدایت دیتا	فاسق لوگوں کو	جس دن	جمع کرے گا	اللہ	رسولوں کو
مَاذَا	أُجِبْتُمْ	قَالُوا	لَا عِلْمَ	لَنَا	إِنَّكَ أَنْتَ
کیا	تم جواب دیے گئے تھے؟	وہ کہیں گے:	نہیں علم	ہمیں	بے شک تو ہی

الْغُيُوبِ 109	إِذْ	قَالَ	اللَّهُ	يَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ	أَذْكُرُّ
غیبوں کا	جس وقت	کہے گا	اللہ:	اے عیسیٰ ابن مریم!	تو یاد کر
نِعْمَتِي	عَلَيْكَ	وَعَلَىٰ وِلْدَتِكَ	إِذْ	أَيَّدْتُكَ	بِرُوحِ الْقُدُسِ
میری نعمت (جو ہوئی)	تجھ پر	اور تیری والدہ پر	جب	میں نے قوت دی تجھے	روح القدس کے ساتھ
كَلِمَةٍ	الطَّاسِ	فِي الْهَدْيِ	وَكَهْلًا	وَإِذْ	عَلَّمْتُكَ
تو کلام کرتا تھا	لوگوں سے	گود میں	اور ادھیڑ عمر میں	اور جب	میں نے تعلیم دی تجھے
وَالْحِكْمَةِ	وَالتَّوْرَةِ	وَالْإِنْجِيلِ	وَإِذْ تَخْلُقُ	مِنَ الطِّينِ	كَهَيْئَةِ
اور حکمت کی	اور تورات کی	اور انجیل کی	اور جب تو بناتا تھا	گارے سے	مانند شکل
الطَّيْرِ	بِأذْنِي	فَتَنْفُخُ	فِيهَا	فَتَكُونُ	طَيْرًا
پرندے کی	میرے حکم سے	پھر تو پھونک مارتا تھا	اس میں	تو وہ ہو جاتا	پرندہ
وَتَبْرِئِي	الْأَكْمَةَ	وَالْأَبْرَصَ	بِأذْنِي	وَإِذْ تُخْرِجُ	الْمَوْتَى
اور تو تندرست کرتا تھا	پیدائشی نابینے کو	اور پھلسمیری والے کو	میرے حکم سے	اور جب تو (زندہ) نکالتا تھا	مردوں کو
بِأذْنِي	وَإِذْ	كَفَفْتُ	بَنِي إِسْرَائِيلَ	عَنْكَ	إِذْ
میرے حکم سے	اور جب	میں نے روکا	بنی اسرائیل کو	تجھ سے	جب
بِالْبَيِّنَاتِ	فَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْهُمْ	إِنْ هَذَا إِلَّا
واضح دلیلیں	تو کہا تھا	ان لوگوں نے جنھوں نے	کفر کیا	ان میں سے:	نہیں ہے یہ مگر
سِحْرٍ	مُبِينٍ 110	وَإِذْ	أَوْحَيْتُ	إِلَى الْحَوَارِيِّينَ	أَنْ آمِنُوا بِي
جادو	ظاہر	اور جب	میں نے ایہام کیا	حواریوں کو	یہ کہ تم ایمان لاؤ مجھ پر
وَبِرَسُولِي	قَالُوا	أَمْنَا	وَأَشْهَدُ	بِأَنَّنا	مُسْلِمُونَ 111
اور میرے رسول پر	تو انھوں نے کہا:	ہم ایمان لائے	اور تو گواہ رہ	کہ بے شک ہم	فرمان بردار ہیں
إِذْ قَالَ	الْحَوَارِيُّونَ	يَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ	هَلْ	يَسْتَطِيعُ	رَبُّكَ
جب کہا	حواریوں نے:	اے عیسیٰ ابن مریم!	کیا	طاقت رکھتا ہے	تیرا رب
أَنْ يُنَزِّلَ	عَلَيْنَا	مَائِدَةً	مِّنَ السَّمَاءِ	قَالَ	اتَّقُوا اللَّهَ
یہ کہ	نازل کرے	ہم پر	دسترخوان	آسمان سے؟	اس (عیسیٰ) نے کہا: تم ڈرو اللہ سے

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿112﴾	قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا	اگر ہو تم	مومن	انھوں نے کہا: ہم چاہتے ہیں یہ کہ ہم کھائیں اس میں سے
وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتُنَا وَنَكُونَ	اور مطمئن ہو جائیں ہمارے دل اور ہم جان لیں یہ کہ تحقیق تو نے سچ کہا ہم سے اور ہم ہو جائیں			
عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿113﴾	قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا	اس پر شہادت دینے والوں میں سے کہا عیسیٰ ابن مریم نے: اے اللہ! اے ہمارے رب!		
أَنْزَلُ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا	تو نازل فرما ہم پر دسترخوان آسمان سے (کہ) وہ بن جائے ہمارے لیے عید			
لَا وَلَنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِّنْكَ ۗ وَارْزُقْنَا	ہمارے پہلوں کے لیے اور ہمارے بعد والوں کے لیے اور نشانی تیری طرف سے اور رزق دے ہمیں			
وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿114﴾	قَالَ اللَّهُ إِنْ مَنِّتُمْ عَلَيْهَا	اور تو بہترین رزق دینے والا ہے فرمایا اللہ نے: بے شک میں نازل کروں گا وہ (دسترخوان) تم پر		
فَسَنْ يَكْفُرُ بَعْدَ مَنِّكُمْ ۗ فَإِنَّ وَعْدَ اللَّهِ عَذَابًا	پھر جو شخص کفر کرے گا (اس کے بعد) تم میں سے تو بالضرور میں عذاب دوں گا اس کو ایسا عذاب			
لَا أَعْدِبُهُ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿115﴾	وَإِذْ قَالَ اللَّهُ	(کہ) نہیں میں عذاب دوں گا ویسا کسی اور کو جہانوں میں سے اور جب کہے گا اللہ:		
يَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَ أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمَّي	اے عیسیٰ ابن مریم! کیا تو نے کہا تھا لوگوں کو کہ تم بنا لو مجھے اور میری ماں کو			
إِلٰهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۗ قَالَ تَوَدَّ اللَّهُ كَسَا سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ	دو معبود اللہ کے سوا؟ تو وہ (عیسیٰ) کہے گا: تو پاک ہے نہیں تھا لائق میرے یہ کہ			
أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ ۗ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ	میں کہوں وہ (بات) جس کا نہیں مجھے کوئی حق اگر ہوں میں (کہ) میں نے کہی ہے یہ بات			
فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۗ تَعَلَّمَ مَا فِي نَفْسِي ۗ وَلَا أَعْلَمُ مَا	تو یقیناً تو جانتا ہے اس کو جو میرے دل میں ہے اور نہیں میں جانتا جو			

فِي نَفْسِكَ	إِنَّكَ أَنْتَ	عَلِمُ	الْغُيُوبِ 116	مَا قُلْتُمْ	لَهُمْ
تیرے نفس میں ہے	بلاشبہ تو ہی	خوب جاننے والا ہے	غیبوں کا	نہیں میں نے کہا تھا	ان سے
إِلَّا مَا	أَمَرْتَنِي بِهِ	أَنْ أَعْبُدَ وَاللَّهُ	رَبِّي	وَرَبِّكُمْ	
مگر وہی جو	تو نے حکم دیا تھا مجھے	اس کا یہ کہ	تم عبادت کرو اللہ کی	جو میرا رب ہے	اور تمہارا رب ہے
وَكُنْتُ	عَلَيْهِمْ	شَهِيدًا	مَا دُمْتُ	فِيهِمْ 116	فَلَمَّا تَوَقَّيْتَنِي
اور میں تھا	ان پر	نگران	جب تک میں رہا	ان میں	پھر جب تو نے اٹھا لیا مجھے
كُنْتَ أَنْتَ	الرَّقِيبَ	عَلَيْهِمْ	وَأَنْتَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدٌ 117
تو تو ہی تھا	نگہبان	ان پر	اور تو	ہر ایک چیز پر	مطلع ہے
تُعَذِّبُهُمْ	فَاللَّهُمَّ	عِبَادُكَ 116	وَأَنْ	تَغْفِرُ	لَهُمْ
تو عذاب دے ان کو	تو بے شک وہ	تیرے بندے ہیں	اور اگر	تو بخش دے	ان کو
الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ 118	قَالَ	اللَّهُ	هَذَا	يَوْمَ يَنْفَعُ
نہایت غالب	خوب حکمت والا	فرمائے گا	اللہ:	یہ	دن ہے نفع دے گا
صِدْقُهُمْ 116	لَهُمْ	جَنَّتْ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
ان کا سچ	ان کے لیے	ایسے باغات ہیں	کہ بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں
فِيهَا	أَبَدًا 116	رَضِيَ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَرَضُوا
ان میں	ابد تک	راضی ہوا	اللہ	ان سے	اور وہ راضی ہوئے
الْعَظِيمُ 119	لِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا فِيهِنَّ 116
بہت بڑی	اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور جو کچھ
	وَهُوَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ 120		
	اور وہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے		

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

رُكُونًا 20

أَيَاتًا 165

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

الْحَدُّ	لِلَّهِ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَجَعَلَ
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	جس نے	پیدا کیے	آسمان	اور زمین	اور اس نے بنائے

الظُّلُمَاتِ وَالنُّورِ ۖ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعِدُونَ ۙ	اندھیرے اور روشنی پھر وہ لوگ جنہوں نے اپنے رب کے ساتھ وہ (اوروں کو) برابر ٹھہراتے ہیں
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا ۖ	وہی ہے جس نے پیدا کیا تمہیں مٹی سے پھر اس نے مقرر کیا ایک وقت
وَأَجَلٌ مُّسَمًّىٰ عِنْدَهُ ۚ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ۗ وَهُوَ	اور (قیامت کا) ایک وقت معین ہے اس کے ہاں پھر (بھی) تم شک کرتے ہو اور وہی ہے
اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ	اللہ آسمانوں میں اور زمین میں وہ جانتا ہے تمہارا پوشیدہ اور تمہارا ظاہر اور جانتا ہے
مَا تَكْسِبُونَ ۙ وَمَا تَأْتِيهِمْ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا	جو کچھ تم کماتے ہو اور نہیں آتی ان کے پاس کوئی آیت ان کے رب کی آیات سے مگر
كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۙ فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا	وہ ہوتے ہیں اس سے اعراض کرنے والے پس تحقیق انہوں نے جھٹلایا حق کو جب
جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ	آیا ان کے پاس سو عنقریب آئیں گی ان کے پاس خبریں اس چیز کی کہ تھے وہ اس کے ساتھ
يَسْتَهْزِءُونَ ۙ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ	مذاق کرتے کیا نہیں انہوں نے دیکھا؟ کتنی ہی ہم نے ہلاک کر دیں ان سے پہلے
مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ	ایسی امتیں (کہ) ہم نے طاقت دی ان کو زمین میں وہ جو ہمیں نہیں ہم نے طاقت دی تمہیں
وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا	اور ہم نے بھیجی بارش ان پر موسلا دھار اور ہم نے بنائیں نہریں (کہ) وہ بہتی تھیں
مِنْ تَحْتِهِمْ فَاهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا	ان کے (گھروں کے) نیچے سے پھر ہم نے ہلاک کر دیا ان کو بوجہ ان کے گناہوں کے اور ہم نے پیدا کیں ان کے بعد
قَرْنًا آخَرِينَ ۙ وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا	کئی امتیں دوسری اور اگر ہم اتارتے آپ پر کوئی نوشتہ (لکھا ہوا) کاغذ میں

فَلَمَّسُوهُ	بِأَيْدِيهِمْ	لَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	هَذَا
پھر وہ چھوتے اس کو	اپنے ہاتھوں سے	تو (بھی) کہتے	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا:	نہیں ہے	یہ
إِلَّا	سِحْرٌ	مُبِينٌ	وَقَالُوا	لَوْلَا أَنْزَلْ	عَلَيْهِ	مَلَكٌ
مگر	جادو	ظاہر	اور انہوں نے کہا:	کیوں نہیں نازل کیا گیا	اس پر	فرشتہ؟
وَلَوْ	أَنْزَلْنَا	مَلَكًا	لَقَضَى	الْأَمْرَ	ثُمَّ	لَا يَنْظُرُونَ
اور اگر	ہم نازل کرتے	کوئی فرشتہ	تو فیصلہ کر دیا جاتا	معالے کا	پھر	نہ وہ مہلت دے جاتے
وَلَوْ	جَعَلْنَاهُ	مَلَكًا	لَجَعَلْنَاهُ	رَجُلًا	وَلَلْبَسْنَا	عَلَيْهِمْ
اور اگر	ہم بنا دیتے اس کو	فرشتہ	البتہ ہم بنا دیتے اس کو	آدمی (ہی)	اور البتہ ہم شہ ڈالتے	ان پر
مَا يَلْبَسُونَ	وَلَقَدْ	اسْتَهْزِئَ	بِرُسُلِ	مِنْ قَبْلِكَ	فَحَاقَ	
وہی جو شہ وہ (اب) کر رہے ہیں	اور البتہ تحقیق	استہزا کیا گیا	رسولوں کے ساتھ	آپ سے پہلے	پھر گھبرایا	
بِالَّذِينَ	سَخَرُوا	مِنْهُمْ	مَا	كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ
ان کو جنہوں نے	تمسخر کیا تھا	ان میں سے	اس (عذاب) نے کہ	وہ تھے	اس کے ساتھ	مذاق کرتے
قُلْ	سِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	ثُمَّ	انظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ
کہہ دیجیے:	تم سیر کرو	زمین میں	پھر	تم دیکھو	کیسا	ہوا
الْمُكذِبِينَ	قُلْ	لَيْسَ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	قُلْ
جھٹلانے والوں کا؟	کہہ دیجیے:	کس کا ہے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے؟	کہہ دیجیے:
لِلَّهِ	كُتِبَ	عَلَى نَفْسِهِ	الرَّحْمَةَ	لِيَجْعَلَ		
اللہ ہی کا ہے	اس نے لازم کر لیا ہے	اپنے نفس پر	مہربانی کرنا	یقیناً وہ ضرور جمع کرے گا تمہیں		
إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ	لَا رَيْبَ	فِيهِ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	
قیامت کے روز	نہیں ہے کوئی شک	اس میں	جن لوگوں نے	خسارے میں ڈالا	اپنے آپ کو	
فَهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ	وَلَهُ	مَا	سَكَنَ	فِي اللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ
تو وہ	نہیں ایمان لاتے	اور اسی کا ہے	جو	ٹھہرا ہوا ہے	رات میں	اور (جو حرکت کرتا ہے) دن میں
وَهُوَ	السَّبِيعُ	الْعَلِيمُ	قُلْ	أَ	غَيْرَ اللَّهِ	أَتَّخِذُ
اور وہ	خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	کہہ دیجیے:	کیا	سوائے اللہ کے	میں بناؤں

فَاطِرِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	يُطْعِمُ	وَلَا يُطْعَمُ
جو پیدا کرنے والا ہے	آسمانوں کا	اور زمین کا	اور وہ	کھلاتا ہے (سب کو)	اور نہیں (اسے) کھلایا جاتا؟
قُلْ	إِنِّي	أَمْرْتُ	أَنْ أَكُونَ	أَوَّلَ	مَنْ أَسْلَمَ
کہہ دیجیے:	بے شک مجھے	حکم دیا گیا ہے	یہ کہ میں ہو جاؤں	پہلا	وہ جو اسلام لایا
عَصِيَّتِ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ	قُلْ	إِنِّي	أَخَافُ	إِنْ
مشرکین میں سے	کہہ دیجیے:	بے شک میں	خوف کرتا ہوں	اگر	میں نے نافرمانی کی
رَبِّي	عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ	مَنْ	يُصْرَفُ	عَنْهُ	يَوْمَئِذٍ
اپنے رب کی	بہت بڑے دن کے عذاب سے	جو شخص کہ	(عذاب) ہٹا لیا گیا	اس سے	اس دن
فَقَدْ	رَحِمَهُ	وَذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْمُبِينُ	وَإِنْ
تو یقیناً	اس (اللہ) نے رحم کر دیا اس پر	اور یہی ہے	کامیابی	ظاہر	اور اگر
اللَّهُ	بِضُرِّ	فَلَا كَاشِفَ	لَهُ	إِلَّا	هُوَ
اللہ	کوئی تکلیف	تو نہیں کوئی دور کرنے والا	اسے	مگر	وہی
بَخِيرٍ	فَهُوَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَهُوَ	الْقَاهِرُ
کوئی بھلائی	تو وہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے	اور وہ	غالب ہے
عِبَادَةٍ	وَهُوَ	الْحَكِيمُ	الْحَيُّ	قُلْ	أَيُّ شَيْءٍ
اپنے بندوں کے	اور وہی ہے	خوب حکمت والا	بڑا خبردار	کہہ دیجیے:	کون سی چیز
شَهَادَةً	قُلْ	اللَّهُ	شَهِيدٌ	بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ
شہادت کے اعتبار سے؟	کہہ دیجیے:	اللہ ہی	گواہ ہے	میرے درمیان	اور تمہارے درمیان
وَأَوْحَى	إِلَى	هَذَا	الْقُرْآنِ	لَأُنذِرَكُمْ	بِهِ
اور وحی کیا گیا ہے	میری طرف	یہ	قرآن	تاکہ میں ڈراؤں تمہیں	اس کے ذریعے سے
بَلَّغٌ	إِلَيْكُمْ	لِتَشْهَدُونَ	أَنَّ	مَعَ اللَّهِ	الِهَةً
یہ (قرآن) پہنچے	کیا واقعی تم	البتہ شہادت دیتے ہو	کہ بے شک	اللہ کے ساتھ	معبود ہیں
قُلْ	لَا أَشْهَدُ	قُلْ	إِنَّمَا	هُوَ	إِلَهُ وَوَحْدًا
کہہ دیجیے:	نہیں میں شہادت دیتا	کہہ دیجیے:	صرف	وہ	ایک ہی اللہ ہے

مِمَّا	تُشْرِكُونَ ¹⁹	الَّذِينَ	اتَّيْنَهُمْ	الْكِتَابَ	يَعْرِفُونَهُ
اس سے جو	تم شریک ٹھہراتے ہو	وہ لوگ کہ	ہم نے دی ان کو	کتاب	وہ پہچانتے ہیں اس (رسول) کو
كَمَا	يَعْرِفُونَ	ابْنَاءَهُمْ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	انْفُسَهُمْ
جس طرح	وہ پہچانتے ہیں	اپنے بیٹوں کو	وہ لوگ جنہوں نے	خسارے میں ڈالا	اپنے آپ کو تو وہ
لَا يُؤْمِنُونَ ²⁰	وَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ	اِفْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ
نہیں ایمان لاتے	اور کون	زیادہ ظالم ہے	اس شخص سے جو	باندھے	اللہ پر جھوٹ
أَوْ كَذَّبَ	بِآيَاتِهِ ²¹	إِنَّهُ	لَا يُفْلِحُ	الظَّالِمُونَ	وَيَوْمَ
یا وہ جھٹلائے	اس کی آیات کو؟	یقیناً شان یہ ہے کہ	نہیں فلاح پائیں گے	ظالم	اور جس دن
نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا	ثُمَّ نَقُولُ	لِلَّذِينَ	أَشْرَكُوا	إِنَّ	شُرَكَاءَكُمْ
ہم اکٹھا کریں گے ان سب کو	پھر ہم کہیں گے	ان لوگوں کو جنہوں نے	شریک ٹھہرائے:	کہاں ہیں	تمہارے شریک
الَّذِينَ كُنْتُمْ	تَزْعُمُونَ ²²	ثُمَّ لَمْ تَكُنْ	فِتْنَتُهُمْ	إِلَّا	
جنہیں	تھے تم (اللہ کے شریک سمجھتے؟)	پھر نہ ہوگی	ان کی معذرت (شرک سے)	مگر	
أَنْ قَالُوا	وَاللَّهِ	رَبِّنَا	مَا كُنَّا	مُشْرِكِينَ ²³	أَنْظُرُ
یہ کہ	وہ کہیں گے:	قسم ہے اللہ کی!	جو ہمارا رب ہے	مشرک	آپ دیکھیں
كَيْفَ	كَذَّبُوا	عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ	وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا كَانُوا
کیسا	وہ جھوٹ بولیں گے	اپنے آپ پر؟	اور گم ہو جائے گا	ان سے جو	تھے وہ
يَفْتَرُونَ ²⁴	وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَسْتَعِجُ	إِلَيْكَ ²⁵	وَجَعَلْنَا
افترا باندھتے	اور بعض ان میں سے	وہ ہیں جو	کان لگاتے ہیں	آپ کی طرف	اور ہم نے کر دیے
عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ	أَكِنَّةً	أَنْ يَفْقَهُوهُ	وَفِي آذَانِهِمْ	وَقْرًا	وَإِنْ
ان کے دلوں پر	پردے	کہ وہ سمجھ ہی (نہ) سکیں اسے	اور ان کے کانوں میں	ڈاٹ ہے	اور اگر
يُرُوا	كُلَّ آيَةٍ	لَا يُؤْمِنُوا	بِهَا ²⁶	حَتَّىٰ	إِذَا
وہ دیکھ لیں	ساری نشانیاں	نہیں وہ ایمان لائیں گے	ان پر	حتیٰ کہ	جب وہ آتے ہیں آپ کے پاس
يُجِدُونَكَ	يَقُولُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ هَذَا	إِلَّا
تو جھگڑا کرتے ہیں آپ سے	کہتے ہیں	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا:	نہیں ہیں یہ	مگر باطل داستانیں

الْاُولٰٓئِیْنَ 25	وَهُمْ	يَهْتَوْنَ	عَنْهُ	وَيَنْتَوْنَ	عَنْهُ
پہلوں کی	اور وہ	روکتے ہیں	اس سے (دوسروں کو)	اور (خود بھی) دور رہتے ہیں	اس سے
وَاِنْ يُّهْلِكُوْنَ	اِلَّا	اَنْفُسَهُمْ	وَمَا يَشْعُرُوْنَ 26	وَلَوْ	تَرٰى
اور نہیں وہ ہلاک کرتے	مگر	اپنے آپ ہی کو	اور نہیں وہ شعور رکھتے	اور اگر	آپ دیکھیں جب (کہ)
وَقَفُوْا	عَلَى النَّارِ	فَقَالُوْا	يٰلَيْتَنَا	رُدُّوْا	وَلَا تُكٰذِبْ
وہ کھڑے کیے جائیں گے	آگ پر	تو کہیں گے:	اے کاش! ہم	لوٹا دیے جائیں	اور نہ ہم جھٹلائیں
بٰٓاِیٰتِ رَبِّنَا	وَنَكُوْنَ	مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ 27	بَلْ	بَدَا	لَهُمْ
آیات	اپنے رب کی	مومنوں میں سے	بلکہ	ظاہر ہو جائے گا	ان کے لیے
مَا كَانُوْا	يُخْفُوْنَ	مِنْ قَبْلُ 28	وَلَوْ رُدُّوْا	لَعَادُوْا	لِمَا
جو	تھے وہ	چھپاتے	اس سے پہلے	اور اگر وہ لوٹا دیے جائیں	تب بھی وہ کریں گے وہی کہ
نُهُوْا	عَنْهُ	وَإِنَّهُمْ	لَكَٰذِبُوْنَ 28	وَقَالُوْا	إِن هٰٓى
وہ روکے گئے تھے	اس سے	اور یقیناً وہ	البتہ جھوٹے ہیں	اور وہ کہتے ہیں:	نہیں ہے یہ (زندگی) مگر
حٰیٰتِنَا	الدُّنْيَا	وَمَا نَحْنُ	بِسَبْعُوْثِيْنَ 29	وَلَوْ	تَرٰى
ہماری زندگی	دنیا ہی کی	اور نہیں ہم	اٹھائے جائیں گے	اور کاش کہ	آپ دیکھیں جب
وَقَفُوْا	عَلَى رَبِّهِمْ	قَالَ	اَلَيْسَ	هٰذَا	بِالْحَقِّ 30
وہ کھڑے کیے جائیں گے	اپنے رب کے سامنے	وہ (اللہ) فرمائے گا:	کیا	نہیں ہے	یہ حق؟
قَالُوْا	بَلٰى	وَ	رَبِّنَا	قَالَ	فَذُوْقُوا
وہ کہیں گے:	کیوں نہیں!	قسم ہے	ہمارے رب کی!	(تو اللہ) فرمائے گا:	پھر تم چکھو
سَا	كُنْتُمْ	تَكْفُرُوْنَ 30	قَدْ	خَسِرَ	الَّذِيْنَ
بوجہ اس کے جو	تھے تم	کفر کرتے	یقیناً	خسارے میں رہے	وہ لوگ جنہوں نے جھٹلایا
بِلِقَاۤءِ اللّٰهِ 31	حَتّٰى	اِذَا	جَاءَتْهُمْ	السَّاعَةُ	بَغْتَةً 31
اللہ کی ملاقات کو	یہاں تک کہ	جب	آئے گی ان کے پاس	قیامت	اچانک تو وہ کہیں گے:
يَحْسُرَتْنَا	عَلٰى مَا فَرَطْنَا	فِيْهَا	وَهُمْ	يَحْمِلُوْنَ	اَوْزَارَهُمْ
ہائے افسوس!	اس پر جو ہم نے کوتاہی کی	اس کی بابت	اس حال میں کہ وہ	اٹھائے ہوں گے	اپنے بوجھ

عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۚ	اَلَا سَاءَ مَا يَزُرُونَ 31	وَمَا الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا
اپنی پیٹھوں پر	جو برا ہے	اور نہیں ہے زندگی	دنیا کی
اَلَا لَعِبٌ وَّلَهُمْ ۖ	وَاللَّدَارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ	لِّلَّذِيْنَ	يَتَّقُوْنَ ۚ اَ
مگر کھیل	آخرت کا	ان لوگوں کے لیے جو	ڈرتے ہیں کیا
فَلَا تَعْقِلُوْنَ 32	قَدْ نَعْلَمُ	اِنَّهٗ	لَيَحْزَنُكَ
پھر نہیں تم عقل رکھتے؟	تحقیق ہم جانتے ہیں	بلاشبہ شان یہ ہے کہ	ضرور غمگین کرتی ہے آپ کو وہ بات جو
فَاِنَّهُمْ	لَا يَكْذِبُوْنَكَ	وَلٰكِنَّ	الظَّالِمِيْنَ
چنانچہ بے شک وہ	نہیں جھٹلاتے آپ کو	اور لیکن	وہ ظالم
وَلَقَدْ	كذَّبَتْ	رُسُلٌ	مِّنْ قَبْلِكَ
اور البتہ تحقیق	جھٹلائے گئے	کئی رسول	آپ سے پہلے
وَاُوْدُوا	حَتّٰى	اَتٰهُمْ	نَصْرُنَا
اور ایذا دیے گئے	حتیٰ کہ	آگئی ان کے پاس	ہماری مدد
وَلَقَدْ	جَاءَكَ	مِنْ	نَّبِيٍّ
اور البتہ تحقیق	آچھی ہیں آپ کے پاس	کچھ	خبریں
كَبْرٌ	عَلَيْكَ	اِعْرَاضُهُمْ	فَاِنْ
گراں	آپ پر	ان کا اعراض کرنا	تو اگر
نَفَقًا	فِي الْاَرْضِ	اَوْ	سُلْبًا
کوئی سرنگ	زمین میں	یا	کوئی سیڑھی
بَايَةٍ	وَكَوْشَاءَ	اللّٰهُ	لَجَعَهُمْ
کوئی نشانی (تو کر دیکھیں)	اور اگر چاہتا	اللہ	تو ضرور جمع کر دیتا انھیں
مِنَ الْجٰهِلِيْنَ 35	اِنَّمَا	يَسْتَجِيبُ	الَّذِيْنَ
نادانوں سے	بس	قبول کرتے ہیں (حق کو)	وہ لوگ جو
يَبْعَثُهُمْ	اللّٰهُ	ثُمَّ	اِلَيْهِ
اٹھائے گا ان کو	اللہ	پھر	اسی کی طرف
وَقَالُوا	لَوْلَا نُزِّلَ	يُرْجَعُونَ 36	وَقَالُوا
اور انھوں نے کہا:	کیوں نہیں اتاری گئی	وہ لوٹائے جائیں گے	اور انھوں نے کہا:

عَلَيْهِ	أَيُّهُ	مِّن رَّبِّهِ	قُلْ	إِنَّ	اللَّهَ	قَادِرٌ	عَلَىٰ أَنْ
اس (نبی) پر	کوئی (بڑی) نشانی	اس کے رب کی طرف سے؟	کہہ دیجیے:	یقیناً	اللہ	قادر ہے	اس پر کہ
يُنزِلُ	أَيُّهُ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	وَمَا	مِن دَابَّةٍ	
اتارے	کوئی (بڑی) نشانی	اور لیکن	ان کے اکثر	نہیں علم رکھتے	اور نہیں ہے	کوئی چلنے والا	
فِي الْأَرْضِ	وَلَا طَيْرٍ	يَطِيرُ	بِجَنَاحِيهِ	إِلَّا	أَمْرٌ	أَمْثَلُكُمْ	
زمین پر	اور نہ کوئی پرندہ	جوڑتا ہے	اپنے دونوں پروں کے ساتھ	مگر	(وہ) امتیں ہیں	تمھاری ہی طرح	
مَا فَزَّطْنَا	فِي الْكِتَابِ	مِنْ شَيْءٍ	ثُمَّ	إِلَىٰ رَبِّهِمْ	يُحْشَرُونَ		
نہیں ہم نے چھوڑی	کتاب میں	کوئی چیز	پھر	اپنے رب کی طرف	وہ اکٹھے کیے جائیں گے		
وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	صُمٌّ	وَبُكْمٌ	فِي الظُّلُمَاتِ	مَنْ	
اور وہ لوگ جنھوں نے	جھٹلایا	ہماری آیات کو	(وہ) بہرے ہیں	اور گونگے ہیں	اندھیروں میں	جسے	
يَشَاءُ	اللَّهُ	يُضِلُّهُ	وَمَنْ	يَشَأْ	يَجْعَلُهُ	عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ	
چاہے	اللہ	گمراہ کرتا ہے اس کو	اور جسے	چاہے	کردیتا ہے اسے	صراطِ مستقیم پر	
قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَتَكُمْ	عَذَابُ اللَّهِ	أَوْ	أَتَتْكُمْ	السَّاعَةُ
کہہ دیجیے:	مجھے بتلاؤ	اگر	آئے تم پر	اللہ کا عذاب	یا	آجائے تم پر	قیامت
أَوْ	غَيْرِ اللَّهِ	تَدْعُونَ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	بَلْ	رِيبًا
تو کیا	غیر اللہ کو	تم پکارو گے	اگر	ہو تم	سچے؟	بلکہ (اس وقت)	صرف اسی کو
تَدْعُونَ	فَيَكْشِفُ	مَا	تَدْعُونَ	إِلَيْهِ	إِنْ	شَاءَ	
تم پکارو گے	پھر وہ (اللہ) دور کر دے گا	وہ (تکلیف) کہ	تم پکارو گے	اس کے لیے	اگر	وہ چاہے گا	
وَتَنْسَوْنَ	مَا	تَشْرِكُونَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ أُمَمٍ		
اور تم فراموش کر دو گے	جنھیں	تم شریک ٹھہراتے تھے	اور البتہ تحقیق	ہم نے بھیجے	امتوں کی طرف (رسول)		
مِّن قَبْلِكَ	فَأَخَذْنَهُمْ	بِالْبَاسَاءِ	وَالضَّرَائِ	لَعَلَّهُمْ	يَتَضَرَّعُونَ		
آپ سے پہلے	پھر ہم نے پکڑا ان کو	سختی کے ساتھ	اور تکلیف (کے ساتھ)	تا کہ وہ	عاجزی کریں		
فَلَوْلَا	إِذْ	جَاءَهُمْ	بَأْسُنَا	تَضَرَّعُوا	وَلَكِنَّ	قَسَتْ	قُلُوبَهُمْ
پھر کیوں نہ	جب	آیا ان پر	ہمارا عذاب	انھوں نے عاجزی کی؟	اور لیکن	سخت ہو گئے	ان کے دل

وَزَيْنَ	لَهُمْ	الشَّيْطٰنُ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	فَلَبَّآ	نَسُوا
اور مزین کر دیا	ان کے لیے	شیطان نے	جو	تھے وہ	عمل کرتے	پھر جب	انہوں نے بھلا دیا
مَا ذَكَرُوا بِهِ	فَتَحَنَّا	عَلَيْهِمْ	أَبُوْبَ	كُلِّ شَيْءٍ	حَتَّىٰ		
اس کو جس کی وہ نصیحت کیے گئے تھے	تو ہم نے کھول دیے	ان پر	دروازے	ہر چیز (آسانوں) کے	یہاں تک کہ		
إِذَا	فَرِحُوا	بِمَا	أَوْتُوا	أَخَذْنَهُمْ	بَغْتَةً	فَإِذَا	
جب	وہ اتر گئے	ان چیزوں کے ساتھ جو	وہ دیے گئے	تو ہم نے پکڑ لیا انھیں	ناگہاں	تب	
هُمْ	مُبْلِسُونَ	فَقَطَّعَ	دَابِرُ	الْقَوْمِ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	
وہ	نا امید ہو گئے	چنانچہ کاٹ دی گئی	بڑ	اس قوم کی	جنہوں نے	ظلم کیا تھا	
وَالْحَمْدُ	لِلَّهِ رَبِّ الْعٰلَمِينَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَخَذَ	اللَّهُ	
اور ہر قسم کی تعریف	اللہ رب العالمین ہی کے لیے ہے	کہہ دیجیے:	مجھے بتلاؤ	اگر	چھین لے	اللہ	
سَمِعَكُمْ	وَابْصُرَكُمْ	وَخَتَمَ	عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ	مَنْ	إِلَهُ	غَيْرَ اللَّهِ	
تمہارے کان	اور تمہاری آنکھیں	اور مہر لگا دے	تمہارے دلوں پر	تو کون ہے	معبود	اللہ کے سوا	
يَأْتِيَكُمْ	بِهِ	أَنْظُرْ	كَيْفَ	نُصِرْفُ	الْآيَاتِ	ثُمَّ	
جو لادے تمہیں	یہ (چیزیں)؟	آپ دیکھیے	کس طرح	ہم پھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں	آیتیں	پھر (بھی)	
هُمْ	يَصْدِفُونَ	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَتَكُمُ	عَذَابُ اللَّهِ	
وہ	اعراض کرتے ہیں	کہہ دیجیے:	مجھے بتلاؤ	اگر	آجائے تم پر	اللہ کا عذاب	
بَغْتَةً	أَوْ	جَهْرَةً	هَلْ يَهْدِكُ	إِلَّا	الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ		
یکایک	یا	علانیہ	تو نہیں ہلاک کیے جائیں گے	مگر	ظالم لوگ ہی		
وَمَا نُرْسِلُ	الْمُرْسَلِينَ	إِلَّا	مُبَشِّرِينَ	وَمُنذِرِينَ	فَمَنْ		
اور نہیں ہم بھیجتے	رسولوں کو	مگر	بشارت دینے والے	اور ڈرانے والے (بنا کر)	پھر جو شخص		
أَمِنَ	وَأَصْلَحَ	فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُونَ		
ایمان لے آئے	اور اصلاح کر لے	تو نہیں کوئی خوف ہوگا	ان پر	اور نہ وہ	غمگین ہی ہوں گے		
وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	يَمَسُّهُمْ	العَذَابُ	بِمَا	كَانُوا	
اور جن لوگوں نے	جھٹلایا	ہماری آیات کو	پہنچے گا انھیں	عذاب	بوجہ اس کے جو	تھے وہ	

يُفْسِقُونَ ﴿49﴾	قُلْ	لَا اَقُولُ	لَكُمْ	عِنْدِي	خَزَائِنُ اللّٰهِ	وَلَا اَعْلَمُ
نافرمانی کرتے	کہہ دیجیے:	نہیں میں کہتا	تم سے	کہ میرے پاس	اللہ کے خزانے ہیں	اور نہ میں جانتا ہوں
الْغَيْبِ	وَلَا اَقُولُ	لَكُمْ	رَبِّي	مَلَكٌ	اِنْ اَتَّبِعُ	اِلَّا
غیب	اور نہیں میں کہتا	تم سے	(کہ) یقیناً میں	فرشتہ ہوں	نہیں میں پیروی کرتا	مگر
مَا	يُوحَىٰ	اِلَيَّ	قُلْ	هَلْ	يَسْتَوِي	الْاَعْمَىٰ
اسی چیز کی جو	وحی کی جاتی ہے	میری طرف	کہہ دیجیے:	کیا	برابر ہو سکتا ہے	نا بینا اور بینا؟
اَ	فَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿50﴾	وَاَنْذِرْ	بِهٖ	الَّذِيْنَ	يَخَافُوْنَ	
کیا	پھر نہیں تم غور و فکر کرتے؟	اور آپ ڈرائیں	اس کے ذریعے سے	ان لوگوں کو جو	ڈرتے ہیں	
اَنْ يُحْشَرُوْا	اِلَىٰ رَبِّهِمْ	لَيْسَ	لَهُمْ	مِنْ دُوْنِهٖ	وَلِيٌّ	
(اس سے) کہ وہ اکٹھے کیے جائیں گے	اپنے رب کی طرف	نہیں ہوگا	ان کا	اس کے سوا	کوئی دوست	
وَلَا شَفِيْعٌ	لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ ﴿51﴾	وَلَا تَطْرُدُ	الَّذِيْنَ	يَدْعُوْنَ	
اور نہ کوئی سفارش	تا کہ وہ	تقویٰ اختیار کریں	اور مت آپ دور کریں	ان لوگوں کو جو	پکارتے ہیں	
رَبِّهِمْ	بِالْغَدَاوَةِ	وَالْعَشِيِّ	يُرِيْدُوْنَ	وَجْهَهَا	مَا عَلَيْكَ	
اپنے رب کو	صبح	اور شام	وہ چاہتے ہیں	اس کا چہرہ	نہیں ہے آپ کے ذمے	
مِنْ حِسَابِهِمْ	مِنْ شَيْءٍ	وَمَا	مِنْ حِسَابِكَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ شَيْءٍ	
ان کے حساب میں سے	کچھ بھی	اور نہیں ہے	آپ کے حساب میں سے	ان کے ذمے	کچھ بھی	
فَطَرْدَهُمْ	فَتَكُوْنُ	مِنَ الظَّالِمِيْنَ ﴿52﴾	وَكَذٰلِكَ	فَتَنَّا		
کہ آپ دور کریں ان کو	(ایسا کیا) تو آپ ہو جائیں گے	ظالموں میں سے	اور اسی طرح	ہم نے فتنے میں ڈالا		
بَعْضُهُمْ	بِبَعْضٍ	لِيَقُوْلُوْا	اَ	هٰؤُلَاءِ	مَنْ اللّٰهُ	
ان کے ایک کو	دوسرے کے ذریعے سے	تا کہ وہ کہیں:	کیا	یہی لوگ ہیں	(کہ) احسان کیا اللہ نے	
عَلَيْهِمْ	مِنْ بَيْنِنَا	اَ	لَيْسَ	اللّٰهُ	بِالْمُشْكِرِيْنَ ﴿53﴾	
ان پر	ہمارے درمیان سے؟	کیا	نہیں ہے	اللہ	خوب جاننے والا	شکر کرنے والوں کو؟
وَإِذَا	جَاءَكَ	الَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِآيٰتِنَا	فَقُلْ	سَلٰمٌ
اور جب	آئیں آپ کے پاس	وہ لوگ جو	ایمان رکھتے ہیں	ہماری آیات پر	تو کہہ دیجیے:	سلام ہو

عَلَيْكُمْ ^{وَصَلِّ}	كُتِبَ	رَبُّكُمْ	عَلَى نَفْسِهِ	الرَّحْمَةَ ^{صَلِّ}	أَنَّهُ	مَنْ
تم پر	لازم کر لیا ہے	تمہارے رب نے	اپنے نفس پر	مہربانی کرنا	بیشک شان یہ ہے کہ	جو شخص
عَمِلَ	مِنْكُمْ	سُوءًا	بِجَهْلَةٍ	ثُمَّ	تَابَ	مِنْ بَعْدِهِ
عمل کرے	تم میں سے	بُرا	جہالت سے	پھر	وہ توبہ کر لے	اس کے بعد
وَأَصْلَحَ	فَأَنَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ⁵⁴	وَكَذَلِكَ	نَفِصِلُ	
اور اصلاح کر لے	تو یقیناً وہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور اسی طرح	ہم تفصیل سے بیان کرتے ہیں	
الْآيَاتِ	وَلِتَسْتَبِينَ	سَبِيلُ	الْمُجْرِمِينَ ⁵⁵	قُلْ	إِنِّي	نَهَيْتُ
آیات کو	اور تاکہ واضح ہو جائے	راستہ	مجرموں کا	کہہ دیجیے:	یقیناً میں	روک دیا گیا ہوں
أَنْ	أَعْبَدَ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مَنْ دُونِ اللَّهِ ⁵⁶	قُلْ	
اس سے کہ	میں عبادت کروں	ان کی جنہیں	تم پکارتے ہو	اللہ کے سوا	کہہ دیجیے:	
لَا أَتَّبِعُ	أَهْوَاءَكُمْ	قَدْ	ضَلَلْتُ	إِذَا	وَمَا أَنَا	
نہیں میں پیچھے چلوں گا	تمہاری خواہشات کے	تحقیق	میں گمراہ ہو جاؤں گا	اس وقت	اور نہ ہوں گا میں	
مَنْ الْمُهْتَدِينَ ⁵⁶	قُلْ	إِنِّي	عَلَى بَيِّنَةٍ	مَنْ رَبِّي	وَكَذَّبْتُمْ	
ہدایت پانے والوں سے	کہہ دیجیے:	یقیناً میں	واضح دلیل پر ہوں	اپنے رب کی طرف سے	جبکہ تم نے جھٹلایا	
بِهِ ⁵⁷	مَا	عِنْدِي	مَا	تَسْتَعْجِلُونَ	بِهِ ⁵⁸	إِنْ
اُسے	نہیں ہے	میرے پاس	وہ (عذاب) جو	تم جلدی طلب کر رہے ہو	اس کو	نہیں ہے
إِلَّا	لِلَّهِ ⁵⁷	يَقْضُ	الْحَقُّ ⁵⁸	وَهُوَ	خَيْرُ	الْفَصْلَيْنِ ⁵⁷
مگر	اللہ ہی کا	وہ بیان فرماتا ہے	حق بات	اور وہ	بہترین	فیصلہ کرنے والا ہے
لَوْ	أَنَّ	عِنْدِي	مَا	تَسْتَعْجِلُونَ	بِهِ	لَفُضِيَ
اگر	بے شک	میرے پاس ہوتی	وہ چیز کہ	تم جلدی طلب کر رہے ہو	اس کو	تو یقیناً فیصلہ کر دیا جاتا
بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ ⁵⁸	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِالظَّالِمِينَ ⁵⁸	وَعِنْدَهُ	
میرے درمیان	اور تمہارے درمیان	اور اللہ	خوب جانتا ہے	ظالموں کو	اور اسی کے پاس ہیں	
مَفَاتِحُ	الْغَيْبِ	لَا يَعْلَمُهَا	إِلَّا	هُوَ ⁵⁹	وَيَعْلَمُ	مَا
چابیاں	غیب کی	نہیں جانتا انہیں (کوئی بھی)	مگر	وہی	اور وہ جانتا ہے	جو کچھ

فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ	وَمَا تَسْقُطُ	مِنْ	وَرَقَةٍ	اِلَّا	يَعْلَمَهَا
خشکی اور تری میں ہے	اور نہیں گرتا	کوئی	پتا (بھی)	مگر	وہ جانتا ہے اس کو
وَلَا حَبَّةٍ	فِي ظُلُمَاتِ الْاَرْضِ	وَلَا رَطْبٍ	وَلَا يَابِسٍ	اِلَّا	
اور نہ کوئی دانہ	زمین کے اندھیروں میں	اور نہ کوئی تر چیز	اور نہ کوئی خشک چیز	مگر	
فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ	وَهُوَ الَّذِي	يَتَوَفَّاكُم	بِالْاَيِّلِ	وَيَعْلَمُ	مَا
(سب) واضح کتاب میں ہے	اور وہی ہے جو	فوت کرتا ہے تمہیں	رات کو	اور جانتا ہے	جو کچھ
جَرَحْتُمْ	بِالنَّهَارِ	ثُمَّ	يَبْعَثُكُمْ	فِيهِ	لِيُقْضَى
تم کرتے ہو	دن میں	پھر	وہ اٹھاتا ہے تمہیں	اس (دن) میں	تاکہ پورا کیا جائے
مُسْتَسِيءًا	ثُمَّ	اِلَيْهِ	مَرْجِعُكُمْ	ثُمَّ	يُنَبِّئُكُمْ
معین	پھر	اسی کی طرف	تمہارا لوٹ کر جانا ہے	پھر	وہ خبر دے گا تمہیں
كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَهُوَ	الْقَاهِرُ	فَوْقَ عِبَادِهِ	وَيُرْسِلُ
تھے	عمل کرتے	اور وہی	غالب ہے	اوپر اپنے بندوں کے	اور وہ بھیجتا ہے
حَفَظَةً	حَتَّىٰ	اِذَا	جَاءَ	اِحْدَاكُمْ	الْمَوْتُ
محافظ (فرشتے)	حتیٰ کہ	جب	آتی ہے	تم میں سے کسی ایک کو	موت
رُسُلَنَا	وَهُمْ	لَا يُفْرِطُونَ	ثُمَّ	رُدُّوْا	اِلَى اللّٰهِ
ہمارے رسول (فرشتے)	اور وہ	نہیں کوتاہی کرتے	پھر	وہ لوٹائے جاتے ہیں	اللہ کی طرف
مَوْلَهُمْ	الْحَقِّ	اِلَّا	لَهُ	الْحُكْمُ	وَهُوَ
جو ان کا مالک ہے	سچا	خبردار!	اسی کے لیے ہے	فیصلہ کرنا	اور وہ
الْحُسْبَيْنِ	قُلْ	مَنْ	يُنْجِيكُمْ	مِّنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ	
سب حساب لینے والوں سے	کہہ دیجیے:	کون	نجات دیتا ہے تمہیں	خشکی اور تری کے اندھیروں سے؟	
تُدْعُوْنَهُ	تَضْرَعًا	وَخَفِيَةً	لِّئِنْ	اَنْجَدْنَا	مِنْ هٰذِهِ
تم پکارتے ہو اسے	عاجزی سے	اور چپکے چپکے	(کہتے ہوئے): البتہ اگر	وہ نجات دے ہمیں	اس سے
لَنَكُوْنَنَّ	مِنَ الشُّكْرِیْنَ	قُلْ	اللّٰهُ	يُنْجِيكُمْ	مِنْهَا
تو ہم ضرور ہو جائیں گے	شکر گزاروں سے	کہہ دیجیے:	اللہ ہی	نجات دیتا ہے تمہیں	اس سے

وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ	ثُمَّ	أَنْتُمْ	تُشْرِكُونَ ﴿64﴾	قُلْ	هُوَ
اور ہر غم سے	پھر	تم	شریک ٹھہراتے ہو	آپ کہہ دیجیے:	وہی
الْقَادِرُ	عَلَى	أَنْ يَبْعَثَ	عَلَيْكُمْ	عَذَابًا	مِنْ فَوْقِكُمْ أَوْ
قادر ہے	اس پر	کہ وہ بھیجے	تم پر	عذاب	تمہارے اوپر سے یا
مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ	أَوْ	يَلْبِسَكُمْ	شِيْعًا	وَيُذِيقُ	
تمہارے پاؤں کے نیچے سے	یا	وہ ٹھم کٹھا کر دے تمہیں	مختلف گروہوں (کی صورت) میں	اور وہ چکھائے	
بَعْضَكُمْ	بِأَسْ	بَعْضٍ	أَنْظُرُ	كَيْفَ	نُصْرَفُ
تم میں سے بعض کو (مزہ)	بعض کی لڑائی کا	آپ دیکھیں	کیسے	ہم پھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں	
الْآيَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَفْقَهُونَ ﴿65﴾	وَكَذَّبَ	بِهِ	قَوْمَكَ
آیات کو	تا کہ وہ	سمجھیں	اور جھٹلایا	اس (قرآن) کو	آپ کی قوم نے حالانکہ
هُوَ	الْحَقُّ	قُلْ	لَسْتُ	عَلَيْكُمْ	بِوَكِيلٍ ﴿66﴾
وہ	حق ہے	کہہ دیجیے:	میں نہیں ہوں	تم پر	نگہبان ہر ایک خبر (کے واقع ہونے) کا
مُسْتَقَرًّا	وَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ ﴿67﴾	وَإِذَا	رَأَيْتَ	الَّذِينَ
ایک وقت مقرر ہے	اور عنقریب	تم جان لو گے	اور جب	آپ دیکھیں	ان لوگوں کو جو (فضول) بحث کرتے ہیں
فِي آيَاتِنَا	فَاعْرُضْ	عَنْهُمْ	حَتَّىٰ	يَخْضُوا	فِي حَدِيثِ
ہماری آیات میں	تو آپ اعراض کریں	ان سے	حتیٰ کہ	وہ مشغول ہو جائیں	کسی اور بات میں
غَيْرِهِ	وَأَمَّا	يُنْسِيكَ	الشَّيْطٰنُ	فَلَا تَقْعُدُ	بَعْدَ الذِّكْرِ
اس کے علاوہ	اور اگر	بھلا دے آپ کو	شیطان (یہ بات)	تو مت آپ بیٹھیں	یاد آنے کے بعد
مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿68﴾	وَمَا	عَلَى الَّذِينَ	يَتَّقُونَ	مِنْ حِسَابِهِمْ	
ظالم قوم کے ساتھ	اور نہیں ہے	ان لوگوں کے ذمے جو	ڈرتے ہیں	ان کے حساب میں سے	
مِنْ شَيْءٍ	وَلٰكِنْ	ذَكَرَىٰ	لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ ﴿69﴾	وَذَرِ
کچھ بھی	اور لیکن (صرف)	نصیحت کرنا ہے	تا کہ وہ	ڈریں	اور آپ چھوڑ دیجیے
الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	دِينَهُمْ	لَعِبًا	وَلَهُوَ	وَعَرَّتْهُمْ
ان لوگوں کو جنہوں نے	بنالیا ہے	اپنے دین کو	کھیل	اور تماشا	اور دھوکے میں ڈالا ان کو

الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	وَذَكَّرَ	بِهِ	أَنْ	تُبْسَلَ
حیاتِ دنیا نے	اور آپ نصیحت کریں	اس (قرآن) کے ساتھ	تاکہ (نہ)	ہلاک کی جائے
نَفْسًا	كَسَبَتْ	لَهَا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَلِيًّا
کوئی جان	اس نے کمایا	نہیں ہوگا	اس کے لیے	اللہ کے سوا
كُوْنِيْ جَان	بَدَلْهُ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَلِيًّا	كُوْنِيْ دَوْسْت
وَلَا شَفِيعٌ	وَإِنْ	تَعْدِلْ	كُلَّ عَدْلٍ	لَا يُؤْخَذُ
اور نہ کوئی سفارشی	اور اگر	وہ بدلے میں دے	ہر طرح کا بدلہ	(تو بھی) نہ لیا جائے گا
الَّذِينَ	أَبْسَلُوا	بِمَا كَسَبُوا	لَهُمْ	شَرَابٌ
وہ لوگ جو	ہلاک کیے گئے	بوجہ اس کے جو انہوں نے کمایا	ان کے لیے	پینا ہوگا
مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَنْ حَمِيمٍ	شَرَابٌ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَنْ حَمِيمٍ
اللہ کے سوا	گرم پانی سے	پینا ہوگا	اللہ کے سوا	گرم پانی سے
وَعَذَابٌ	أَلِيمٌ	بِمَا	كَانُوا	يَكْفُرُونَ
اور عذاب ہوگا	بڑا دردناک	بوجہ اس کے جو	تھے وہ	کفر کرتے
مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا لَا	يَنْفَعُنَا	وَلَا يَضُرُّنَا	وَنُرْدُ
اللہ کے سوا	ان کو جو	نہ	نفع دے سکیں ہمیں	اور نہ نقصان پہنچا سکیں ہمیں؟
عَلَىٰ أَعْقَابِنَا	بَعْدَ إِذْ	هَدَانَا اللَّهُ	كَالَّذِي	اسْتَهْوَتْهُ
اپنی اڑیوں پر (الٹے پاؤں)	اس کے بعد کہ	ہدایت دی ہمیں اللہ نے	اس شخص کے مانند کہ	بہکا دیا اس کو
الشَّيْطَانِ	فِي الْأَرْضِ	حَيْرَانَ	لَهَا	أَصْحَبٌ
شیطانوں نے	زمین میں	اس حال میں کہ حیران ہے،	اس کے	کچھ ساتھی ہیں
إِلَى الْهُدَىٰ	اِغْتِنَا	قُلْ	إِنَّ	هُدَىٰ اللَّهِ
سیدھی راہ کی طرف	(کہ) تو آ جا ہمارے پاس	کہہ دیجیے:	بے شک	اللہ کی ہدایت
وَأْمَرْنَا	لِنُسَلِّمَ	لِرَبِّ الْعَالَمِينَ	وَإِنْ	أَقْبِمُوا
اور ہم حکم دیے گئے ہیں	کہ ہم مطیع ہو جائیں	رب العالمین کے	اور یہ کہ	تم قائم کرو
وَالْقُوَّةَ	وَهُوَ الَّذِي	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	وَهُوَ الَّذِي
اور ڈر و اس (اللہ) سے	اور وہی ہے کہ	اس کی طرف	تم اکٹھے کیے جاؤ گے	اور وہی ہے جس نے
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	بِالْحَقِّ	وَيَوْمَ	يَقُولُ
آسمانوں کو	اور زمین کو	حق کے ساتھ	اور جس دن	وہ کہے گا:

قَوْلُهُ	الْحَقُّ	وَلَهُ	الْمَلِكُ	يَوْمَ	يُفْتَحُ	فِي الصُّورِ
اسی کا قول	حق ہے	اور اسی کی	بادشاہی (ہوگی)	جس دن	پھونکا جائے گا	صویر میں
عِلْمٌ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	وَهُوَ	الْحَكِيمُ	الْخَبِيرُ	وَإِذْ
(وہ) جاننے والا ہے	غیب	اور حاضر کا	اور وہی ہے	خوب حکمت والا	نہایت خبردار	اور جب
قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	لِأَبِيهِ	أَزْرَأَ	أَتَتَّخِذُ	أَصْنَامًا	أَلِهَةً
کہا	ابراہیم نے	اپنے باپ آزر سے:	کیا	تم ٹھہراتے ہو	بتوں کو	معبود؟
أَرَأَيْكَ	وَقَوْمِكَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	وَكَذَلِكَ	نُرِي	إِبْرَاهِيمَ	
دیکھتے ہوں تجھے	اور تیری قوم کو	کھلی گمراہی میں	اور اسی طرح	ہم دکھاتے تھے	ابراہیم کو	
مَلَكُوتِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَلِيَكُونَ	مِنَ الْمُوقِنِينَ	فَلَمَّا	
بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور تاکہ وہ ہو جائے	یقین کرنے والوں سے	پھر جب	
جَنَّ	عَلَيْهِ	الْيَلُ	رَأَى	كُوكَبًا	قَالَ	هَذَا
چھاگئی	اس پر	رات	تو اس نے دیکھا	ایک تارا	(ابراہیم نے) کہا:	یہ
رَبِّي	فَلَمَّا	أَفَلَ	قَالَ	لَا أَحِبُّ	الْأَفْلِينَ	فَلَمَّا
میرا رب ہے	پھر جب	وہ غروب ہو گیا	تو اس نے کہا:	نہیں میں محبت کرتا	غروب ہونے والوں سے	پھر جب
رَأَى	الْقَمَرَ	بَارِغًا	قَالَ	هَذَا	رَبِّي	أَفَلَ
اس نے دیکھا	چاند کو	چمکتا ہوا	تو اس نے کہا:	یہ	میرا رب ہے	پھر جب
قَالَ	لَيْنُ	لَمْ	يَهْدِنِي	رَبِّي	لَا كُونَنَّ	
(تو) اس نے کہا:	البتہ اگر	نہ	ہدایت دی مجھے	میرے رب نے	تو یقیناً میں ہو جاؤں گا	
مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ	فَلَمَّا	رَأَى	السَّمْسَ	بَارِغَةً		
گمراہ قوم میں سے	پھر جب	اس (ابراہیم) نے دیکھا	سورج کو	جگمگاتا ہوا		
قَالَ	هَذَا	رَبِّي	هَذَا	أَكْبَرُ	فَلَمَّا	أَفَلَتْ
تو اس نے کہا:	یہ	میرا رب ہے	یہ	سب سے بڑا ہے	پھر جب	وہ غروب ہو گیا
قَالَ	يَقَوْمِ	إِنِّي	بَرِيءٌ	مِمَّا	تُشْرِكُونَ	إِنِّي
تو اس نے کہا:	اے میری قوم!	یقیناً میں	بیزار ہوں	ان سے جنھیں	تم شریک ٹھہراتے ہو	تحقیق میں نے

وَجْهَتْ	وَجْهَى	لِلَّذِي	فَطَرَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
متوجہ کیا	اپنا چہرہ	اس ذات کے لیے جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو	اور زمین کو
حَنِيفًا	وَمَا أَنَا	مِنَ الْمُشْرِكِينَ	وَحَاجَّةٌ	قَوْمُهُ	
اللہ ہی کا پرستار ہو کر	اور نہیں ہوں میں	مشرکین سے	اور جھگڑا کیا اس سے	اس کی قوم نے	
قَالَ	أ	تُحْجَوْنِي	فِي اللَّهِ	وَ	قَدْ
(تو) اس (ابراہیم) نے کہا:	کیا	تم جھگڑتے ہو مجھ سے	اللہ کے بارے میں؟	حالانکہ	تحقیق
هَدَانٍ	وَلَا أَخَافُ	مَا	تُشْرِكُونَ	بِهِ	إِلَّا أَنْ
اسی نے ہدایت دی مجھے؟	اور نہیں میں ڈرتا	ان سے جنھیں	تم شریک ٹھہراتے ہو	اس کا	مگر یہ کہ
يَشَاءُ	رَبِّي	شَيْئًا	وَسِعَ	رَبِّي	كُلَّ شَيْءٍ
چاہے	میرا رب	کچھ	گھیر لیا ہے	میرے رب نے	ہر چیز کو
فَلَا تَتَذَكَّرُونَ	وَكَيْفَ	أَخَافُ	مَا	أَشْرَكْتُمْ	
پھر نہیں تم نصیحت حاصل کرتے؟	اور کیونکر	میں ڈروں	ان سے جنھیں	تم نے شریک ٹھہرایا	
وَلَا تَخَافُونَ	أَنْتُمْ	أَشْرَكْتُمْ	بِاللَّهِ	مَا	لَمْ يُنَزَّلْ
جبکہ نہیں تم ڈرتے	(اس بات سے) کہ بے شک تم نے	شریک ٹھہرایا ہے	اللہ کا	ان کو کہ	نہیں اس نے نازل کی
بِهِ	عَلَيْكُمْ	سُلْطَانًا	فَأَيُّ	الْفَرِيقَيْنِ	أَحَقُّ
اس کی	تم پر	کوئی دلیل	لہذا کونسا	دونوں فریقوں میں سے	زیادہ حقدار ہے
إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَلَمْ يَلْبِسُوا
(بتاؤ!) اگر	ہو تم	جاننے؟	جو لوگ	ایمان لائے	اور نہیں انھوں نے خلط ملط کیا
إِيْسِنَهُمْ	بِظُلْمٍ	أُولَئِكَ	لَهُمْ	الْأَمْنُ	وَهُمْ
اپنے ایمان کو	ظلم (شرک) کے ساتھ	یہی لوگ ہیں	انھی کے لیے	امن ہے	اور وہی
مُهْتَدُونَ	وَتِلْكَ	حُجَّتُنَا	اتَيْنَاهَا	إِبْرَاهِيمَ	عَلَى قَوْمِهِ
ہدایت یافتہ ہیں	اور یہ ہے	ہماری دلیل	ہم نے دی تھی یہ	ابراہیم کو	اس کی قوم کے مقابلے میں
رَفَعُ	دَرَجَاتٍ	مَنْ	نَشَاءُ	إِنَّ	رَبَّكَ
ہم بلند کرتے ہیں	درجے	جس کے	ہم چاہتے ہیں	بے شک	آپ کا رب

عَلِيمٌ 83	وَوَهَبْنَا	لَهُ	إِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	كُلًّا	هَدَيْنَا
خوب جاننے والا ہے	اور ہم نے عطا کیے	اس کو	اسحاق	اور یعقوب	سب کو	ہم نے ہدایت دی
وَنُوحًا	هَدَيْنَا	مِنْ قَبْلُ	وَمَنْ ذُرِّيَّتِهِ	دَاوُدَ	وَسُلَيْمَانَ	اور نوح کو
ہم نے ہدایت دی	اس سے پہلے	اور اس کی اولاد میں سے	داؤد	اور سلیمان		
وَأَيُّوبَ	وَيُوسُفَ	وَمُوسَى	وَهَارُونَ	وَكَذَلِكَ	نَجْرِي	الْمُحْسِنِينَ 84
اور ایوب	اور یوسف	اور موسیٰ	اور ہارون کو	اور اسی طرح	ہم جزا دیتے ہیں	احسان کرنے والوں کو
وَزَكَرِيَّا	وَيَحْيَى	وَعِيسَى	وَالْيَاسَّ	كُلًّا	مِنَ الصَّالِحِينَ 85	
اور (ہدایت دی) زکریا	اور یحییٰ	اور عیسیٰ	اور الیاس کو	سب	صالحین میں سے تھے	
وَأِسْحٰبَ	وَالْيَسَعَ	وَيُونُسَ	وَلُوطًا	وَكُلًّا	فَضَلْنَا	
اور اسماعیل	اور یسع	اور یونس	اور لوط کو (بھی)	اور (ان) سب کو	ہم نے فضیلت دی	
عَلَى الْعَالَمِينَ 86	وَمِنَ آبَائِهِمْ	وَذُرِّيَّتِهِمْ	وَإِخْوَانِهِمْ			
تمام جہانوں پر	اور ان کے آباء و اجداد میں سے کچھ کو	اور ان کی اولاد (میں سے)	اور ان کے بھائیوں (میں سے بھی)			
وَاجْتَبَيْنَاهُمْ	وَهَدَيْنَاهُمْ	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ 87	ذَلِكَ	هَدَى اللَّهُ		
اور ہم نے چن لیا انھیں	اور ہم نے ہدایت دی انھیں	صراطِ مستقیم کی طرف	یہ	اللہ کی ہدایت ہے		
يَهْدِي	بِهِ	مَنْ يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	وَلَوْ	أَشْرَكُوا	
وہ ہدایت دیتا ہے	اس کی	جسے	اپنے بندوں میں سے	اور اگر	وہ (انبیاء و رسل) شرک کرتے	
لَحِطَ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ 88	أُولَئِكَ	الَّذِينَ
تو ضرور برباد ہو جاتے	ان سے	جو کچھ	تھے وہ	کرتے	یہ	وہ لوگ ہیں کہ
اتَيْنَاهُمْ	الْكِتَابَ	وَالْحُكْمَ	وَالنُّبُوَّةَ	فَإِنْ	يَكْفُرُوا	بِهَا
ہم نے دی انھیں	کتاب	اور حکم	اور نبوت	پھر اگر	کفر کریں	ان (باتوں) کے ساتھ
هُوَ آءٍ	فَقَدْ	وَكُنَّا	بِهَا	قَوْمًا	لَيَسُوا	بِهَا
یہ لوگ	تو تحقیق	ہم نے مقرر کر دی	ان (باتوں) کے لیے	ایسی قوم	(کہ) نہیں ہے وہ	(کسی صورت) ان کا
بِكُفْرِيْنَ 89	أُولَئِكَ الَّذِينَ	هَدَى اللَّهُ	فَبِهَدَاهُمْ	أَقْتَدِهٖ	قُلْ	
انکار کرنے والی	یہ وہ لوگ ہیں جنھیں	ہدایت دی اللہ نے	سو ان کے طریقے کی	آپ اقتدا کریں	کہہ دیجیے:	

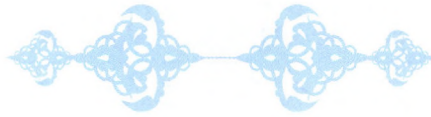
لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنَّهُ هُوَ الْإِلَهَ الَّذِي عَلَّمَكُمْ الْقُرْآنَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ يَوْمَئِذٍ الْجَاهِلِينَ لَكَانُوا فِي سَكْرٍ مِّنْ عَمَلِهِمْ فَرَغُوا ۗ أَلَمْ تَرَ أَنزَلْنَا مَا يُخَوِّفُ الْفٰرِسِيَّةَ إِذْ أَتَتْهُمْ مِّنْ أَوْسَطِ آفْرَافٍ ۖ فَعَالَمٌ لِّمَنِ الْفٰرِسِيَّةُ كَذٰلِكَ نَبَيِّنُ الْآيٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ	نہیں میں مانگتا تم سے اس (تبلیغ) پر کوئی اجر نہیں ہے یہ مگر نصیحت جہانوں کے لیے
وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۗ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۗ قُلْ مَنْ أُنزِلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ ۗ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسٍ مُّبَدَّلًا وَيَخْفَوْنَ عَلَيْهِ كَنُوزًا ۗ وَكَانَ أَبُوهُمُ الْعَبْدُ ۗ	اور نہیں انھوں نے قدر کی اللہ کی جس طرح حق ہے اس کی قدر کرنے کا جس وقت انھوں نے کہا: نہیں نازل کی اللہ نے کسی بشر پر کوئی چیز کہہ دیجیے: کس نے نازل کی کتاب وہ جو لائے اسے
مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ ۗ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسٍ مُّبَدَّلًا وَيَخْفَوْنَ عَلَيْهِ كَنُوزًا ۗ وَكَانَ أَبُوهُمُ الْعَبْدُ ۗ	موسیٰ (کہ وہ) نور اور ہدایت (تھی) لوگوں کے لیے؟ تم (نقل) کرتے ہوئے اس (کتاب) کو اوراق میں
وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۗ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۗ قُلْ مَنْ أُنزِلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ ۗ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسٍ مُّبَدَّلًا وَيَخْفَوْنَ عَلَيْهِ كَنُوزًا ۗ وَكَانَ أَبُوهُمُ الْعَبْدُ ۗ	ظاہر کرتے ہو اس سے (کچھ) اور چھپاتے ہو بہت اور تم سکھائے گئے ہو وہ کچھ کہ نہیں جانتے تھے
أَنْتُمْ وَلَآ أَبَاؤُكُمْ ۗ قُلْ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ۗ	تم اور نہ تمہارے باپ دادا کہہ دیجیے: اللہ نے (نازل کی) پھر چھوڑے انھیں اپنی مشغولیت میں
يَلْعَبُونَ ۗ وَهٰذَا كِتٰبٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبْرُكٌ مُّصَدِّقٌ لِّلَّذِي فِي سُوْرِهِ آيٰتٌ بٰرِئَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ	وہ کھیلتے رہیں اور یہ کتاب ہے ہم نے اتارا اسے مبارک ہے تصدیق کرنے والی ہے اس (کتاب) کی جو
بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا ۗ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۗ يُؤْمِنُونَ بِالسَّاعَةِ ۗ	اس سے پہلے ہے اور تاکہ آپ ڈرائیں مکہ والوں کو اور اس کے آس پاس والوں کو اور وہ لوگ جو ایمان رکھتے ہیں آخرت پر وہ ایمان لاتے ہیں اس (قرآن) پر اور وہ
يُحَافِظُونَ ۗ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيٰتِهِ ۗ إِنَّهُ كَانَ يُحِيطُ بِمَا لَا يَحِيطُ بِهَا ۗ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ۗ	حفاظت کرتے ہیں اور کون زیادہ ظالم ہے اس سے جو باندھے اللہ پر جھوٹ یا
قَالَ أَوْجِي ۗ إِلَىٰ ۗ وَ لَمْ يُوحِ إِلَيْهِ شَيْءٌ ۗ وَمَنْ قَالَ كَذِبًا ۗ إِنَّهُ كَانَ يُحِيطُ بِمَا لَا يَحِيطُ بِهَا ۗ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ۗ	کہے: وحی کی گئی ہے میری طرف جبکہ نہیں وحی کی گئی اس کی طرف کوئی چیز؟ اور جس نے کہا: کذاب
سَأُنزِلُ مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ ۗ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ لَوُغُوا فِي سَبْحٍ مَّنقُوعٍ ۗ	ابھی میں بھی اتاروں گا مثل اس کے جو اتارا اللہ نے اور کاش کہ آپ دیکھیں جبکہ ظالم لوگ

فِي غَمْرَاتِ الْمَوْتِ	وَالْبَلِيكَةِ	بِاسْطُوًا	اَيْدِيَهُمْ اَخْرَجُوًا	اَنْفُسَكُمْ
موت کی تختیوں میں ہوتے ہیں	اور فرشتے	پھیلاتے ہیں	اپنے ہاتھ (یہ کہتے ہوئے کہ تم نکالو	اپنی جانیں (خود)
الْيَوْمَ	تُجْرَوْنَ	عَذَابَ الْهُونِ	بِهَا	كُنْتُمْ
آج	تم بدلہ دیے جاؤ گے	ذلت کے عذاب کا	بوجہ اس کے کہ	تھے تم
عَلَى اللَّهِ	غَيْرِ الْحَقِّ	وَكُنْتُمْ	عَنْ آيَتِهِ	تَسْتَكْبِرُونَ
اللہ پر	ناحق (باتیں)	اور تھے تم	اس کی آیات سے	تکبر کرتے
جَعْتُمْوْنَا	فُرَادَى	كَمَا	خَلَقْنٰكُمْ	اَوَّلَ مَرَّةٍ
تم آئے ہو ہمارے پاس	اکیلے	جس طرح کہ	ہم نے پیدا کیا تھا تمہیں	پہلی مرتبہ
مَا	خَوَّنٰكُمْ	وَرَاءَ	ظُهُورِكُمْ	وَمَا نَرَى
جو کچھ	ہم نے دیا تھا تمہیں	پیچھے	اپنی پیٹھوں کے	اور نہیں ہم دیکھتے
الَّذِينَ	زَعَمْتُمْ	اَنَّهُمْ	فِيكُمْ	شُرَكَاءَ
جن کی بابت	تم دعویٰ کرتے تھے	کہ بے شک وہ	تمہارے (معاملات) میں	شریک ہیں
بَيْنَكُمْ	وَضَلَّ	عَنْكُمْ	مَا	كُنْتُمْ
تمہارے درمیان	اور گم ہو گئے	تم سے	وہ (معبود) کہ	تھے تم
اللَّهُ	فَالِقُ	الْحَبِّ	وَالنَّوَى	يُخْرِجُ
اللہ	پھاڑنے والا ہے	دانے	اور گٹھلی کو	وہ نکالتا ہے
وَمُخْرِجُ	الْبَيْتِ	مِنَ الْحَيِّ	ذَلِكُمْ	اللَّهُ
اور نکالنے والا ہے	مردہ کو	زندہ سے	یہ ہے	اللہ
فَالِقُ	الْاَصْبَاحِ	وَجَعَلَ	الْيَلَّ	سَكَنًا
نمودار کرنے والا ہے	سپید صبح کا	اور اس نے بنایا	رات کو	سکون کا باعث
حُسْبَانًا	ذَلِكَ	تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ
حساب کا ذریعہ	یہ (سب)	اندازہ ہے	نہایت غالب	خوب جاننے والے کا
جَعَلَ	لَكُمْ	النُّجُومَ	لِتَهْتَدُوا	بِهَا
بنائے	تمہارے لیے	تارے	تاکہ تم راہ پاؤ	ان کے ذریعے سے

قَدْ	فَصَلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ ⁹⁷	وَهُوَ	الَّذِي
تحقیق	ہم نے کھول کر بیان کر دی ہیں	آیتیں	ان لوگوں کے لیے	جو علم رکھتے ہیں	اور وہی ہے	جس نے
أَشَاكُمْ	مِنْ نَفْسٍ وَحِدَةٍ	فَمَسْتَقْرًّا	وَمُسْتَوْعًا ^ت	قَدْ		
پیدا کیا تمہیں	ایک جان سے	پس (تمہارے لیے) ایک قرار گاہ (دنیا) ہے	اور ایک جائے امانت (قبر) تحقیق			
فَصَلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَفْقَهُونَ ⁹⁸	وَهُوَ	الَّذِي	
ہم نے مفصل بیان کر دی ہیں	(اپنی) آیتیں	ان لوگوں کے لیے	جو سمجھتے ہیں	اور وہی ہے		جس نے
أَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ مَاءً	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ	نَبَاتٍ	كُلِّ شَيْءٍ	فَأَخْرَجْنَا
اتارا	آسمان سے	پانی	پھر ہم نے نکالیں	اس کے ذریعے سے	نباتات	ہر چیز کی
مِنْهُ خَضِرًا	نُخْرَجَ	مِنْهُ حَبًّا	مُتْرًا كَبَّاسًا ^ص	وَمِنَ النَّخْلِ		
اس سے	سبزہ	ہم نکالتے ہیں	اس سے	دانے	ایک دوسرے کے اوپر جڑے ہوئے	اور کھجوروں سے
مِنْ طَلْعِهَا	قِنَوَانٌ	دَانِيَةً	وَجَدَّتْ	مِنَ أَعْنَابٍ	وَالزَّيْتُونَ	
ان کے ٹھونے سے	گچھے	جھکے ہوئے	اور باغات (نکالے)	انگوروں کے	اور زیتون (کے)	
وَالرَّمَانَ	مُشْتَبِهًا	وَعَيْرٍ مُّتَشَبِهٍ ^ت	أَنْظُرُوا	إِلَى ثَمَرَةٍ	إِذَا	
اور انار (کے)	ملنے جلتے ہیں (ان کے پتے)	اور مختلف ہیں (ان کے پھل)	تم دیکھو	اس کے پھل کو	جب کہ	
أَثَرَ	وَيَبْعُهُ ^ج	إِنَّ	فِي ذَلِكُمْ	لَايَاتٍ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ ⁹⁹
وہ پھل لائے	اور اس کے پکنے کو	بلاشبہ	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے	جو ایمان لاتے ہیں
وَجَعَلُوا لِلَّهِ	شُرَكَاءَ	الْجِنَّ	وَ	خَلَقَهُمْ ^ص	وَخَرَقُوا	
اور انہوں نے بنا دیا اللہ کے	شریک	جنوں کو	حالانکہ	اسی نے پیدا کیا ہے انہیں	اور انہوں نے گھڑ لیے	
لَهُ	بَنِينَ	وَبَنَاتٍ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	سُبْحٰنَهُ	وَتَعْلٰی	عَبَا
اس (اللہ) کے	بیٹے	اور بیٹیاں	بغیر علم کے	وہ پاک	اور بلند ہے	ان (باتوں) سے جو
يَصِفُونَ ¹⁰⁰	بَدِيعِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ^ص	أَنِّي يَكُونُ	لَهُ	وَلَدٌ
وہ بیان کرتے ہیں	(وہی) انوکھا موجد ہے	آسمانوں کا	اور زمین کا	کس طرح ہو سکتی ہے	اس کی	اولاد
وَلَمْ تَكُنْ	لَهُ	صُحْبَةً ^ص	وَخَلَقَ	كُلَّ شَيْءٍ ^ص	وَهُوَ	بِكُلِّ شَيْءٍ
جبکہ نہیں ہے	اس کی	کوئی بیوی؟	اور اسی نے پیدا کیا	ہر چیز کو	اور وہی	ہر چیز کو

عَلِيمٌ ¹⁰¹	ذِكْرُ	اللّٰهُ	رَبِّكُمْ	لَا	اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ	خَلِقُ
خوب جاننے والا ہے	یہ ہے	اللہ	تمہارا رب	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہی	خالق ہے
كُلِّ شَيْءٍ	فَاعْبُدُوهُ	وَهُوَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	وَكَيْلٌ ¹⁰²	لَا تُدْرِكُهُ			
ہر چیز کا	سو تم عبادت کرو اسی کی	اور وہ	ہر چیز پر	خوب نگران ہے	نہیں پائیں اس کو			
الْاَبْصُرُ	وَهُوَ	يُدْرِكُ	الْاَبْصَرَ	وَهُوَ	اللّٰطِيفُ	الْخَبِيرُ ¹⁰³	قَدْ	
آنکھیں	اور وہ	پالیتا ہے	سب آنکھوں کو	اور وہ	بڑا باریک بین	خوب خبردار ہے	تحقیق	
جَاءَكُمْ	بَصَائِرُ	مِنْ رَبِّكُمْ	فَمَنْ	اَبْصَرَ	فَنَفْسِهِ			
آچکیں تمہارے پاس	دلیلیں	تمہارے رب کی طرف سے	پھر جس نے	بصیرت سے کام لیا	تو اپنے ہی لیے			
وَمَنْ عَنِ	فَعَلَيْهَا	وَمَا اَنَا	عَلَيْكُمْ	بِحَفِيظٍ ¹⁰⁴	وَكذٰلِكَ			
اور جو	اندھا رہا	تو اسی پر ہے (دباں اس کا)	اور نہیں ہوں میں	تم پر	محافظة	اور اسی طرح		
نَصْرٍ	الْاٰیٰتِ	وَلِيَقُوْلُوْا	دَرَسَتْ	وَلِنَبِيْنٰهٖ				
ہم پیہر پیہر کر بیان کرتے ہیں	آیات	اور تاکہ وہ کہیں:	تو نے پڑھا ہے (کسی سے)	اور تاکہ ہم بیان کریں اسے				
لِقَوْمٍ	يَعْلَمُوْنَ ¹⁰⁵	اِتَّبِعْ	مَا	اَوْحٰى	اِلَيْكَ			
اس قوم کے لیے	جو جانتی ہے	آپ پیروی کریں	اس چیز کی جو	وحی کی جاتی ہے	آپ کی طرف			
مِنْ رَبِّكَ	لَا اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ	وَاعْرَضُ	عَنِ الْمَشْرِكِيْنَ ¹⁰⁶			
آپ کے رب کی طرف سے	نہیں کوئی معبود	مگر	وہی	اور آپ اعراض کیجیے	مشرکین سے			
وَوُوْا	شَاءَ	اللّٰهُ	مَا اَشْرَكُوْا	وَمَا جَعَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيْظًا		
اور اگر	چاہتا	اللہ	تو نہ وہ شرک کرتے	اور نہیں ہم نے بنایا آپ کو	ان پر	محافظة		
وَمَا اَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيْلٍ ¹⁰⁷	وَلَا تَسْبُوْا	الَّذِيْنَ	يَدْعُوْنَ			
اور نہیں ہیں آپ	ان پر	ذمے دار	اور مت تم گالی دو	ان کو جنہیں	وہ پکارتے ہیں			
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	فَيَسْبُوْا اللّٰهَ	عَدُوًّا	بِغَيْرِ عِلْمٍ	كَذٰلِكَ				
اللہ کے سوا	پھر وہ (بھی) گالی دیں گے اللہ کو	حد سے گزرتے ہوئے	کچھ جانے بغیر	اسی طرح				
زَيْنًا	لِكُلِّ اُمَّةٍ	عَمَلُهُمْ	ثُمَّ	اِلٰى رَبِّهِمْ	مَّرْجِعُهُمْ			
ہم نے مزین کر دیا	ہر امت کے لیے	ان کا عمل	پھر	اپنے رب ہی کی طرف	ان کی واپسی ہے			

فِيَنبِئُهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَأَقْسَبُوا	بِاللَّهِ
پھر وہ خبر دے گا انھیں	اس کی جو	تھے وہ	عمل کرتے	اور انھوں نے قسمیں کھائیں	اللہ کی
جَهْدًا أَيُّنِهِمْ	لَيْنَ	جَاءَتْهُمْ	آيَةٌ	لِيُؤْمِنَنَّ	بِهَآءِ
اپنی پختہ قسمیں	کہ البتہ اگر	آجائے ان کے پاس	(مخصوص) نشانی	تو یقیناً وہ ضرور ایمان لے آئیں گے	اس پر
قُلْ	إِنَّمَا الْآيَاتُ	عِنْدَ اللَّهِ	وَمَا يُشْعِرُكُمْ	أَنَّهُآ	
کہہ دیجیے:	نشانیوں تو صرف	اللہ کے پاس ہیں	اور کون سی چیز معلوم کرواتی ہے تمہیں	کہ بے شک وہ (نشانی)	
إِذَا	جَاءَتْ	لَا يُؤْمِنُونَ	وَنُقَلِّبُ	أَفْعَادَتَهُمْ	وَأَبْصَرَهُمْ
جب	وہ آجائے گی	تو نہیں وہ ایمان لائیں گے؟	اور ہم پھیر دیں گے	ان کے دل	اور ان کی آنکھیں
كَمَا	لَمْ يُؤْمِنُوا	بِهِ	أَوَّلَ مَرَّةٍ	وَنَذَرُهُمْ	
جیسے	نہیں وہ ایمان لائے تھے	اس پر	پہلی مرتبہ	اور ہم چھوڑ دیں گے ان کو	
	فِي طُغْيَانِهِمْ	يَعْمَهُونَ			
	ان کی سرکشی میں	سرگرداں پھرتے ہوئے			



وَلَوْ	أَنَّا	نَزَّلْنَا	إِلَيْهِمْ	الْمَلِيكَةَ	وَكَلَّمَهُمْ	السَّوْتِي
اور اگر	بلاشبہ ہم	نازل کرتے	ان کی طرف	فرشتے	اور کلام کرتے ان سے	مردے
وَحَشْرُنَا	عَلَيْهِمْ	كُلَّ شَيْءٍ	قَبْلًا	مَا كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا	
اور ہم اکٹھا کر دیتے	ان پر	ہر چیز کو	سامنے	(تب بھی) نہ تھے وہ	کہ ایمان لے آتے	
إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	وَلَكِنْ	أَكْثَرَهُمْ	يَجْهَلُونَ
مگر	یہ کہ	چاہتا	اللہ	اور لیکن	ان کے اکثر	جہالت سے کام لیتے ہیں
وَكذَلِكَ	جَعَلْنَا	لِكُلِّ نَبِيٍّ	عَدُوًّا	شَيْطَانًا	الْإِنْسِ	وَالْجِنِّ
اور اسی طرح	ہم نے بنائے	ہر نبی کے	دشمن	شیطان	انسانوں میں سے	اور جنوں میں سے
يُوحِي	بَعْضُهُمْ	إِلَى بَعْضٍ	زُخْرَفِ الْقَوْلِ	غُرُورًا	وَلَوْ	
ڈالتا ہے	ان کا ایک	دوسرے کی طرف	ملح کی ہوئی بات	دھوکہ دینے کے لیے	اور اگر	
شَاءَ	رَبُّكَ	مَا فَعَلُوهُ	فَذَرَهُمْ	وَمَا	يَفْتَرُونَ	
چاہتا	آپ کا رب	تو نہ وہ کرتے یہ (کام)	چنانچہ آپ چھوڑیے ان کو	اور جو	وہ افترا باندھتے ہیں	
وَلِتَصْغَى	إِلَيْهِ	أَفْعِدَةُ	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	
اور تاکہ مائل ہو جائیں	اس (جھوٹ) کی طرف	دل	ان لوگوں کے جو	نہیں ایمان لاتے	آخرت پر	
وَلِيَرْضَوْهُ	وَلِيَقْتَرِفُوا	مَا	هُمْ	مُقْتَرِفُونَ		
اور تاکہ وہ راضی ہوں اس (جھوٹ) سے	اور تاکہ کرتے رہیں (بُرے کام)	جو	وہ	کر رہے ہیں		
أَفَعَيْرَ	اللَّهِ	أَبْتَعِي	حَكْمًا	وَهُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ
کیا	پھر اللہ کے سوا	میں تلاش کروں	کوئی حکم؟	حالانکہ	وہی ہے	جس نے
إِلَيْكُمْ	الْكِتَابَ	مُفَصَّلًا	وَالَّذِينَ	اتَيْنَهُمُ	الْكِتَابَ	
تھماری طرف	یہ کتاب	مفصل؟	اور وہ لوگ کہ	ہم نے دی انھیں	کتاب	
يَعْلَمُونَ	أَنَّهُ	مُنزَّلٌ	مِّنْ رَّبِّكَ	بِالْحَقِّ		
وہ جانتے ہیں	(اس بات کو) کہ بلاشبہ وہ	نازل شدہ ہے	آپ کے رب کی طرف سے	حق کے ساتھ		
فَلَا تَكُونَنَّ	مِنَ الْمُسْتَبِينَ	وَتَمَّتْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ		
لہذا نہ ہرگز آپ ہوں	شک کرنے والوں میں سے	اور مکمل ہوگئی	بات	آپ کے رب کی		

صِدْقًا	وَعَدْلًا	لَا مُبَدَّلَ	لِكَلِمَتِهِ	وَهُوَ	السَّبِيْعُ
سچائی کے لحاظ سے	اور عدل کے لحاظ سے	نہیں ہے کوئی تبدیل کرنے والا	اس کی باتوں کو	اور وہ	خوب سننے والا
الْعَلِيْمُ	وَإِنْ	تَطْعُ	أَكْثَرَ	مَنْ	فِي الْأَرْضِ
خوب جاننے والا ہے	اور اگر	آپ اطاعت کریں	اکثر کی	ان میں سے جو	زمین میں ہیں
يُضْلُوْكَ	عَنْ سَبِيْلِ اللَّهِ	إِنْ يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	
تو وہ بہکا دیں گے آپ کو	اللہ کے راستے سے	نہیں وہ پیروی کرتے	مگر	(اپنے) گمان کی	
وَإِنْ هُمْ	إِلَّا يَخْرُصُونَ	إِنَّ رَبَّكَ	هُوَ	أَعْلَمُ	
اور نہیں ہیں	مگر	انکل پھولگاتے	یقیناً	آپ کا رب	وہ
مَنْ يُّضِلُّ	عَنْ سَبِيْلِهِ	وَهُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِيْنَ	فَكَؤُوا
اس کو جو	بہکتا ہے	اس کی راہ سے	اور وہ	خوب جانتا ہے	ہدایت یافتہ (لوگوں) کو
مِمَّا	ذَكَرَ	اسْمُ اللَّهِ	عَلَيْهِ	إِنْ كُنْتُمْ	بِأَيْتِهِ
اس (جانور) میں سے کہ	ذکر کیا گیا ہے	اللہ کا نام	اس پر	اگر	ہو تم
مُؤْمِنِيْنَ	وَمَا لَكُمْ	أَلَّا تَأْكُلُوا	مِمَّا	ذَكَرَ	
ایمان لانے والے	اور کیا ہے تمہیں	کہ نہ تم کھاؤ	اس (جانور) میں سے کہ	ذکر کیا گیا ہے	
اسْمُ اللَّهِ	عَلَيْهِ	وَقَدْ	فَصَلَ	لَكُمْ	مَا حَرَّمَ
اللہ کا نام	اس پر؟	حالانکہ تحقیق	اس نے واضح کر دیا ہے	تمہارے لیے	جو
عَلَيْكُمْ	إِلَّا	مَا اضْطُرِرْتُمْ	إِلَيْهِ	وَإِنْ كَثِيْرًا	
تم پر	مگر	وہ کہ	تم مجبور کر دیے جاؤ	اس (کے کھانے) پر؟	اور بلاشبہ
لِيُضْلُوْنَ	بِأَهْوَابِهِمْ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	إِنَّ رَبَّكَ	هُوَ	
البتہ بہکاتے ہیں (لوگوں کو)	اپنی خواہشات سے	بغیر علم کے	بے شک	آپ کا رب	وہ
أَعْلَمُ	بِالْمُعْتَدِيْنَ	وَذَرُوا	ظَهَرَ	الْإِثْمَ	وَبَاطِنَهُ
خوب جانتا ہے	حد سے گزرنے والوں کو	اور تم چھوڑ دو	ظاہر	گناہ	اور پوشیدہ گناہ
الذِّيْنَ	يَكْسِبُوْنَ	الْإِثْمَ	سَيَجْزُوْنَ	بِمَا	كَانُوا
جو لوگ	کرتے ہیں	گناہ	عنقریب وہ جزا دیے جائیں گے	اس کے ساتھ جو	تھے وہ

يَقْتَرُونَ ﴿120﴾	وَلَا تَأْكُلُوا	مِمَّا	لَمْ يُذَكَّرْ	اسْمُ اللَّهِ
(گناہ) کرتے	اور مت تم کھاؤ	اس (جانور) میں سے کہ	نہیں ذکر کیا گیا	اللہ کا نام
عَلَيْهِ	وَأَنَّهُ	كَفَسِقٌ ۗ عَلَيْهِ	وَأَنَّ	الشَّيْطَانَ
اس پر	اور یقیناً یہ (کھانا)	البتہ فسق ہے	اور بلاشبہ	شیطان
إِلَىٰ أَوْلِيَّيَهُمْ	لِيَجِدُوا لَهُمْ	وَأَنَّ	أَطَعْتَهُمْ	إِنَّكُمْ
اپنے دوستوں کے	تاکہ وہ جھگڑا کریں تم سے	اور اگر	تم نے اطاعت کی ان کی	تو یقیناً تم بھی
كُشْرُونَ ﴿121﴾	أَوْ	مَنْ	كَانَ	مَيْتًا
البتہ مشرک ہو گے	کیا اور	وہ شخص جو	تھا	مردہ
لَهُ	نُورًا	يَشِيءُ	بِهِ	فِي النَّاسِ
اس کے لیے	نور	وہ چلتا ہے	اس کے ساتھ	لوگوں میں
فِي الظُّلُمَاتِ	لَيْسَ	بِخَارِجٍ	مِنْهَا	كَذَلِكَ
اندھیروں میں ہے	نہیں	وہ نکلتا	ان سے؟	اسی طرح
مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ﴿122﴾	وَكَذَلِكَ	جَعَلْنَا
وہ کام جو	تھے وہ	کرتے	اور اسی طرح	ہم نے بنادیا
أَكْبَرَ	مُجْرِمِيهَا	لِيَكْفُرُوا	فِيهَا	وَمَا يَمْكُرُونَ
بڑے لوگوں کو	جرائم پیشہ اس (بستی) کا	تاکہ وہ کفر کریں	اس میں	اور نہیں وہ مکر کرتے
بِأَنْفُسِهِمْ	وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿123﴾	وَإِذَا	جَاءَتْهُمْ	آيَةٌ
اپنے آپ ہی سے	اور نہیں وہ شعور رکھتے	اور جب	آتی ہے ان کے پاس	کوئی نشانی
لَنْ نُؤْمِنَ	حَتَّىٰ	نُؤْتَىٰ	مِثْلَ	مَا
ہرگز نہیں ہم ایمان لائیں گے	حتیٰ کہ	ہم دیے جائیں	مثل	اس کے جو
اللَّهُ	أَعْلَمُ	حَيْثُ	يَجْعَلُ	رِسَالَتَهُ ۗ
اللہ	خوب جانتا ہے	جہاں	وہ رکھتا ہے	اپنی رسالت
أَجْرُمُوا	صَغَارًا	عِنْدَ اللَّهِ	وَعَذَابٌ	شَدِيدٌ
جرم کیے	ذلت	اللہ کے ہاں	اور انتہائی سخت عذاب	بوجہ اس کے جو

يَسْكُرُونَ ﴿124﴾	فَمَنْ	يُرِدُ	اللَّهُ	أَنْ يَهْدِيَهُ	يَشْرَحْ	صَدْرَهُ
مکر کرتے	پھر جسے	چاہتا ہے	اللہ	کہ ہدایت دے اسے	تو کھول دیتا ہے	اس کا سینہ
لِلْإِسْلَامِ ۖ	وَمَنْ	يُرِدْ	أَنْ يُضِلَّهُ	يَجْعَلْ	صَدْرَهُ	ضَيِّقًا
اسلام کے لیے	اور جسے	وہ چاہتا ہے	کہ گمراہ کرے اسے	تو کر دیتا ہے	اس کا سینہ	تنگ
حَرْجًا كَاتِبًا	يَضَعُدُ	فِي السَّمَاءِ	كَذَلِكَ	يَجْعَلُ	اللَّهُ	
انتہائی تنگ	وہ مشکل سے پڑھ رہا ہے	آسمان میں	اسی طرح	ڈال دیتا ہے	اللہ	
الرِّجْسِ	عَلَى الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ ﴿125﴾	وَهَذَا	صِرَاطٌ	رَبِّكَ	
پلیدی	ان لوگوں پر جو	نہیں ایمان لاتے	اور یہ ہے	راستہ	آپ کے رب کا	
مُسْتَقْبَلًا ۗ	قَدْ	فَصَلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَذْكُرُونَ ﴿126﴾	
سیدھا	تحقیق	ہم نے مفصل بیان کر دیں	آیات	ان لوگوں کے لیے	جو نصیحت حاصل کرتے ہیں	
لَهُمْ	دَارُ	السَّلَامِ	عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ	وَهُوَ	وَلِيَهُمْ	بِسَاءِ
ان کے لیے ہے	گھر	سلامتی کا	ان کے رب کے نزدیک	اور وہی	ان کا دوست ہے	بسبب اس کے جو
كَانُوا	يَعْمَلُونَ ﴿127﴾	وَيَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ جَبِيعًا	يُعَشِّرُ	الْجِنَّ	
تھے وہ	عمل کرتے	اور جس دن	وہ اکٹھا کرے گا ان سب کو	(تو فرمائے گا: اے گروہ جنوں کے!		
قَدْ	اسْتَكْثَرْتُمْ	مِنَ الْإِنْسِ ۖ	وَقَالَ	أَوْلِيَاؤُهُمْ		
تحقیق	تم نے بہت زیادہ (گمراہ) کیے تھے	انسانوں میں سے	اور کہیں گے	ان کے دوست		
مِّنَ الْإِنْسِ	رَبَّنَا	اسْتَتَع	بَعْضُنَا	بِبَعْضٍ	وَبَلَّغْنَا	
انسانوں میں سے:	اے ہمارے رب!	فائدہ اٹھایا	ہمارے ایک نے	دوسرے سے	اور ہم پہنچے	
أَجَلْنَا	الَّذِي	أَجَلْتِ	لَنَا	قَالَ	النَّارُ	مَثْوَاكُمْ
اپنی اس میعاد کو	جو	تو نے مقرر فرمائی تھی	ہمارے لیے	(اللہ) فرمائے گا	آگ (ہی)	تمہارا ٹھکانا ہے
خَلِيدِينَ	فِيهَا	إِلَّا	مَا	شَاءَ	اللَّهُ ۗ	إِنَّ
(تم) ہمیشہ رہو گے	اس میں	مگر	جو	چاہے	اللہ	یقیناً
حَكِيمٌ ۗ	عَلِيمٌ ﴿128﴾	وَكَذَلِكَ	نُورِي	بَعْضَ الظَّالِمِينَ		
بڑی حکمت والا	خوب جاننے والا	اور اسی طرح	ہم مسلط کر دیتے ہیں	بعض ظالموں کو		

بَعْضًا	بِسَاءٍ	كَانُوا	يَكْسِبُونَ ¹²⁹	يَعَشَرَ	الْجِنَّ
بعض پر	بسبب اس کے جو	تھے وہ	کماتے	اے جماعت	جنوں کی
وَالْإِنْسِ	أَمْ	لَمْ يَأْتِكُمْ	رَسُولٌ	مِّنْكُمْ	يَقْضُونَ
اور انسانوں کی!	کیا	نہیں آئے تھے تمہارے پاس	رسول	تم میں سے	وہ بیان کرتے تھے تم پر
الَّتِي	وَيُنذِرُونَكُمْ	لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هَذَا	قَالُوا	شَهِدْنَا	
میری آیات	اور وہ ڈراتے تھے تمہیں	تمہارے اس دن کی ملاقات سے؟	تو وہ کہیں گے:	ہم گواہی دیتے ہیں	
عَلَىٰ أَنْفُسِنَا ^ص	وَعَزَّتْهُمْ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	وَشَهِدُوا		
اپنے آپ پر	اور دھوکے میں ڈالے رکھا انہیں	دنیا کی زندگی نے	اور وہ گواہی دیں گے		
عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ	أَنَّهُمْ	كَانُوا	كٰفِرِينَ ¹³⁰	ذٰلِكَ	أَنْ
اپنے آپ پر	کہ بے شک وہ	تھے	کفر کرنے والے	یہ (رسول بھیجنا)	(اس لیے ہے) کہ
لَمْ يَكُنْ	رَبُّكَ	مُهْلِكَ	الْقُرَىٰ	بِظُلْمٍ	وَ أَهْلَهَا
نہیں ہے	آپ کا رب	ہلاک کرنے والا	بستیوں کو	ظلم سے	جبکہ ان کے باشندے
غٰفِلُونَ ¹³¹	وَلِكُلِّ	دَرَجَتٍ	مِمَّا	عَبَّوْا	وَمَا رَبُّكَ
غافل ہوں	اور ہر ایک کے	درجے ہیں	بسبب اس کے جو	انہوں نے عمل کیے	اور نہیں ہے آپ کا رب
بِغِفْلِ	عَمَّا	يَعْمَلُونَ ¹³²	وَرَبُّكَ	الْغَنِيِّ	ذُو الرِّحْمَةِ
غافل	اس سے جو	وہ عمل کرتے ہیں	اور آپ کا رب	بڑا بے نیاز ہے	رحمت والا ہے
إِنْ يَشَاءُ	يُدْهِبْكُمْ	وَيَسْتَخْلِفْ	مِنْ بَعْدِكُمْ	مَا يَشَاءُ	
اگر وہ چاہے	تو لے جائے تمہیں	اور جانشین بنا دے	تمہارے بعد	جنہیں وہ چاہے	
كَمَا	أَنْشَأَكُمْ	مِّنْ ذُرِّيَّةٍ	قَوْمٍ آخَرِينَ ¹³³	إِنَّ	مَا
جس طرح کہ	اس نے پیدا فرمایا تمہیں	نسل سے	دوسرے لوگوں کی	بلاشبہ	جس کا
تُوعَدُونَ	لآيَاتٍ ^ص	وَمَا أَنْتُمْ	بِعٰجِزِينَ ¹³⁴	قُلْ	
تم وعدہ دیے جاتے ہو	یقیناً (وہ) آنے والی ہے	اور نہیں تم	عاجز کرنے والے	کہہ دیجیے:	
يَقَوْمٌ	اعْمَلُوا	عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ	إِنِّي	عَامِلٌ ^ص	
اے میری قوم!	تم عمل کرو	اپنے مقام پر	بے شک میں	عمل کرنے والا ہوں (اپنی جگہ پر)	

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ	مَنْ	تَكُونُ	لَهُ	عُقْبَةُ الدَّارِ	إِنَّهُ
پھر عنقریب تم جان لو گے	اس شخص کو کہ	ہے	اس کے لیے	آخرت کا (اچھا) انجام	یقیناً شان یہ ہے کہ
لَا يُفْلِحُ	الظَّالِمُونَ	وَجَعَلُوا	لِلَّهِ	مِمَّا	ذَرَأَ
نہیں فلاح پائیں گے	ظالم	اور انھوں نے ٹھہرایا	اللہ کے لیے	اس میں سے جو	اس نے پیدا کی
مِنَ الْحَرْثِ	وَالْأَنْعَمِ	نَصِيبًا	فَقَالُوا	هَذَا	لِلَّهِ
کھیتی	اور چوپائے	ایک حصہ	پھر انھوں نے کہا:	یہ	اللہ کے لیے ہے
بِزَعِيمِهِمْ	وَهَذَا	لِشُرَكَائِنَا	فَمَا	كَانَ	
اپنے باطل عقیدے کے مطابق	اور یہ (حصہ)	ہمارے دیوتاؤں کے لیے ہے	تو جو (حصہ)	ہے	
لِشُرَكَائِهِمْ	فَلَا يَصِلُ	إِلَى اللَّهِ	وَمَا	كَانَ	لِلَّهِ
ان کے دیوتاؤں کا	پس نہیں وہ پہنچتا	اللہ کی طرف	اور جو (حصہ)	ہے	اللہ کا تو وہ
يَصِلُ	إِلَى شُرَكَائِهِمْ	سَاءَ	مَا	يَحْكُمُونَ	وَكَذَلِكَ
پہنچ جاتا ہے	ان کے دیوتاؤں کی طرف	بُرا ہے	جو	وہ فیصلہ کرتے ہیں	اور اسی طرح مزین کر دیا
لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ	قَتَلَ	أَوْلَادِهِمْ	شُرَكَاءَهُمْ	لِيُرِدُوهُمْ	
بہت سے مشرکوں کے لیے	قتل کرنا	اپنی اولاد کا	ان کے دیوتاؤں نے	تاکہ وہ ہلاک کر دیں انھیں	
وَلِيَلْبَسُوا	عَلَيْهِمْ	دِينَهُمْ	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ
اور تاکہ خلط ملط کر دیں	ان پر	ان کا دین	اور اگر	چاہتا	اللہ تو نہ وہ کرتے یہ (کام)
فَدَرَهُمْ	وَمَا	يَفْتَرُونَ	وَقَالُوا	هَذِهِ	أَنْعَمٌ
لہذا آپ چھوڑ دیجیے انھیں	اور جو	وہ افترا باندھتے ہیں	اور انھوں نے کہا:	یہ	چوپائے اور کھیتی
حِجْرٌ	لَا يَطْعَمُهَا	إِلَّا	مَنْ نَشَاءُ	بِزَعِيمِهِمْ	
منوع ہے	نہیں کھا سکتا اسے	مگر	وہی جسے ہم چاہیں	(یہ انھوں نے کہا) اپنے خیال کے مطابق	
وَأَنْعَمٌ	حُرِّمَتْ	ظُهُورُهَا	وَأَنْعَمٌ	لَا يَذْكُرُونَ	
اور کچھ چوپائے ہیں	(کہ) حرام کر دی گئیں	ان کی پیٹھیں	اور کچھ چوپائے ہیں	(کہ) نہیں وہ ذکر کرتے	
اسْمَ اللَّهِ	عَلَيْهَا	افْتِرَاءً	عَلَيْهِ	سَيَجْزِيهِمْ	بِمَا
اللہ کا نام	ان پر	افترا باندھتے ہوئے	اس (اللہ) پر	عنقریب وہ سزا دے گا انھیں	بوجہ اس کے جو

كَانُوا	يَفْتَرُونَ	138	وَقَالُوا	مَا	فِي بُطُونٍ	هُدَاهِ الْأَنْعَامِ
تھے وہ	افترا باندھتے		اور انھوں نے کہا:	جو (بچہ) ہے	پیڑوں میں	ان چوپایوں کے
خَالِصَةً	لِذُكُورِنَا		وَمَحْرَمٌ	عَلَىٰ أَرْوَاحِنَا	وَإِنْ	يَكُنْ
(وہ) خالص ہے	(صرف) ہمارے مردوں کے لیے		اور حرام ہے	ہماری بیویوں پر	اور اگر	وہ ہو
مَّيِّتَةً	فَهُمْ		فِيهِ	شُرَكَاءٌ	سَيَجْزِيهِمْ	وَصَفَّهُمْ
مردہ	تو وہ سب (مرد و عورت)		اس میں	شریک ہیں	عنقریب وہ سزا دے گا انھیں	ان کے (اس) بیان کی
إِنَّهُ	حَكِيمٌ	139	عَلِيمٌ	قَدْ	خَسِرَ	الَّذِينَ
یقیناً وہ	بڑا حکمت والا		خوب جاننے والا ہے	تحقیق	خسارے میں رہے	وہ لوگ جنھوں نے
أَوْلَادَهُمْ	سَفَهًا		بَغَيْرِ عِلْمٍ	وَحَرَمُوا	مَا	رَزَقَهُمُ اللَّهُ
اپنی اولاد کو	بیوقوفی سے		بغیر علم کے	اور انھوں نے حرام ٹھہرایا	جو	رزق دیا انھیں اللہ نے
افْتَرَاءً	عَلَى اللَّهِ		قَدْ	ضَلُّوا	وَمَا كَانُوا	مُهْتَدِينَ
افترا باندھتے ہوئے	اللہ پر		تحقیق	وہ گمراہ ہو گئے	اور نہ ہوئے وہ	ہدایت یافتہ
وَهُوَ الَّذِي	أَنْشَأَ		جَنَّتِ	مَعْرُوشَتِ	وَعَبْرَتِ	مَعْرُوشَتِ
اور وہی (اللہ) ہے جس نے	پیدا فرمائے		باغات	چھتریوں پر چڑھائے ہوئے	اور بغیر چڑھائے ہوئے	
وَالنَّخْلِ	وَالزَّرْعِ		مُخْتَلِفًا	أُكْلُهُ	وَالزَّيْتُونَ	وَالرَّمَانَ
اور (پیدا فرمائی) کھجور	اور کھیتی		مختلف ہیں (مزے میں)	ان کے پھل	اور زیتون	اور انار
مُتَشَبِهًا	وَعَبْرَتِ		مُتَشَبِهٍ	كُلُوا	مِنْ ثَمَرِهِ	إِذَا
ملنے جلتے (بھی)	اور نہ ملتے جلتے (بھی)		تم کھاؤ	اس کا پھل	جب	وہ پھل لائے
حَقَّهُ	يَوْمَ حَصَادِهِ		وَلَا تُسْرِفُوا	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُسْرِفِينَ
اس کا حق	اس کی کٹائی کے دن		اور نہ تم اسراف کرو	بلاشبہ وہ (اللہ)	نہیں پسند کرتا	خرچی کرنے والوں کو
وَمِنَ الْأَنْعَامِ	حَمُولَةً		وَفَرَشَاتٍ	كُلُوا	مِمَّا	
اور (پیدا فرمائے) چوپایوں میں سے کچھ	بوجھ اٹھانے والے		اور کچھ زمین سے لگے ہوئے	تم کھاؤ	اس میں سے جو	
رَزَقَكُمْ اللَّهُ	وَلَا تَتَّبِعُوا		خُطُوتِ الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ
رزق دیا تمھیں اللہ نے	اور مت تم پیچھے لگو		شیطان کے قدموں کے	یقیناً وہ	تمھارا	دشمن ہے

مُبِينٌ ¹⁴²	ثَبْنِيَّةٌ	أَزْوَاجٌ ^ص	مِّنَ الضَّانِ	اِثْنَيْنِ	وَمِنَ الْمُعْزِ
ظاہر	(پیدا فرمائیں) آٹھ	قسمیں:	بھیڑ میں سے	دو	اور بکری میں سے
اِثْنَيْنِ ^ت	قُلْ	ءَ الذَّكْرَيْنِ	حَرَمٌ	أَمِ	الْأُنثَيَيْنِ
دو	کہہ دیجیے:	کیا دونوں نر	(اللہ نے) حرام کیے ہیں	یا	دونوں مادہ؟
اِشْتَبَلَتْ	عَلَيْهِ	أَرْحَامُ	الْأُنثَيَيْنِ ^ص	نَبِئُونِي	بِعِلْمٍ
لپٹے ہوئے ہیں	اس پر	دونوں مادوں کے رحم؟	تم خبر دو مجھے	علم کے ساتھ	اگر
كُنْتُمْ	صِدِّقِينَ ¹⁴³	وَمِنَ الْإِبِلِ	اِثْنَيْنِ	وَمِنَ الْبَقَرِ	
ہوتم	سچے	اور (پیدا فرمائے) اونٹ میں سے	دو	اور گائے میں سے	
اِثْنَيْنِ ^ت	قُلْ	ءَ الذَّكْرَيْنِ	حَرَمٌ	أَمِ	الْأُنثَيَيْنِ
دو	کہہ دیجیے:	کیا دونوں نر	(اللہ نے) حرام کیے ہیں	یا	دونوں مادہ؟
اِشْتَبَلَتْ	عَلَيْهِ	أَرْحَامُ	الْأُنثَيَيْنِ ^ص	أَمِ	كُنْتُمْ
لپٹے ہوئے ہیں	اس پر	دونوں مادوں کے رحم؟	یا کہ	تھے تم	حاضر
إِذْ	وَصَّيْتُكُمْ	اللَّهُ	بِهَذَا	فَمَنْ	أَظْلَمُ
جب	وصیت کی تھی تمہیں اللہ نے	اس کی؟	پھر کون	زیادہ ظالم ہے	اس شخص سے جس نے گھڑا
عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا	لِيُضِلَّ	النَّاسَ	بِغَيْرِ عِلْمٍ ^ت
اللہ پر	جھوٹ	تاکہ وہ گمراہ کرے	لوگوں کو	بغیر علم کے؟	یقیناً اللہ
لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ^ع	قُلْ	لَا أَحَدٌ	فِي مَا	أَوْحَى
نہیں ہدایت دیتا	ظالم قوم کو	کہہ دیجیے:	نہیں میں پاتا	اس میں جو	وحی کی گئی ہے
إِلَى	مُحَرَّمًا	عَلَى طَاعِمٍ	يُطْعِمُهُ	إِلَّا	أَنْ
میری طرف	کوئی چیز حرام	کسی کھانے والے پر	جسے وہ کھائے	مگر	یہ کہ وہ ہو
مَيِّتَةً	أَوْ دَمًا	مَسْفُوحًا	أَوْ لَحْمَ	خَنزِيرٍ	فَاتَهُ
مردار	یا خون	بہایا ہوا	یا گوشت	سورکا	پس یقیناً وہ ناپاک ہے
أَوْ	فَسَقًا	أَهْلًا	لِغَيْرِ	اللَّهِ	بِهِ ^ج
یا (وہ) فسق ہو	(کہ) نام پکارا گیا ہے	اللہ کے سوا کسی اور کا	اس پر	تو جو شخص	لاچار ہو جائے

غَيْرِ بَاغٍ	وَلَا عَادٍ	فَإِنَّ	رَبَّكَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ¹⁴⁵
(بشرطیکہ وہ) نہ ہو سرکش	اور نہ حد سے گزرنے والا	تو بے شک	آپ کا رب ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا
وَعَلَى الَّذِينَ	هَادُوا	حَرَّمْنَا	كُلَّ	ذِي ظُفْرِ ^ط	وَمِنَ الْبَقَرِ
اور ان لوگوں پر جو	یہودی ہوئے	ہم نے حرام کیا تھا	ہر	ناخن والا (جانور)	اور گائے میں سے
وَالْغَنَمِ	حَرَّمْنَا	عَلَيْهِمْ	شُحُومَهَا	إِلَّا مَا	حَصَلَتْ
(اور بکری) (میں سے)	ہم نے حرام کیں	ان پر	ان دونوں کی چربیاں	مگر	جس کو اٹھایا ہوا ہو
ظُهُورَهَا	أَوْ الْحَوَايَا	أَوْ مَا	اخْتَلَطَ	بِعَظْمٍ	ذَلِكَ
ان دونوں کی پیٹھوں نے	یا	یا	جو	ہڈی کے ساتھ	یہ
جَزَيْنَهُمْ	بِغَيْهِمْ ^ط	وَإِنَّا	لَصَادِقُونَ ¹⁴⁶	فَإِنَّ	كَذَّبُواكَ
ہم نے سزا دی انھیں	ان کی سرکشی کی وجہ سے	اور یقیناً ہم	البتہ سچے ہیں	پھر اگر	وہ جھٹلائیں آپ کو
فَقُلْ	رَبُّكُمْ	ذُو رَحْمَةٍ	وَسِعَةٍ	وَلَا يَرُدُّ	بِأْسَهُ
تو کہہ دیجیے:	تمہارا رب	وسیع رحمت والا ہے		اور نہیں پھیرا جاتا	اس کا عذاب
عَنِ الْقَوْمِ الْبَاطِلِينَ ¹⁴⁷	سَيَقُولُ	الَّذِينَ	أَشْرَكُوا	لَوْ	
مجرم قوم سے	عنقریب کہیں گے	وہ لوگ جنہوں نے	شرک کیا:	اگر	
شَاءَ	اللَّهُ	مَا أَشْرَكْنَا	وَلَا آبَاؤُنَا	وَلَا حَرَّمْنَا	مِنْ شَيْءٍ ^ج
چاہتا	اللہ	تو نہ ہم شرک کرتے	اور نہ ہمارے باپ دادا	اور نہ ہم حرام کرتے	کوئی چیز
كَذَلِكَ	كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	حَتَّى	ذَاقُوا
اسی طرح	جھٹلایا	ان لوگوں نے جو	ان سے پہلے تھے	یہاں تک کہ	انہوں نے چکھا
قُلْ	هَلْ	عِنْدَكُمْ	مِّنْ عِلْمٍ	فَتُخْرِجُوهُ	لِنَا ^ط
کہہ دیجیے:	کیا ہے	تمہارے پاس	کچھ علم	کہ تم نکالو اس کو	ہمارے لیے؟
إِلَّا الظَّنَّ	وَإِنْ أَنْتُمْ	إِلَّا	تَخْرُصُونَ ¹⁴⁸	قُلْ	فَلِلَّهِ
مگر	گمان کی	اور نہیں (ہو) تم	مگر	انکل پچو کرتے	کہہ دیجیے:
الْحُجَّةُ	الْبَلِيغَةُ ^ط	فَلَوْ	شَاءَ	لَهَدَّكُمْ	أَجْمَعِينَ ¹⁴⁹
دلیل	محکم (کامل)	پھر اگر	وہ چاہتا	تو ضرور ہدایت دے دیتا تم سب کو	کہہ دیجیے:

هَلُمَّ	شُهِدْ أَعْمَكُمْ	الَّذِينَ	يَشْهَدُونَ	أَنَّ	اللَّهَ حَرَّمَ	هَذَا
تم لے آؤ	اپنے گواہ	وہ جو	گواہی دیں	کہ بلاشبہ	حرام کیا ہے اللہ نے	ان کو
فَإِنْ	شَهِدُوا	فَلَا تَشْهَدْ	مَعَهُمْ	وَلَا تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَ الَّذِينَ	
پھر اگر	وہ گواہی دیں	تو نہ آپ گواہی دیں	ان کے ساتھ	اور نہ آپ پیچھے چلیں	ان لوگوں کی خواہشات کے جنہوں نے	
كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَالَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	وَهُمْ	
جھٹلایا	ہماری آیات کو	اور (نہ) ان کے جو	نہیں ایمان لاتے	آخرت پر	اور وہ	
بِرَبِّهِمْ	يَعْدِلُونَ	قُلْ	تَعَالَوْا	آتِلْ	مَا حَرَّمَ	
اپنے رب کے ساتھ	برابر ٹھہراتے ہیں	کہہ دیجیے:	تم آؤ	میں پڑھتا ہوں	جو کچھ	حرام کیا ہے
رَبِّكُمْ	عَلَيْكُمْ	أَلَّا تَشْكُرُوا	بِهِ	شَيْئًا	وَبِالْوَالِدِينَ	
تمہارے رب نے	تم پر (اس نے تاکید کی ہے)	یہ کہ نہ تم شریک ٹھہراؤ	اس کے ساتھ	کسی چیز کو	اور والدین کے ساتھ	
إِحْسَانًا	وَلَا تَقْتُلُوا	أَوْلَادَكُمْ	مَنْ إِمْلِقِ	نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ		
احسان کیا کرو	اور مت تم قتل کرو	اپنی اولاد کو	مفلسی کے ڈرسے	ہم ہی رزق دیتے ہیں تمہیں		
وَأَبَائِهِمْ	وَلَا تَقْرَبُوا	الْفَوَاحِشَ	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا	
اور انہیں (بھی)	اور مت تم قریب جاؤ	بے حیائی کے کاموں کے	جو	ظاہر ہوں	ان میں سے	
وَمَا بَطْنٌ	وَلَا تَقْتُلُوا	النَّفْسَ	الَّتِي	حَرَّمَ اللَّهُ	إِلَّا	بِالْحَقِّ
اور جو پوشیدہ ہوں	اور مت تم قتل کرو	اس جان کو	جس کو	حرام کیا اللہ نے	مگر	حق کے ساتھ
ذَلِكُمْ	وَصُكُّمُ	بِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ	وَلَا تَقْرَبُوا	
یہ (سب باتیں)	(اللہ نے) وصیت کی ہے تمہیں	ان کی	تا کہ تم	سمجھو	اور مت تم قریب جاؤ	
مَالَ الْيَتِيمِ	إِلَّا	بِالَّتِي	هِيَ أَحْسَنُ	حَتَّى	يَبْلُغَ	
یتیم کے مال کے	مگر	اس (طریقے) کے ساتھ	جو بہترین ہو	یہاں تک کہ	وہ پہنچ جائے	
أَشَدَّ هَاجٍ	وَأَوْفُوا	الْكَيْلَ	وَالْبِيزَانَ	بِالْقِسْطِ	لَا تُكَلِّفُ	
اپنی چنگلی (کی عمر) کو	اور تم پورا کرو	ماپ	اور تول کو	انصاف کے ساتھ	نہیں ہم تکلیف دیتے	
نَفْسًا	إِلَّا	وَسَعَهَا	وَإِذَا	قُلْتُمْ	فَاعْدِلُوا	وَلَوْ
کسی نفس کو	مگر	اس کی طاقت کے مطابق ہی	اور جب	تم کہو	تو انصاف سے کام لو	اگرچہ

كَانَ	ذَاقُرْبِي	وَبَعَثَ اللَّهُ	أَوْفُوا	ذَلِكُمْ	وَصُكْمٌ
وہ ہو	قریبی (ہی)	اور اللہ کا عہد	تم پورا کرو	یہ (سب باتیں)	(اللہ نے) وصیت کی ہے تمہیں
يَهْ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ	وَأَنَّ	هَذَا	صِرَاطٌ
ان کی	تاکہ تم	نصیحت حاصل کرو	اور بلاشبہ	یہ	میرا راستہ ہے
فَاتَّبِعُوهُ	وَلَا تَتَّبِعُوا	السَّبِيلَ	فَتَفَرَّقَ	بِكُمْ	
لہذا تم پیروی کرو اس کی	اور مت تم پیروی کرو	(اور) راستوں کی	اس لیے کہ وہ الگ کر دیں گے	تمہیں	
عَنْ سَبِيلِهِ	ذَلِكُمْ	وَصُكْمٌ	يَهْ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ
اس (اللہ) کے راستے سے	یہ (سب باتیں)	(اللہ نے) وصیت کی ہے تمہیں	ان کی	تاکہ تم	ڈرو
ثُمَّ	اتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	تِمَامًا	عَلَى الَّذِي
پھر	ہم نے دی	موسیٰ کو	کتاب	پورا کرنے کے لیے (نعمت کو)	اس شخص پر جس نے
أَحْسَنَ	وَتَفْصِيلًا	لِكُلِّ شَيْءٍ	وَهَدَى	وَرَحْمَةً	
نیکی کی	اور تفصیل بیان کرنے کے لیے	ہر چیز کی	اور (باعث) ہدایت	اور (ذریعہ) رحمت	
لَعَلَّهُمْ	يَلْقَاءَ رَبِّهِمْ	يُؤْمِنُونَ	وَهَذَا	كِتَابٌ	
تاکہ وہ	اپنے رب کی ملاقات پر	ایمان لے آئیں	اور یہ (قرآن)	ایک (عظیم) کتاب ہے	
أَنْزَلْنَاهُ	مَبَارَكٌ	فَاتَّبِعُوهُ	وَاتَّقُوا	لَعَلَّكُمْ	تَرْحَمُونَ
ہم نے اتارا اس کو	مبارک ہے	چنانچہ تم پیروی کرو اس کی	اور تم ڈرو	تاکہ تم	رحم کیے جاؤ
أَنْ تَقُولُوا	إِنَّمَا أَنْزَلَ	الْكِتَابَ	عَلَى طَائِفَتَيْنِ	مِنْ قَبْلِنَا	
تاکہ (نہ)	تم کہو:	بلاشبہ نازل کی گئی تھی	کتاب	دو گروہوں (یہود و نصاریٰ) پر	ہم سے پہلے
وَأِنْ	كُنَّا	عَنْ دَرَأْسِهِمْ	لَغَفْلِينَ	أَوْ	تَقُولُوا
اور بے شک	تھے ہم	ان کے پڑھنے پڑھانے سے	البتہ غافل	یا	تم کہو: اگر
أَنَّا	أَنْزَلَ	عَلَيْنَا	الْكِتَابَ	لَكِنَّا	أَهْدَى
بلاشبہ	نازل کی جاتی	ہم پر	کتاب	تو البتہ ہم ہوتے	زیادہ ہدایت یافتہ
جَاءَكُمْ	بَيِّنَةٌ	مِّنْ رَبِّكُمْ	وَهَدَى	وَرَحْمَةً	فَسَنْ
آگئی ہے تمہارے پاس	واضح دلیل	تمہارے رب کی طرف سے	اور ہدایت	اور رحمت	چنانچہ کون

أَظْلَمُ	مِمَّنْ	كَذَّبَ	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَصَدَفَ	عَنْهَا تَلَّ
زیادہ ظالم ہے	اس سے جس نے	جھٹلایا	اللہ کی آیات کو	اور اعراض کیا	ان سے؟
سَنَجْزِي	الَّذِينَ	يَصْدِفُونَ	عَنْ آيَاتِنَا	سُوءَ الْعَذَابِ	
عقرب ہم جزا دیں گے	ان لوگوں کو جو	اعراض کرتے ہیں	ہماری آیات سے	سخت ترین عذاب کی	
بِمَا	كَانُوا	يَصْدِفُونَ	هَلْ يَنْظُرُونَ	إِلَّا	أَنْ
بوجہ اس کے جو	تھے وہ	اعراض کرتے	نہیں وہ انتظار کرتے	مگر	(اس بات کا) کہ
تَأْتِيَهُمْ	الْمَلَائِكَةُ	أَوْ يَأْتِي	رَبُّكَ	أَوْ يَأْتِي	بَعْضُ
آئیں ان کے پاس	فرشتے	یا	آئے	آپ کا رب	یا
آئے	بَعْضُ	رَبِّكَ تَلَّ	يَوْمَ	يَأْتِي	بَعْضُ
بڑی نشانی	آپ کے رب کی؟	جس دن	آجائے گی	کوئی	بڑی نشانی
لَا يَنْفَعُ	نَفْسًا	إِيْمَانُهَا	لَمْ تَكُنْ	أَمِنَتْ	مِنْ قَبْلُ
(تو) نہیں نفع دے گا	کسی نفس کو	اس کا ایمان (لانا)	(کہ) نہیں تھا وہ	ایمان لایا	اس سے پہلے
كَسَبَتْ	فِي إِيْمَانِهَا	خَيْرًا تَلَّ	قُلْ	انْتظِرُوا	إِنَّا
(نہیں) اس نے کمائی	اپنے ایمان میں	کوئی بھلائی	کہہ دیجیے:	تم انتظار کرو	یقیناً ہم (بھی)
مُنْتَظِرُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	فَرَّقُوا	دِينَهُمْ	وَكَانُوا
منتظر ہیں	بے شک	وہ لوگ جنہوں نے	جدا جدا کر لیا	اپنے دین کو	اور وہ ہو گئے
شَيْعًا	لَسْتَ	مِنْهُمْ	فِي شَيْءٍ	إِنَّمَا أَمْرُهُمْ	إِلَى اللَّهِ
گروہ گروہ	آپ نہیں ہیں	ان سے	کسی چیز میں	بس ان کا معاملہ	اللہ کی طرف ہے
ثُمَّ	يُنذِرُهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَفْعَلُونَ	مَنْ جَاءَ
پھر	وہ خبر دے گا انہیں	اس چیز کی جو	تھے وہ	کرتے	جو شخص
بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ	عَشْرُ أَمْثَالِهَا	وَمَنْ جَاءَ	بِالسَّيِّئَةِ	
ایک نیکی	تو اس کے لیے	اس کا دس گنا (ثواب) ہے	اور جو شخص	لائے گا	ایک برائی
فَلَا يُجْزَى	إِلَّا	مِثْلَهَا	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ	قُلْ
تو نہیں وہ سزا دیا جائے گا	مگر	اس کے مثل ہی	اور وہ	نہیں ظلم کیے جائیں گے	کہہ دیجیے:

إِنِّي هَدَيْتِي	رَبِّي	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	دِينًا قَبِيًّا
بلاشبہ ہدایت دی مجھے	میرے رب نے	صراطِ مستقیم کی طرف	(یعنی) دین صحیح کی
مِّلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَمَا كَانَ
جو طریقہ ہے	ابراہیم کا	اس حال میں کہ وہ رب کا پرستار تھا	اور نہیں تھا وہ
قُلْ	إِنَّ	صَلَاتِي	وَسُكُوتِي
کہہ دیجیے:	یقیناً	میری نماز	اور میری قربانی
وَمَحْيَايَ	وَمَمَاتِي	وَمِمَّا تَرَى	وَمِمَّا تَرَى
اور میری زندگی	اور میری موت (سب)	اور میری عمر	اور میری موت (سب)
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	لَا شَرِيكَ لَهُ	وَبِذَلِكَ	أَمَرْتُ
اللہ رب العالمین کے لیے ہے	نہیں کوئی شریک اس کا	اور اسی کا	مجھے حکم دیا گیا ہے
أَوَّلِ الْمُسْلِمِينَ	قُلْ	أَعْيَرَ اللَّهُ	أَبْغَى
سب سے پہلا مسلمان ہوں	کہہ دیجیے:	کیا اللہ کے سوا	میں تلاش کروں
هُوَ رَبُّ	كُلِّ شَيْءٍ	وَلَا تَكْسِبُ	كُلَّ نَفْسٍ
وہی ہے رب	ہر چیز کا	اور نہیں کماتی	کوئی جان (گناہ)
وَلَا تَزِرُ	وَأَزْرَةَ	وَوَزَرَ	أُخْرَى
اور نہیں اٹھائے گی	کوئی بوجھ اٹھانے والی (جان)	بوجھ	(کسی) دوسری (جان) کا
إِلَى رَبِّكُمْ	مَرْجِعَكُمْ	فِيَنْبِئُكُمْ	بِمَا
تمہارے رب کی طرف	تمہاری واپسی ہے	پھر وہ خبر دے گا تمہیں	ساتھ اس چیز کے کہ
تَخْتَلِفُونَ	وَهُوَ	الَّذِي	جَعَلَ
اختلاف کرتے	اور وہی ہے	جس نے	بنایا تمہیں
بَعْضَكُمْ	فَوْقَ بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ	لِيَبْلُوكُمْ
تمہارے ایک کو	دوسرے پر	درجات میں	تا کہ وہ آزمائے تمہیں
أَتُكْفَرُونَ	إِنَّ	رَبَّكَ	سَرِيعٌ
اس نے دیں تمہیں	بے شک	آپ کا رب	بہت جلد
رَحِيمٌ	لَغُفُورٌ	رَحِيمٌ	رَحِيمٌ
نہایت رحم کرنے والا ہے	البتہ بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ذُرُّوْنَا 24

اِنَّا 206

سُوْرَةُ الْاَعْرَافِ

مَكِّيَّةٌ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

الْبَصِّ 1	كُتِبَ	اُنزِلَ	اِلَيْكَ	فَلَا يَكُنْ	فِي صَدْرِكَ
الْبَصِّ	(یہ) کتاب	اتاری گئی ہے	آپ کی طرف	چنانچہ نہ ہو	آپ کے سینے میں
حَجِّجْ	مِنْهُ	لِتُنذِرَ	بِهِ	وَذِكْرِي	لِلْمُؤْمِنِيْنَ 2
کوئی تنگی	اس (کی وجہ) سے	تاکہ آپ ڈرائیں	اس کے ذریعے سے	اور نصیحت ہے	مومنوں کے لیے
اِتَّبِعُوا	مَا	اُنزِلَ	اِلَيْكُمْ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَلَا تَتَّبِعُوا
تم پیروی کرو	اس چیز کی جو	اتاری گئی ہے	تمہاری طرف	تمہارے رب کی طرف سے	اور نہ تم پیروی کرو
مِن دُوْنِهِ	اَوْلِيَاءَ ٭	قَلِيْلًا ٭	تَذَكَّرُوْنَ 3	وَكَمْ مِّن قَرْيَةٍ	
اس کے سوا	(اور) دوستوں کی	بہت ہی کم	تم نصیحت حاصل کرتے ہو	اور بہت سی بستیاں ہیں	
اَهْلَكْنَهَا	فَجَاءَهَا	بِاسْنَا	بَيْتًا	اَوْ	هُم
(کہ) ہم نے ہلاک کر دیا ان کو	پھر آیمان کے پاس	ہمارا عذاب	رات کو	یا	(جبکہ) وہ
قَائِلُوْنَ 4	فَمَا كَانَ	دَعْوَهُمْ	اِذْ	جَاءَهُمْ	بِاسْنًا ٭
دو پہر کو آرام کر رہے تھے	پھر نہ تھی	ان کی پکار	جب	آگیا ان کے پاس	ہمارا عذاب
اَنْ	قَالُوْا	اِنَّا كُنَّا	ظٰلِمِيْنَ 5	فَلَنَسْعَلَنَّ	الَّذِيْنَ
یہ کہ	انھوں نے کہا:	بلاشبہ ہم ہی تھے	ظالم	پھر البتہ ہم ضرور پوچھیں گے	ان لوگوں سے کہ
اُرْسِلْ	اِلَيْهِمْ	وَلَنَسْعَلَنَّ	الْمُرْسَلِيْنَ 6	فَلَنَقْصَنَّ	
بھیجے گئے	ان کی طرف (رسول)	اور البتہ ہم ضرور پوچھیں گے	بھیجے گئے (رسولوں) سے	پھر ہم ضرور بیان کریں گے (سب باتوں کو)	
عَلَيْهِمْ	بِعِلْمٍ ٭	وَمَا كُنَّا	غٰبِيْنَ 7	وَاَوْزُنْ	يَوْمَئِذٍ الْحَقِّ ٭
ان پر	پورے علم کے ساتھ	اور نہ تھے ہم	غائب	اور (اعمال کا) وزن	اس دن
فَمَنْ	ثَقَلَتْ	مَوْزِيْنُهُ	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ	الْمُفْلِحُوْنَ 8	
پھر جو شخص کہ	بھاری ہوگی	اس (کے نیک اعمال) کی میزان	تو وہی لوگ ہیں	کامیاب	
وَمَنْ	خَفَّتْ	مَوْزِيْنُهُ	فَاُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	خَسِرُوْا
اور جو شخص کہ	ہلکی ہوگی	اس کی میزان	تو وہی لوگ ہیں	جنھوں نے	خسارے میں ڈالا

بِمَا	كَانُوا	بِآيَاتِنَا	يَظْلِمُونَ 9	وَلَقَدْ	مَكَانَكُمْ
بوجہ اس کے کہ	تھے وہ	ہماری آیتوں کے ساتھ	بے انصافی کرتے	اور البتہ تحقیق	ہم نے قدرت دی تھیں
فِي الْأَرْضِ	وَجَعَلْنَا	لَكُمْ	فِيهَا	مَعِيشَةً	قَلِيلًا مَّا
زمین میں	اور ہم نے بنا دیے	تمہارے لیے	اس میں	اسبابِ گزران	بہت ہی کم
تَشْكُرُونَ 10	وَلَقَدْ	خَلَقْنَاكُمْ	ثُمَّ	صَوَّرْنَاكُمْ	ثُمَّ
تم شکر کرتے ہو	اور البتہ تحقیق	ہم نے پیدا کیا تھیں	پھر	ہم نے صورتیں بنائیں تمہاری	پھر
قُلْنَا	لِلْمَلَكِ	اسْجُدُوا	لِآدَمَ	فَسَجَدُوا	إِلَّا
ہم نے کہا	فرشتوں سے:	تم سجدہ کرو	آدم کو	تو انھوں نے سجدہ کیا	سوائے
إِبْلِيسَ	لَمْ يَكُنْ	مِنَ السَّاجِدِينَ 11	قَالَ	مَا	مَنَعَكَ
ابلیس کے	نہ ہوا وہ	سجدہ کرنے والوں میں سے	(اللہ نے) کہا:	کس چیز نے	منع کیا تجھے
أَلَّا تَسْجُدَ	إِذْ	أَمَرْتُكَ ۖ	قَالَ	أَنَا	خَيْرٌ
اس سے کہ تو سجدہ کرے	جبکہ	میں نے حکم دیا تھا تجھے؟	اس نے کہا:	میں	بہتر ہوں
خَلَقْتَنِي	مِنْ نَّارٍ	وَخَلَقْتَهُ	مِنْ طِينٍ 12	قَالَ	فَاهْبِطْ
تو نے پیدا کیا مجھے	آگ سے	اور تو نے پیدا کیا اسے	مٹی سے	(اللہ نے) فرمایا:	لہذا اتار
مِنْهَا	فَمَا	يَكُونُ	لَكَ	أَنْ	تَتَكَبَّرَ
اس (آسمان) سے	پس نہیں	(لائق) تھا	تیرے لیے	یہ کہ	تو تکبر کرے
إِنَّكَ	مِنَ الصَّغِيرِينَ 13	قَالَ	أَنْظِرْنِي	إِلَى يَوْمٍ	
بلاشبہ تو	ذلیلوں میں سے ہے	اس نے کہا:	تو مہلت دے مجھے	اس دن تک	
يُبْعَثُونَ 14	قَالَ	إِنَّكَ	مِنَ الْمُنْظَرِينَ 15	قَالَ	
(کہ) وہ دوبارہ اٹھائے جائیں گے	(اللہ نے) کہا:	بے شک تو	مہلت دیے گئے (لوگوں) میں سے ہے	اس نے کہا:	
فَبِمَا	أَعْوَيْتَنِي	لَأَقْعُدَنَّ	لَهُمْ		
تو بوجہ اس کے کہ	تو نے گمراہ کیا مجھے	البتہ میں ضرور بیٹھوں گا	ان (کو گمراہ کرنے) کے لیے		
صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ 16	ثُمَّ	لَا تَيَبَّهُمْ	مِّنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ		
تیرے سیدھے راستے پر	پھر	البتہ میں ضرور آؤں گا ان کے پاس	ان کے سامنے سے		

وَمِنْ خَلْفِهِمْ	وَعَنْ أَيْمَنِهِمْ	وَعَنْ شِبَائِهِمْ	وَلَا تَجِدُ
اور ان کے پیچھے سے	اور ان کے دائیں سے	اور ان کے بائیں سے	اور نہیں تو پائے گا
أَكْثَرَهُمْ	شَاكِرِينَ ﴿17﴾	قَالَ	أَخْرَجَ مِنْهَا مَذءُومًا
ان کی اکثریت کو	شکر گزار	(اللہ نے) کہا:	تو نکل جا اس سے
مَذْحُورًا	لَسَنَّ	تَبِعَكَ	مِنْهُمْ
دھتکارا ہوا	البتہ جو شخص	پیروی کرے گا تیری	ان میں سے
جَهَنَّمَ	لَا مَلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	جَهَنَّمَ
جہنم کو	تو البتہ میں ضرور بھروں گا	جہنم کو	جہنم کو
مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿18﴾	وَيَأْتِمُرُ	أَسْكُنُ	أَنْتَ
تم سب سے	اور اے آدم!	رہ	تو
فَكَلَّا	مِنْ حَيْثُ	شِئْتُمَا	وَلَا تَقْرَبَا
پس تم دونوں کھاؤ	جہاں سے	تم دونوں چاہو	اور مت تم دونوں قریب جانا
فَتَكُونَا	مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿19﴾	فَوَسْوَسَ	لَهُمَا
ورنہ تم دونوں ہو جاؤ گے	ظالموں میں سے	پھر وسوسہ ڈالا	ان دونوں (کو بہکانے) کے لیے
لِيُبْدِيَ	لَهُمَا	مَا	وَرَى
تا کہ وہ ظاہر کر دے	ان دونوں کے لیے	جو کہ	چھپائی گئی تھیں
وَقَالَ	مَا	نَهَكُمَا	رَبُّكُمَا
اور (شیطان نے) کہا:	نہیں	روکا تم دونوں کو	تمہارے رب نے
أَنْ	تَكُونَا	مَلَائِكِينَ	أَوْ
(اس لیے) کہ	تم دونوں ہو جاؤ	فرشتے	یا
وَقَاسَسَهُمَا	إِنِّي	لَكُمْ	لِمَنِ النَّصِيبُ ﴿21﴾
اور اس نے قسم کھائی ان کے سامنے	بے شک میں	تم دونوں کے لیے	البتہ خیر خواہوں میں سے ہوں
فَدَلَّاهُمَا	بِغُرُورٍ	فَلَمَّا	ذَاقَا
چنانچہ (شیطان نے) پھسلا دیا ان دونوں کو	دھوکے سے	پھر جب	انہوں نے چکھا
لَهُمَا	سَوَاتِنَهُمَا	وَطَفِقَا	يَخِصِفَانِ
ان دونوں کے لیے	ان کی شرم گاہیں	اور لگے وہ	چپکانے

وَنَادَاهُمَا	رَبَّهُمَا	أ	لَمْ أَنهَكُمَا	عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ
اور آواز دی ان دونوں کو	ان کے رب نے	کیا	نہیں میں نے روکا تھا تمہیں	اس درخت سے
وَأَقُلُّ	لَكُمَا	إِنَّ	الشَّيْطَانَ	لَكُمَا
اور میں نے (نہیں) کہا تھا	تمہیں:	تحقیق	شیطان	تم دونوں کا
قَالَا	رَبَّنَا	ظَلَمْنَا	أَنفُسَنَا	وَإِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا
ان دونوں نے کہا:	اے ہمارے رب!	ہم نے ظلم کیا	اپنے آپ پر	اور اگر نہ تو نے بخشا ہمیں
وَتَرَحُّنَا	لَنَكُونَنَّ	مِنَ الْخَاسِرِينَ	قَالَ	أَهْبِطُوا
اور (نہ) تو نے رحم کیا ہم پر	تو البتہ ہم ضرور ہو جائیں گے	خسارہ پانے والوں میں سے	(اللہ نے) کہا:	تم اترو
بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	وَلَكُمْ	فِي الْأَرْضِ
تمہارا ایک	دوسرے کا	دشمن ہے	اور تمہارے لیے	زمین میں
إِلَى حِينٍ	قَالَ	فِيهَا	تَحْيَوْنَ	وَفِيهَا
ایک وقت (یعین) تک	(اللہ نے) فرمایا:	اسی (زمین) میں	تم زندہ رہو گے	اور اسی میں
وَمِنْهَا	تُخْرَجُونَ	يَبْنَىٰ آدَمَ	قَدْ	أَنْزَلْنَا
اور اسی سے	(روز قیامت) تم نکالے جاؤ گے	اے بنی آدم!	تحقیق	ہم نے اتارا
لِبَاسًا	يُورِي	سَوَاتِكُمْ	وَرِيثًا	وَلِبَاسِ التَّقْوَىٰ
(ایسا) لباس	جو چھپاتا ہے	تمہاری شرم گاہیں	اور (اتارا) لباس (زینت)	اور تقویٰ کا لباس
خَيْرٍ	ذَلِكَ	مِنْ آيَاتِ اللَّهِ	لَعَلَّهُمْ	يَذْكُرُونَ
بہترین ہے	یہ	اللہ کی نشانیوں میں سے ہے	تاکہ وہ (لوگ)	نصیحت حاصل کریں
لَا يَفْتِنَنَّكُمْ	الشَّيْطَانُ	كَمَا	أَخْرَجَ	أَبَوَيْكُمْ
نہ ہرگز فتنے میں ڈال دے تمہیں	شیطان	جس طرح	اس نے نکلوایا تھا	تمہارے ماں باپ کو
يَنْزِعُ	عَنْهَا	لِبَاسَهَا	لِيُرِيهَا	سَوَاتِيهَا
(جبکہ) وہ اتروا تا تھا	ان دونوں سے	ان کا لباس	تاکہ وہ دکھا دے ان دونوں کو	ان کی شرم گاہیں
يُرِيكُمْ	هُوَ	وَقَبِيلُهُ	مِنْ حَيْثُ	لَا تَرَوْنَهُمْ
دیکھتا ہے تمہیں	وہ	اور اس کا قبیلہ	جہاں سے	تم نہیں دیکھتے ان کو

جَعَلْنَا	الشَّيْطِينَ	أَوْلِيَاءَ	لِلَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	وَإِذَا	فَعَلُوا
بنادیا	شیطانوں کو	دوست	ان لوگوں کا جو	نہیں ایمان لاتے	اور جب	وہ کرتے ہیں
فُحْشَةً	قَالُوا	وَجَدْنَا	عَلَيْهَا	أَبَاءَنَا	وَاللَّهُ	أَمَرَنَا
کوئی بے حیائی (کا کام)	تو کہتے ہیں:	ہم نے پایا	اس پر	اپنے باپ دادا کو	اور اللہ نے حکم دیا ہے ہمیں	
بِهَاتِلٍ	قُلْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَأْمُرُ	بِالْفَحْشَاءِ	أَمْ تَقُولُونَ
اس کا	کہہ دیجیے:	یقیناً	اللہ	نہیں حکم دیتا	بے حیائی کا	کیا تم کہتے ہو
عَلَى اللَّهِ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ	قُلْ	أَمْرٌ	رَبِّي	بِالْقِسْطِ
اللہ پر	وہ باتیں جو	نہیں تم جانتے؟	کہہ دیجیے:	حکم دیا ہے	میرے رب نے	انصاف کا
وَأَقِيمُوا	وَجُوهَكُمْ	عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ	وَأَدْعُوهُ			
اور (یہ کہ) سیدھے (قبلہ رخ) کرو	اپنے چہرے	ہر نماز کے وقت	اور پکارو اسی کو			
مُخْلِصِينَ	لَهُ	الَّذِينَ	كَمَا	بَدَأَكُمْ	تَعُودُونَ	
خالص کرتے ہوئے	اسی کے لیے	اطاعت	جیسے	اس نے پہلے پیدا کیا تمہیں	(ویسے ہی) تم لوٹو گے	
فَرِيقًا	هَدَى	وَفَرِيقًا	حَقَّ	عَلَيْهِمُ	الضَّلَالَةُ	إِنَّهُمْ
ایک فریق کو	اس نے ہدایت دی	اور ایک فریق	ثابت ہوگئی	ان پر	ضلالت	یقیناً انھوں نے
اتَّخَذُوا	الشَّيْطِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَيَحْسَبُونَ	أَنََّّهُمْ	
بنالیا	شیطانوں کو	دوست	اللہ کے سوا	اور وہ گمان کرتے ہیں	کہ بلاشبہ وہ	
مُهْتَدُونَ	يُبْنَىٰ	أَدَمَ	خَذُوا	زِينَتَكُمْ	عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ	
ہدایت یافتہ ہیں	اے بنی آدم!	تم اختیار کرو	اپنی زینت	ہر نماز کے وقت		
وَكُلُوا	وَأَشْرَبُوا	وَلَا تُسْرِفُوا	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُسْرِفِينَ	
اور تم کھاؤ	اور پیو	اور نہ اسراف کرو	یقیناً وہ (اللہ)	نہیں پسند کرتا	اسراف کرنے والوں کو	
قُلْ	مَنْ	حَرَّمَ	زِينَةَ اللَّهِ	الَّتِي	أَخْرَجَ	لِعِبَادِهِ
کہہ دیجیے:	کس نے	حرام کی	اللہ کی زینت	وہ جو	اس نے پیدا کی	اپنے بندوں کے لیے
وَالطَّيِّبَاتِ	مِنَ الرِّزْقِ	قُلْ	هِيَ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	
اور پاکیزہ چیزیں	رزق میں سے؟	کہہ دیجیے:	یہ	ان لوگوں کے لیے (بھی) ہیں جو	ایمان لائے	

ذٰلِكَ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ	خَاصَّةً	فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
اسی طرح	قیامت کے دن	(اور) خالص ہوں گی (ان کے لیے)	دنیاوی زندگی میں
اِنَّمَا حَرَّمَ	قُلْ	يَعْلَمُونَ	لِقَوْمٍ
یقیناً حرام ٹھہرایا ہے	کہہ دیجیے:	جو علم رکھتے ہیں	ان لوگوں کے لیے
رَبِّي	الْفَوَاحِشُ	مَا ظَهَرَ	مَا بَعَثَ
میرے رب نے	بے حیائی کی باتوں کو	جو ظاہر ہوں	ان میں سے
وَالْبَغْيِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَأَنْ تَشْرِكُوا	بِاللَّهِ
اور ظلم کو	بغیر حق کے	اور یہ کہ تم شریک ٹھہراؤ	اللہ کے ساتھ
لَمْ يُنَزَّلْ	بِهِ سُلْطٰنًا	وَأَنْ تَقُولُوا	عَلَى اللَّهِ
نہیں اتاری (اللہ نے)	اس کی کوئی دلیل	اور یہ کہ تم کہو	اللہ پر
لَا تَعْلَمُونَ	وَلِكُلِّ أُمَّةٍ	أَجَلٌ	فَإِذَا جَاءَ
نہیں تم جانتے	اور ہر امت کے لیے	ایک وقت معین ہے	سو جب آجائے گا
لَا يَسْتَأْخِرُونَ	سَاعَةً	وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ	يَبْنِي آدَمَ
تو نہ وہ پیچھے ہوں گے (اس سے)	لحہ بھر	اور نہ آگے ہوں گے	اے بنی آدم!
إِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ	رُسُلٌ	مِّنْكُمْ	يَقُصُّونَ
اگر آئیں تمہارے پاس	رسول	تم میں سے	جو بیان کریں
اَتَّقِي	وَأَصْلَحْ	فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ
تقویٰ اختیار کیا	اور (اپنی) اصلاح کی	تو نہیں کوئی خوف ہوگا	ان پر
وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَأَسْتَكْبَرُوا
اور وہ لوگ جنہوں نے	جھٹلایا	ہماری آیات کو	اور تکبر کیا
أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خٰلِدُونَ
دوزخ والے ہیں	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے
مِمَّنْ	اَفْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا
اس شخص سے جس نے	باندھا	اللہ پر	جھوٹ
		يَا	كَذَّبَ
		اس نے جھٹلایا	اس کی آیات کو؟

أُولَئِكَ	يَنَالُهُمْ	نَصِيبُهُمْ	مِّنَ الْكِتَابِ	حَتَّىٰ	إِذَا
یہ لوگ ہیں کہ	پہنچے گا ان کو	ان کا حصہ	لکھے ہوئے سے	یہاں تک کہ	جب
جَاءَتْهُمْ	رُسُلُنَا	يَتَوَفَّوْنَهُمْ	قَالُوا	أَيْنَ مَا	
آئیں گے ان کے پاس	ہمارے قاصد	جو روحیں قبض کریں گے ان کی	تو وہ کہیں گے:	کہاں ہیں	وہ کہ
كُنْتُمْ	تَدْعُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	قَالُوا	ضَلُّوا	عَنَّا
تھے تم	(جن کو) پکارتے	اللہ کے سوا؟	وہ کہیں گے:	وہ گم ہو گئے	ہم سے
وَشَهِدُوا	عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ	أَنَّهُمْ	كَانُوا	كٰفِرِينَ	قَالَ
اور وہ گواہی دیں گے	اپنے خلاف	کہ بے شک	وہ تھے	کفر کرنے والے	(اللہ) کہے گا:
ادْخُلُوا	فِي أُمَّةٍ	قَدْ	خَلَّتْ	مِن قَبْلِكُمْ	مِّنَ الْجِنِّ
تم داخل ہو جاؤ	ان امتوں کے ہمراہ	تحقیق	جو گزر چکی ہیں	تم سے پہلے	جنوں سے
وَالْإِنْسِ	فِي النَّارِ	كُلَّمَا	دَخَلَتْ	أُمَّةٌ	لَعَنَتْ
اور انسانوں سے	آگ میں	جب بھی	داخل ہوگی	ایک امت	لعنت کرے گی
أُحْتَهَا	حَتَّىٰ	إِذَا	ادَّارَكُوا	فِيهَا	جَمِيعًا
اپنے جیسی (دوسری امت) کو	یہاں تک کہ	جب	وہ اکٹھے ہوں گے	اس میں	سب کے سب
قَالَتْ	أُخْرِيهِمْ	لِأُولِهِمْ	رَبَّنَا	هَؤُلَاءِ	
تو کہے گی	ان کی پچھلی (جماعت)	ان کی پہلی (جماعت) کی بابت:	اے ہمارے رب!	انہوں نے	
أَصَلُّونَا	فَاتِيهِمْ	عَذَابًا	ضِعْفًا	مِّنَ النَّارِ	قَالَ
گمراہ کیا تھا ہمیں	لہذا تو دے ان کو	عذاب	دگنا	آگ کا	(اللہ) کہے گا:
لِكُلِّ	ضِعْفٌ	وَلٰكِنْ	لَّا تَعْلَمُونَ		وَقَالَتْ
(تم میں سے) ہر ایک کے لیے	دگنا (عذاب) ہے	اور لیکن	نہیں تم جانتے		اور کہے گی
أُولِهِمْ	إِخْرِيهِمْ	فَمَا كَانَ	لَكُمْ	عَلَيْنَا	مِن فَضْلِ
ان کی پہلی (جماعت)	ان کی پچھلی (جماعت) کو:	چونکہ نہیں ہے	تمہارے لیے	ہم پر	کوئی فضل
فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُونَ	إِنَّ
سو تم چکھو	عذاب	بوجہ اس کے جو	تھے تم	کماتے	بے شک

كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَاسْتَكْبَرُوا	عَنْهَا	لَا تَفْتَحُ	لَهُمْ
جھٹلایا	ہماری آیات کو	اور تکبر کیا	ان سے	نہیں کھولے جائیں گے	ان کے لیے
أَبْوَابُ	السَّمَاءِ	وَلَا يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	حَتَّىٰ	يَلْبِغَ
دروازے	آسمان کے	اور نہ وہ داخل ہوں گے	جنت میں	یہاں تک کہ	ٹھس جائے
فِي سَمِّ	الْخِيَاطِ	وَكَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُجْرِمِينَ	لَهُمْ
سوئی کے ناکے میں	اور اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	مجرموں کو	40	ان کے لیے
مِّنْ جَهَنَّمَ	وَمِهَادٌ	وَمِنْ فَوْقِهِمْ	غَوَاشٍ	وَكَذَلِكَ	نَجْزِي
جہنم ہی کا	بچھونا ہوگا	اور ان کے اوپر (اسی کا)	اڑھنا ہوگا	اور اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں
الظَّالِمِينَ	41	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
ظالموں کو	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	اچھے	
لَا نُكَلِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا	أُولَئِكَ	أُولَئِكَ
نہیں ہم تکلیف دیتے	کسی جان کو	مگر	اس کی طاقت کے مطابق ہی	یہ لوگ	
أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	42
جنت والے ہیں	وہ	اس میں	بہمیشہ رہیں گے	اور ہم نکال دیں گے	جو (ہوگا)
فِي صُدُورِهِمْ	مِّنْ غِلٍّ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهِمْ	الْأَنْهَارُ	وَقَالُوا
ان کے سینوں میں	کوئی کینہ	بہتی ہوں گی	ان کے نیچے سے	نہریں	اور وہ کہیں گے:
الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	هَدَانَا	لِهَذَا	وَمَا كُنَّا
تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	جس نے	ہدایت دی ہمیں	اس کی	اور نہ تھے ہم
لِنَهْتِدَىٰ	لَوْلَا	أَنْ هَدَانَا	اللَّهُ	لَقَدْ	جَاءَتْ
کہ ہدایت پاتے	اگر نہ (ہوتی یہ بات)	کہ ہدایت دی ہمیں اللہ نے	البتہ تحقیق	آئے تھے	رسول
رَبِّنَا	بِالْحَقِّ	وَنُودُوا	أَنْ	تِلْكَ	الْجَنَّةُ
ہمارے رب کے	حق کے ساتھ	اور وہ آواز دیے جائیں گے	کہ	یہ	جنت ہے
أُورِثْتُمُوهَا	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	43	وَنَادَىٰ
تم وارث بنائے گئے ہو اس کے	بسبب اس کے جو	تھے تم	عمل کرتے	اور پکار کر کہیں گے	

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	أَصْحَابُ النَّارِ	أَنْ	قَدْ	وَجَدْنَا	مَا	وَعَدْنَا
جنت والے	دوزخیوں کو	کہ	تحقیق	ہم نے پایا	جو	وعدہ کیا تھا ہم سے
رَبَّنَا	حَقًّا	فَهَلْ	وَجَدْتُمْ	مَا	وَعَدَ	رَبِّكُمْ
ہمارے رب نے	سچا	تو کیا	تم نے بھی پایا ہے	جو	وعدہ کیا تھا	(تم سے) تمہارے رب نے
حَقًّا	قَالُوا	نَعَمْ	فَإِنَّ	مُؤِذِنًا	بَيْنَهُمْ	أَنْ
برحق؟	وہ کہیں گے:	ہاں!	پھر اعلان کرے گا	ایک اعلان کرنے والا	ان کے درمیان	کہ
لَعْنَةُ اللَّهِ	عَلَى الظَّالِمِينَ	الَّذِينَ	يَصُدُّونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ		
اللہ کی لعنت ہو	ظالموں پر	وہ لوگ جو	روکتے تھے	اللہ کی راہ سے		
وَيَبْغُونَهَا	عِوَجًا	وَهُمْ	بِالْآخِرَةِ	كٰفِرُونَ		
اور تلاش کرتے تھے اس میں	کجی	اور وہ	آخرت کے ساتھ	کفر کرنے والے تھے		
وَبَيْنَهُمَا	حِجَابٌ	وَعَلَى الْأَعْرَافِ	رِجَالٌ	يَعْرِفُونَ		
اور ان دونوں کے درمیان	پردہ (ہوگا)	اور اعراف (بلند جگہ) پر	کچھ لوگ ہوں گے	جو پہچانتے ہوں گے		
كَلَّا	بِسِيئَتِهِمْ	وَنَادُوا	أَصْحَابَ الْجَنَّةِ	أَنْ	سَلِّمُوا	
ہر ایک کو	ان کی (خاص) نشانی سے	اور وہ پکاریں گے	جنت والوں کو	کہ	سلام ہو	
عَلَيْكُمْ	لَمْ يَدْخُلُوها	وَهُمْ	يَطْعَمُونَ	وَإِذَا		
تم پر	نہ وہ داخل ہوئے ہوں گے اس (جنت) میں	اور وہ (جنت کی)	امید رکھتے ہوں گے	اور جب		
صُرِفَتْ	أَبْصَرُهُمْ	تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ	قَالُوا	رَبَّنَا		
پھیری جائیں گی	ان کی آنکھیں	دوزخیوں کی طرف	تو کہیں گے:	اے ہمارے رب!		
لَا تَجْعَلْنَا	مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	وَنَادَى	أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ			
نہ تو کر ہمیں	ساتھ	ظالم لوگوں کے	اعراف (بلند جگہ) والے			
رِجَالًا	يَعْرِفُونَهُمْ	بِسِيئَتِهِمْ	قَالُوا	مَا أَغْنَىٰ		
کچھ ایسے لوگوں کو	کہ وہ پہچانتے ہوں گے انہیں	ان کی (خاص) نشانی سے	وہ کہیں گے:	نہیں فائدہ دیا		
عَنْكُمْ	جَمَعَكُمْ	وَمَا كُنْتُمْ	تَسْتَكْبِرُونَ	أَهْلَاءَ		
تمہیں	تمہارے جتنے نے	اور (نہ اس نے) جو تھے تم	تکبر کرتے	کیا	یہی	

الَّذِينَ	أَقْسَبْتُمْ	لَا يَنَالُهُمُ	اللَّهُ	بِرَحْمَةٍ
وہ لوگ ہیں جن کی بابت	تم قسمیں کھاتے تھے	کہ نہیں پہنچائے گا ان کو	اللہ	رحمت؟
أَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	لَا خَوْفٌ	عَلَيْكُمْ	وَلَا أَنْتُمْ
(ان کو یہ حکم ہوگا کہ) تم داخل ہو جاؤ	جنت میں	نہیں ہے کوئی خوف	تم پر	اور نہ تم
تَحْزَنُونَ	وَنَادَى	أَصْحَبُ النَّارِ	أَصْحَابَ الْجَنَّةِ	أَنْ
غمگین ہی ہو گے	اور پکار کر کہیں گے	دوزخ والے	جنتیوں کو	یہ کہ
أَفِيضُوا	عَلَيْنَا	مِنَ الْمَاءِ	أَوْ	مِمَّا
تم ڈالو	ہم پر	کچھ پانی سے	یا	(پھینکو) اس میں سے کچھ جو
رَزَقَكُمْ اللَّهُ	رِزْقًا	وَلَا تَحْزَنُونَ	عَلَى الْكٰفِرِينَ	الَّذِينَ
اللہ نے تمہیں	رِزْقًا	وہ لوگ جنہوں نے	کافروں پر	50
أَتَّخَذُوا	دِينَهُمْ	لَهُمْ	وَأَعْبَادًا	وَعَزَّتْهُمْ
بنالیا	اپنے دین کو	تمنا	اور کھیل	اور دھوکے میں ڈالے رکھا ان کو
فَالْيَوْمَ	نَنْسَهُمْ	كَمَا	نَسُوا	لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا
چنانچہ آج	ہم بھلا دیں گے انہیں	جیسے	انہوں نے بھلا دیا تھا	اپنے اس دن کی ملاقات کو
وَمَا كَانُوا	يَأْتِنَا	بِجَحْدُونَ	وَلَقَدْ	جَدُّهُمْ
اور جو تھے وہ	ہماری آیات کا	انکار کرتے	اور البتہ تحقیق	ہم لائے ہیں ان کے پاس
فَصَلَّنُهُ	عَلَى عِلْمٍ	هُدًى	وَرَحْمَةً	لِقَوْمٍ
کہ ہم نے مفصل بیان کیا اس کو	علم کے ساتھ	(جبکہ وہ) ہدایت	اور رحمت ہے	ان لوگوں کے لیے
يُؤْمِنُونَ	هَلْ يَنْظُرُونَ	إِلَّا	تَأْوِيلَهُ	يَوْمَ
جو ایمان لاتے ہیں	نہیں وہ انتظار کرتے	مگر	اس کے انجام (قیامت) کا	جس دن
تَأْوِيلَهُ	يَقُولُ	الَّذِينَ	نَسُوهُ	مِنْ قَبْلُ
اس کا انجام	(تو) کہیں گے	وہ لوگ جو	بھولے ہوئے تھے اس کو	اس سے پہلے: تحقیق
رُسُلٌ رَّبِّنَا	بِالْحَقِّ	فَهَلْ	لَنَا	مِنْ شَفَعَاءَ
ہمارے رب کے رسول	حق کے ساتھ	پھر کیا	ہمارے لیے	کوئی سفارشی ہیں؟

لَنَا	أَوْ	نُرَدُّ	فَنَعْمَلُ	غَيْرَ	الَّذِي	كُنَّا	نَعْمَلُ
ہمارے لیے	یا	ہم لوٹا دیے جائیں	تو ہم عمل کریں گے	علاوہ	ان کے جو	تھے ہم (پہلے)	عمل کرتے
قَدْ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	وَضَلُّ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	تَحْقِيقَ
تحقیق	انھوں نے خسارے میں ڈالا	اپنے آپ کو	اور گم ہو گیا	ان سے	جو	تھے وہ	
يَعْتَرُونَ	إِنَّ	رَبَّكُمْ	اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
افترا باندھتے	یقیناً	تمہارا رب	وہ اللہ ہے جس نے	پیدا کیا	آسمانوں کو	اور زمین کو	
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوَى	عَلَى	الْعَرْشِ	يُغْشَى	الَّيْلِ	
چھ دنوں میں	پھر	وہ مستوی ہو گیا	عرش پر	وہ ڈھانپتا ہے	رات سے		
النَّهَارِ	يَطْلُبُهُ	حَثِيثًا	وَالشَّمْسِ	وَالْقَمَرِ			
دن کو	طلب کرتی ہے (رات) اس (دن) کو	جلدی جلدی	اور (اس نے پیدا کیے) سورج	اور چاند			
وَالنُّجُومِ	مَسْحَرَاتٍ	بِأَمْرِهِ	أَلَا	لَهُ			
اور ستارے	اس حال میں کہ وہ (سب) تابع ہیں	اس (اللہ) کے حکم کے	آگاہ رہو!	اسی کے لیے ہے			
الْخَلْقِ	وَالْأَمْرِ	تَبَارَكَ	اللَّهُ	رَبُّ	الْعَالَمِينَ	أَدْعُوا	
پیدا کرنا	اور حکم فرمانا	بہت بابرکت ہے	اللہ	جو تمام جہانوں کا رب ہے	تم پکارو		
رَبِّكُمْ	تَضَرُّعًا	وَخُفْيَةً	إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْمُعْتَدِينَ	
اپنے رب کو	آہ وزاری کرتے ہوئے	اور چپکے چپکے	تحقیق وہ	نہیں پسند کرتا	حد سے تجاوز کرنے والوں کو		
وَلَا تُفْسِدُوا	فِي	الْأَرْضِ	بَعْدَ	إِصْلَاحِهَا	وَادْعُوهُ	خَوْفًا	
اور نہ تم فساد کرو	زمین میں	بعد	اس کی اصلاح کے	اور تم پکارو اس (اللہ) کو	خوف کرتے ہوئے		
وَوَطْعًا	إِنَّ	رَحِمَتَ	اللَّهِ	قَرِيبٌ	مِّنَ	الْمُحْسِنِينَ	وَهُوَ
اور طع کرتے ہوئے	یقیناً	اللہ کی رحمت	قریب ہے	احسان کرنے والوں کے	اور وہی ہے		
الَّذِي	يُرْسِلُ	الرِّيحَ	بُشْرًا	بَيْنَ	يَدَيْ	رَحْمَتِهِ	
جو	بھیجتا ہے	ہوائیں	خوشخبری دینے والیں	اپنی رحمت سے پہلے			
حَتَّى	إِذَا	أَقَلَّتْ	سَحَابًا	ثِقَالًا	سُقْنَهُ	لِبَكَدٍ	مَّيِّتٍ
یہاں تک کہ	جب	وہ اٹھاتی ہیں	بھاری بادلوں کو	تو ہم ہانکتے ہیں ان کو	ایک مردہ شہر کی طرف		

فَأَنْزَلْنَا	بِهِ	الْبَاءِ	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ
پھر ہم اتارتے ہیں	ان کے ذریعے سے	پانی	پھر ہم نکالتے ہیں	اس کے ذریعے سے
مِنْ كُلِّ الشَّجَرِ	كَذَلِكَ	نُخْرِجُ	الْبُوتِ	لَعَلَّكُمْ
ہر طرح کے میوے	اسی طرح	ہم نکالیں گے	مردوں کو (قبروں سے)	تا کہ تم
تَذَكَّرُونَ ﴿57﴾	وَالْبَدْدُ	الطَّيْبُ	يَخْرُجُ	نَبَاتُهُ
نصیحت حاصل کرو	اور شہر (زمین)	پاکیزہ (عمدہ)	نکلتی ہے	اس کی انگوری
وَالَّذِي	خَبَثٌ	لَا يَخْرُجُ	إِلَّا	نَكِدًا
اور جو (زمین)	خراب ہے	نہیں نکلتی (اس کی انگوری)	مگر	ناقص
نُصِرْفُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَشْكُرُونَ ﴿58﴾	لَقَدْ
ہم پھیر پھیر کر بیان کرتے ہیں	آیات کو	ان لوگوں کے لیے جو	شکر کرتے ہیں	البتہ تحقیق
أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَى قَوْمِهِ	فَقَالَ	اعْبُدُوا اللَّهَ
ہم نے بھیجا	نوح کو	اس کی قوم کی طرف	تو اس نے کہا:	اے میری قوم! تم عبادت کرو اللہ کی
مَا لَكُمْ	مَنْ	إِلَهُ غَيْرَهُ	إِنِّي	أَخَافُ
نہیں ہے	تمہارے لیے	کوئی معبود	اس کے سوا	یقیناً میں ڈرتا ہوں
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿59﴾	قَالَ	الْبَلَاءُ	مِنْ قَوْمِهِ	إِنَّا
بہت بڑے دن کے عذاب سے	کہا	سرداروں نے	اس کی قوم میں سے:	بے شک ہم
لَنُرَاكَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿60﴾	قَالَ	يَقَوْمٍ	لَيْسَ
تو البتہ دیکھتے ہیں تجھے	ظاہر گمراہی میں	اس (نوح) نے کہا:	اے میری قوم!	نہیں ہے
بِي	ضَلَالَةٍ	وَلَكِنِّي	رَسُولٌ	مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿61﴾
میرے ساتھ	کوئی گمراہی	اور لیکن میں (تو)	رسول ہوں	رب العالمین کی طرف سے
أَبْلِغُكُمْ	رِسَالَتِي	رَبِّي	وَأَنْصَحُ	لَكُمْ
میں پہنچاتا ہوں تمہیں	پیغامات	اپنے رب کے	اور میں خیر خواہی کرتا ہوں	تمہاری اور میں جانتا ہوں
مِنَ اللَّهِ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ ﴿62﴾	أَوْ	عَجِبْتُمْ
اللہ کی طرف سے	وہ باتیں جو	نہیں تم جانتے	کیا اور	تم تعجب کرتے ہو (اس بات پر) کہ

جَاءَكُمْ	ذِكْرٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	عَلَى رَجُلٍ	مِّنكُمْ
آئی تمہارے پاس	نصیحت	تمہارے رب کی طرف سے	ایسے آدمی پر	جو تم میں سے ہے
لِيُنذِرَكُمْ	وَلِتَتَّقُوا	وَلَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	فَكَذَّبُوهُ
تاکہ وہ ڈرائے تمہیں	اور تاکہ تم ڈرجاؤ	اور تاکہ تم	رحم کیے جاؤ	پھر انہوں نے جھٹلایا اس (نوح) کو
فَأَنْجَيْنَاهُ	وَالَّذِينَ	مَعَهُ	فِي الْفُلِكِ	وَاعْرَقْنَا
تو ہم نے نجات دی اسے	اور ان لوگوں کو جو	اس کے ساتھ تھے	کشتی میں	اور ہم نے غرق کر دیا
الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	إِنَّهُمْ كَانُوا	قَوْمًا عَمِينَ
ان لوگوں کو جنہوں نے	جھٹلایا تھا	ہماری آیات کو	بلاشبہ وہ تھے	(دل کے) اندھے لوگ
وَالِى عَادٍ	أَخَاهُمْ	هُودًا	قَالَ	اعْبُدُوا اللَّهَ
اور (ہم نے بھیجا) عاد کی طرف	ان کے بھائی	ہود کو	اس نے کہا:	اے میری قوم! تم عبادت کرو اللہ کی
مَا لَكُمْ	مِّن إِلَهٍ	غَيْرِهِ	أَ فَلََّا تَتَّقُونَ	قَالَ
نہیں ہے تمہارے لیے	کوئی معبود	اس کے سوا	کیا پھر نہیں تم ڈرتے؟	کہا
الْمَلَائِكَةِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِن قَوْمِهِ	إِنَّا
(ان) چودھریوں نے	جنہوں نے	کفر کیا تھا	اس کی قوم میں سے:	بلاشبہ ہم
فِي سَفَاهَةٍ	وَإِنَّا	لَنُنْظِقُكَ	مِنَ الْكٰذِبِينَ	قَالَ
بے وقوفی میں	اور یقیناً ہم	البتہ گمان کرتے ہیں تجھے	جھوٹوں میں سے	(ہود نے) کہا:
يَقَوْمِ	كَيْسٍ	بْنِي	سَفَاهَةٌ	وَالْكِنِّيُّ
اے میری قوم!	نہیں ہے	میرے ساتھ	کوئی بے وقوفی	اور کین میں (تو)
مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ	أَبْلَغَكُمْ	رَسَلْتُ	رَبِّي	وَإِنَّا
رب العالمین کی طرف سے	میں پہنچاتا ہوں تمہیں	پیغامات	اپنے رب کے	اور میں
لَكُمْ	نَاصِحٌ	أَمِينٌ	أَوْ	عَجَبْتُمْ
تمہارے لیے	خیر خواہ ہوں	امین ہوں	کیا اور	تم تعجب کرتے ہو
ذِكْرٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	عَلَى رَجُلٍ	مِّنكُمْ	لِيُنذِرَكُمْ
نصیحت	تمہارے رب کی طرف سے	ایسے آدمی پر	جو تم میں سے ہے؟	تاکہ وہ ڈرائے تمہیں

وَأَذْكُرُوا	إِذْ	جَعَلَكُمْ	خُلَفَاءَ	مِنْ بَعْدِ	قَوْمِ نُوحٍ
اور تم یاد کرو	جبکہ	اس نے بنایا تمھیں	ایک دوسرے کا جانشین	بعد	قوم نوح کے
وَزَادَكُمْ	فِي الْخَلْقِ	بِصُطَّةٍ	فَأَذْكُرُوا	الْآءِ اللَّهِ	لَعَلَّكُمْ
اور اس نے زیادہ دیا تمھیں	قد و قامت میں	پھیلاؤ	چنانچہ تم یاد کرو	اللہ کی نعمتیں	تاکہ تم
تُقْلِحُونَ	قَالُوا	أَ	جَعَلْنَا	لِنَعْبُدَ	
فلاح پاؤ	انھوں نے کہا:	کیا	تو آیا ہے ہمارے پاس	اس لیے کہ ہم عبادت کریں	
اللَّهُ وَحْدَهُ	وَنذَرَ	مَا	كَانَ	يَعْبُدُ	أَبَاؤُنَا
اکیلے اللہ کی	اور ہم چھوڑ دیں	انھیں جن کی	تھے	عبادت کرتے	ہمارے باپ دادا؟
فَاتِنَا	بِمَا	تَعِدُنَا	إِنْ	كُنْتَ	مِنَ الصَّادِقِينَ
چنانچہ تو لے آہم پر	وہ (عذاب) جس سے	تو ڈراتا ہے ہمیں	اگر	تو ہے	سچوں میں سے
قَالَ	قَدْ	وَقَعَ	عَلَيْكُمْ	مِنْ رَبِّكُمْ	رِجْسٌ
(ہود نے) کہا:	تحقیق	ثابت ہو گیا	تم پر	تمھارے رب کی طرف سے	عذاب
وَعَضَبٌ	أَ	تُجِدُونَنِي	فِي أَسْبَاءٍ	سَسَيْتُمُوهَا	أَنْتُمْ
اور غضب	کیا	تم جھگڑتے ہو مجھ سے	ان ناموں کے بارے میں	(کہ) رکھ لیے ہیں وہ	تم نے
وَأَبَاؤُكُمْ	مَا نَزَّلَ اللَّهُ	بِهَا	مِنْ سُلْطٰنٍ	فَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ	
اور تمھارے آباء و اجداد نے؟	نہیں نازل فرمائی اللہ نے	ان کی	کوئی دلیل؟	سو تم انتظار کرو	
إِنِّي	مَعَكُمْ	مِنَ السُّنَّطِرِينَ	فَأَنْجِيَهُ	وَالَّذِينَ	
بے شک میں بھی	تمھارے ساتھ	انتظار کرنے والوں میں سے ہوں	پھر ہم نے نجات دی اس (ہود) کو	اور ان لوگوں کو جو	
مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ مِّنَّا	وَقَطَعْنَا	دَابِرَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا
اس کے ساتھ تھے	اپنی رحمت کے ساتھ	اور ہم نے کاٹ دی	جڑ	ان لوگوں کی جنھوں نے	جھٹلایا
بِآيَاتِنَا	وَمَا كَانُوا	مُؤْمِنِينَ	وَالِى ثَمُودَ	أَخَاهُمْ	
ہماری آیات کو	اور نہ تھے وہ	ایمان لانے والے	اور (ہم نے بھیجا) ثمود کی طرف	ان کے بھائی	
صٰلِحًا	قَالَ	يَقَوْمِ	اعْبُدُوا اللَّهَ	مَا لَكُمْ	مِنَ إِلٰهِ
صالح کو	اس (صالح) نے کہا:	اے میری قوم!	تم عبادت کرو اللہ کی	نہیں ہے تمھارے لیے	کوئی معبود

غَيْرَهُ ^ص	قَدْ	جَاءَتْكُمْ	بَيِّنَةٌ	مِّن رَّبِّكُمْ ^ص	هَذِهِ	نَاقَةُ اللَّهِ
اس کے سوا	تحقیق	آگئی تمہارے پاس	واضح دلیل	تمہارے رب کی طرف سے	یہ	اللہ کی اونٹنی ہے
لَكُمْ	آيَةٌ ^ص	فَذَرُوهَا	تَأْكُلُ	فِي أَرْضِ اللَّهِ ^ص	وَلَا تَمَسُّوهَا	
تمہارے لیے	خاص نشانی	لہذا تم چھوڑ دو اسے	چرتی پھرے	اللہ کی زمین میں	اور مت ہاتھ لگانا اسے	
بِسُوءِ	فَيَأْخُذْكُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ⁷³	وَأَذْكُرُوا	إِذْ	جَعَلَكُمْ
برائی کے ساتھ	ورنہ آپکڑے گا تمہیں	عذاب	بڑا دردناک	اور تم یاد کرو	جبکہ	اس نے بنایا تمہیں
خُلَفَاءَ	مِن بَعْدِ عَادٍ	وَبَوَاكِمُ	فِي الْأَرْضِ			
ایک دوسرے کا جانشین	عاد کے بعد	اور اس نے ٹھکانا دیا تمہیں	زمین میں			
تَتَّخِذُونَ	مِنْ سَهُولِهَا	قُصُورًا	وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ	بُيُوتًا ^ص		
تم بناتے ہو	اس کی نرم مٹی سے	محللات	اور (تم بناتے ہو) پہاڑوں کو تراش کر	گھر		
فَأَذْكُرُوا	الآءِ اللَّهِ	وَلَا تَعْتُوا	فِي الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ ⁷⁴	قَالَ	
چنانچہ تم یاد کرو	اللہ کی نعمتیں	اور مت پھرو	زمین میں	فسادی بن کر	کہا	
الْمَلَأَ	الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ	لِلَّذِينَ اسْتَضْعَفُوا			
ان وڈیروں نے	جنہوں نے	تکبر کیا	اس کی قوم میں سے	ان لوگوں کو جو	کمزور سمجھے جاتے تھے	
لِسَنِّ أَمِنَ	مِنْهُمْ أَمْ	تَعْلَمُونَ	أَنْ	صَلِحًا	فُرْسَلُ	
جو ایمان لے آئے تھے	ان میں سے:	کیا	تم جانتے ہو	کہ بے شک	صالح بھیجا ہوا ہے	
مِّن رَّبِّهِ ^ج	قَالُوا	إِنَّا	بِسَاءِ	أُرْسِلَ	بِهِ	مُؤْمِنُونَ ⁷⁵
اپنے رب کا؟	انہوں نے کہا:	یقیناً ہم	اس چیز پر کہ	وہ بھیجا گیا	اس کے ساتھ	ایمان لاتے ہیں
قَالَ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا	بِالَّذِي	أَمَنْتُمْ	بِهِ
کہا	ان لوگوں نے جنہوں نے	تکبر کیا:	یقیناً ہم	اس چیز کے ساتھ کہ	تم ایمان لائے ہو	اس پر
كُفِرُونَ ⁷⁶	فَعَقَرُوا	النَّاقَةَ	وَعَتُوا	عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ		
کفر کرتے ہیں	پھر انہوں نے کوچیوں کاٹ ڈالیں	اونٹنی کی	اور انہوں نے سرکشی کی	اپنے رب کے حکم سے		
وَقَالُوا	يُصْلِحُ	أَتِنَا	بِمَا	تَعْدُنَا	إِنْ	كُنْتَ
اور انہوں نے کہا:	اے صالح!	تو لے آ ہم پر	وہ (عذاب) کہ	تو ڈراتا ہے ہمیں (جس سے)	اگر	ہے تو

مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿77﴾	فَاخَذَتْهُمْ	الرَّجْفَةُ	فَأَصْبَحُوا	فِي دَارِهِمْ
رسولوں میں سے	تو پکڑ لیا ان کو	زلزلے نے	تو وہ ہو گئے	اپنے گھروں میں
جُثَيِّينَ ﴿78﴾	فَتَوَلَّى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يَقَوْمِ لَقَدْ
گھٹنوں کے بل گرے ہوئے	بالآخر وہ پھرا	ان سے	اور کہا:	اے میری قوم! البتہ تحقیق
أَبْلَغْتُمْ	رِسَالَةَ	رَبِّي	وَنَصَحْتُمْ	لَكُمْ
میں نے پہنچا دیا تھا تمہیں	پیغام	اپنے رب کا	اور میں نے خیر خواہی کی تھی	تمہاری اور لیکن
لَا تُحِبُّونَ	النُّصْحِينَ ﴿79﴾	وَلَوْطًا	إِذْ	قَالَ
نہیں تم پسند کرتے	خیر خواہوں کو	اور لوط کو (بھيجا)	جب	اس نے کہا اپنی قوم سے: کیا
تَأْتُونَ	الْفُحْشَةَ	مَا سَبَقَكُمْ	بِهَا	مِنْ أَحَدٍ
تم کرتے ہو	ایسی بے حیائی	(کہ) نہیں کی تم سے پہلے	وہ (برائی)	کسی نے بھی
مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿80﴾	إِنَّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الرِّجَالَ	شَهْوَةً
جہان والوں میں سے؟	بلاشبہ تم	البتہ آتے ہو	مردوں کے پاس	شہوت رانی کے لیے
مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ	بَلْ	أَنْتُمْ	قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿81﴾	وَمَا كَانَ
عورتوں کو چھوڑ کر	بلکہ	تم	حد سے بڑھنے والے لوگ ہو	اور نہیں تھا
جَوَابٍ	قَوْمِهِ	إِلَّا أَنْ	قَالُوا	أَخْرَجُوهُمْ
جواب	اس کی قوم کا	مگر یہ کہ	انہوں نے کہا:	تم نکال دو انہیں اپنی بہتی سے
إِنَّهُمْ	أُنَاسٌ	يَتَطَهَّرُونَ ﴿82﴾	فَانجِبْنَاهُ	وَأَهْلَهُ
بے شک یہ	لوگ	بڑے پاک صاف بنتے ہیں	تو ہم نے نجات دی اس کو	اور اس کے گھر والوں کو
إِلَّا	أَمْرَاتَهُ	كَانَتْ	مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿83﴾	وَأَمْطَرْنَا
سوائے	اس کی بیوی کے	(کہ) وہ تھی	باقی ماندہ (ہلاک ہونے والوں) میں سے	اور ہم نے برسائی
عَلَيْهِمْ	مَطْرًا	فَانظُرْ	كَيْفَ	كَانَ
ان پر	(پتھروں کی) بارش	تو دیکھ لیجیے	کیسا	ہوا انجام
وَالْمُجْرِمِينَ ﴿84﴾	يَقَوْمِ	قَالَ	شُعَيْبًا	أَخَاهُمْ
اور (ہم نے بھیجا) مدین کی طرف	ان کے بھائی	شعیب کو	اس نے کہا:	اے میری قوم! تم عبادت کرو اللہ کی

مَا لَكُمْ	مِّنْ إِلَهٍ	غَيْرُهُ	قَدْ	جَاءَتْكُمْ	بَيِّنَةٌ
نہیں ہے تمہارے لیے	کوئی معبود	اس کے سوا	تحقیق	آگئی تمہارے پاس	واضح دلیل
مِّنْ رَبِّكُمْ	فَاوْفُوا	الْكَيْلَ	وَالْمِيزَانَ	وَلَا تَبْخُسُوا	
تمہارے رب کی طرف سے	چنانچہ تم پورا کرو	ماپ	اور تول	اور مت تم کم کر کے دو	
النَّاسِ	أَشْيَاءَهُمْ	وَلَا تُفْسِدُوا	فِي الْأَرْضِ	بَعْدَ إِصْلَاحِهَا	
لوگوں کو	ان کی چیزیں	اور مت تم فساد کرو	زمین میں	اس کی اصلاح کے بعد	
ذَلِكَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ
یہ	بہت بہتر ہے	تمہارے لیے	اگر	ہو تم	مومن
وَلَا تَقْعُدُوا	بِكُلِّ صِرَاطٍ	تُوْعِدُونَ	وَتَصَدُّونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	
اور مت تم بیٹھو	ہر ایک راستے پر	(کہ) تم ڈراتے ہو	اور تم روکتے ہو	اللہ کے راستے سے	
مَنْ	أَمَنَ	بِهِ	وَتَبِعُونَهَا	عِوَجًا	وَأَذْكُرُوا
اس شخص کو جو	ایمان لائے	اس کے ساتھ	اور تم تلاش کرتے ہو اس (راہ) میں	کجی	اور تم یاد کرو
إِذْ	كُنْتُمْ	قَلِيلًا	فَكَثَّرَكُمْ	وَأَنْظُرُوا	كَيْفَ
جبکہ	تھے تم	تھوڑے	تو اس نے زیادہ کر دیا تمہیں	اور تم دیکھو	کیسا ہوا
عَقِبَهُ	الْمُفْسِدِينَ	وَإِنْ	كَانَ	طَائِفَةٌ	مِّنْكُمْ
انجام	فسادیوں کا؟	اور اگر	ہے	ایک گروہ	تم میں سے
أَمَنُوا	بِالَّذِي	أُرْسِلْتُ	بِهِ	وَطَائِفَةٌ	لَّمْ يُؤْمِنُوا
جو ایمان لایا	اس پر کہ	میں بھیجا گیا ہوں	اس کے ساتھ	اور ایک گروہ ہے	(کہ) نہیں وہ ایمان لایا
فَاصْبِرُوا	حَتَّىٰ	يَحْكُمَ	اللَّهُ	بَيْنَنَا	وَهُوَ
تو تم صبر کرو	یہاں تک کہ	فیصلہ کرے	اللہ	ہمارے درمیان	اور وہ

خَيْرٌ	الْحَكِيمِينَ
سب سے بہتر	فیصلہ کرنے والا ہے

قَالَ	الْبَلَاءُ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ	لَنُخْرِجَنَّكَ
کہا	ان وڈیروں نے	جنھوں نے	تکبر کیا	اس کی قوم میں سے:	البتہ ہم ضرور نکال دیں گے تجھے
يُشْعِبُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَكَ	مِنْ قَرِيْبِنَا	أَوْ لَتَعُوْدَنَّ
اے شعیب!	اور ان لوگوں کو بھی جو	ایمان لائے	تیرے ساتھ	اپنی بہتی سے	یا یقیناً تم ضرور لوٹ آؤ گے
فِي مِلَّتِنَا	قَالَ	أَوْ لَوْ كُنَّا	كَرْهِيْنَ	قَدْ	افْتَرَيْنَا
ہمارے دین میں	(شعیب نے) کہا:	کیا اگرچہ ہم ہوں	ناپسند کرنے والے بھی؟	تحقیق	(پھر تو) ہم نے باندھا
عَلَى اللَّهِ	كِذْبًا	إِنْ	عُدْنَا	فِي مِلَّتِكُمْ	بَعْدَ إِذْ
اللہ پر	جھوٹ	اگر	ہم لوٹ آئیں	تمہارے دین میں	اس کے بعد کہ
نَجَاتِ دِي هَمِيْنَ	اللَّهُ	مِنْهَا	وَمَا يَكُوْنُ	لَنَا	أَنْ
نجات دی ہمیں اللہ نے	اس سے	اور نہیں ہے لائق	ہمارے لیے	کہ	ہم لوٹ آئیں
إِلَّا أَنْ	تَعُوْدَ	فِيهَا	إِلَّا أَنْ	نَجِدَنَّ	اللَّهُ
مگر یہ کہ	اس میں	مگر یہ کہ	اس میں	نجات دی ہمیں اللہ نے	اللہ
يَشَاءُ	اللَّهُ	رَبَّنَا	وَسِعَ	رَبَّنَا	كُلَّ شَيْءٍ
چاہے	اللہ	جو ہمارا رب ہے	گھیر لیا ہے	ہمارے رب نے	ہر چیز کو
عَلَى اللَّهِ	تَوَكَّلْنَا	رَبَّنَا	افْتَحْ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَ قَوْمِنَا
اللہ ہی پر	ہم نے بھروسہ کیا	اے ہمارے رب!	تو فیصلہ فرما	ہمارے درمیان	اور ہماری قوم کے درمیان
بِالْحَقِّ	وَأَنْتَ	خَيْرُ الْفَاتِحِيْنَ	وَقَالَ	الْبَلَاءُ	الَّذِينَ
حق کے ساتھ	اور تو	بہترین فیصلہ کرنے والا ہے	اور کہا	ان سرداروں نے	جنھوں نے
مِنْ قَوْمِهِ	لِيْن	اتَّبَعْتُمْ	شُعَيْبًا	إِنكُمْ	إِذَا
اس کی قوم میں سے	(کہ) البتہ اگر	تم نے اتباع کیا	شعیب کا	تو یقیناً تم	اس وقت
لَّخُسْرُوْنَ	فَأَخَذْتَهُمْ	الرَّجْفَةَ	فَأَصْبَحُوا	فِي دَارِهِمْ	لَخُسْرُوْنَ
البتہ خسارہ اٹھانے والے ہو گے	بالآخر پکڑ لیا انھیں	زلزلے نے	تو وہ ہو گئے	اپنے گھروں میں	لَخُسْرُوْنَ
جَثِيْنٍ	الَّذِيْنَ	كَذَّبُوْا	شُعَيْبًا	كَانَ	جَثِيْنٍ
گھٹنوں کے بل پڑے ہوئے	وہ لوگ جنھوں نے	جھٹلایا	شعیب کو	(یوں ہو گئے) گویا کہ	جَثِيْنٍ
لَمْ يَغْنَوْا	فِيهَا	الَّذِيْنَ	كَذَّبُوْا	شُعَيْبًا	كَانُوْا هُمْ
(کبھی) نہیں وہ بے تھے	ان میں	وہ لوگ جنھوں نے	جھٹلایا	شعیب کو	وہی تھے

الْخُسْرَيْنِ ﴿92﴾	فَتَوَلَّى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يَقَوْمِ	لَقَدْ
خسارہ پانے والے	پھر (شعب نے) منہ پھیرا	ان سے	اور کہا:	اے میری قوم!	البتہ تحقیق
أَبْلَغْتُمْ	رَسَلْتِ	رَبِّي	وَنَصَحْتُ	لَكُمْ	فَكَيْفَ
میں نے پہنچا دیے تھیں	پیغامات	اپنے رب کے	اور میں نے خیر خواہی کی	تمہاری	پھر کیوں
السی	عَلَى قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿93﴾	وَمَا أَرْسَلْنَا	فِي قَرْيَةٍ	مِّنْ نَّبِيٍّ	
میں غم کھاؤں	کافر قوم پر؟	اور نہیں ہم نے بھیجا	کسی بستی میں	کوئی نبی	
إِلَّا	أَخَذْنَا	أَهْلَهَا	بِالْبِئْسَاءِ	وَالضَّرَّاءِ	لَعَلَّهُمْ
مگر	ہم نے پکڑا	اس کے رہنے والوں کو	سختی کے ساتھ	اور تکلیف (کے ساتھ)	تا کہ وہ
يَضْرَعُونَ ﴿94﴾	ثُمَّ	بَدَّلْنَا	مَكَانَ السَّيِّئَةِ	الْحَسَنَةَ	حَتَّىٰ
گڑگڑائیں	پھر	ہم نے بدل کر دی (ان کو)	برائی کی جگہ	اچھائی	یہاں تک کہ
عَفْوًا	وَقَالُوا	قَدْ	مَسَّ	أَبَاءَنَا	الضَّرَّاءِ
وہ زیادہ بڑھ گئے	اور انھوں نے کہا:	تحقیق	پہنچی تھی	ہمارے آباؤ اجداد کو (بھی)	سختی اور راحت
فَأَخَذْنَهُمْ	بِغَتَّةٍ	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ ﴿95﴾	وَلَوْ	أَنَّ
تو ہم نے پکڑ لیا انھیں	یہ ایک	اور وہ	نہیں شعور رکھتے تھے	اور اگر	بیشک
أَمْنًا	وَأَتَقُوا	لَفَتَحْنَا	عَلَيْهِمْ	بَرَكَتِ	
ایمان لے آتے	اور تقویٰ اختیار کرتے	تو البتہ ہم ضرور کھول دیتے	ان پر	برکتیں	
مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ	وَلَكِن	كَذَّبُوا	فَأَخَذْنَهُمْ	بِسَا	
آسمان اور زمین کی	اور لیکن	انھوں نے جھٹلایا	تو ہم نے پکڑ لیا انھیں	بوجہ ان (عملوں) کے جو	
كَانُوا	يَكْسِبُونَ ﴿96﴾	أَفَأَمِنَ	أَهْلُ الْقُرَىٰ	أَنْ	يَأْتِيَهُمْ
تھے وہ	کماتے	کیا پھر بے خوف ہو گئے	بستیوں والے	اس سے کہ	آجائے ان کے پاس
بَأْسَنَا	بَيْتًا	وَهُمْ	نَائِمُونَ ﴿97﴾	أَوْ	أَمِنَ
ہمارا عذاب	رات کو	اس حال میں کہ وہ	سوئے ہوئے ہوں؟	کیا اور	بے خوف ہو گئے
أَنْ	يَأْتِيَهُمْ	بَأْسَنَا	ضَحَىٰ	وَهُمْ	يَلْعَبُونَ ﴿98﴾
اس سے کہ	آجائے ان کے پاس	ہمارا عذاب	دن چڑھے	اور وہ	کھیل رہے ہوں؟

أَفَأَمِنُوا	مَكَرَ اللَّهُ	فَلَا يَأْمَنُ	مَكَرَ اللَّهُ	إِلَّا
کیا پھر وہ بے خوف ہو گئے	اللہ کی تدبیر سے؟	سو نہیں بے خوف ہوتے	اللہ کی تدبیر سے	مگر
الْقَوْمِ الْخٰسِرُونَ ﴿99﴾	أَوْ لَمْ يَهْدِ	لِلَّذِينَ	يَرْتُونَ	الْأَرْضِ
خسارہ پانے والے لوگ ہی	کیا اور	نہیں واضح ہوئی	ان لوگوں کے لیے جو	وارث بنے
مَنْ بَعْدَ أَهْلِهَا	أَنْ	لَوْ	نَشَاءُ	أَصْبَنَهُمْ
اس کے رہنے والوں کے (ہلاک ہونے کے) بعد	(یہ بات) کہ	اگر	ہم چاہیں	تو ہم سزا دیں ان کو
بِذُنُوبِهِمْ	وَنَطِيعُ	عَلَى قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ	لَا يَسْعَوْنَ ﴿100﴾
بوجہ ان کے گناہوں کے	اور ہم مہر لگا دیں	ان کے دلوں پر	پھر وہ	(کچھ) نہ سنیں؟
تِلْكَ الْقَرْيٰ	نَقْصُ	عَلَيْكَ	مِنْ أَنْبِيَآءِهَا	وَلَقَدْ
یہ	ہم بیان کرتے ہیں	آپ پر	ان کی کچھ خبریں	اور البتہ تحقیق
جَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا
آئے ان کے پاس	ان کے رسول	واضح دلیلوں کے ساتھ	تو نہ ہوئے وہ	(اس لائق) کہ ایمان لاتے
كذَّبُوا	مِنْ قَبْلُ	كَذٰلِكَ	يَطْبَعُ	اللَّهُ
وہ جھٹلا چکے تھے	اس سے پہلے	اسی طرح	مہر لگا دیتا ہے	اللہ
وَمَا وَجَدْنَا	إِلَّا كَثْرَهُمْ	مِنْ عَهْدٍ	وَإِنْ	وَجَدْنَا
اور نہیں ہم نے پایا	ان کے اکثر کے لیے	کوئی عہد (کا پاس)	اور بلاشبہ	ہم نے پایا
لَفٰسِقِيْنَ ﴿102﴾	ثُمَّ	بَعَثْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	مُوسَىٰ
البتہ نافرمان ہی	پھر	ہم نے بھیجا	ان کے بعد	موسیٰ کو
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَآئِهِ	فَظَلَمُوا	بِهَا	فَأَنْظُرْ	كَيْفَ كَانَ
فرعون اور اس کے درباریوں کی طرف	تو انھوں نے ظلم کیا	ان کے ساتھ	چنانچہ دیکھیے	کیسا ہوا
عُقْبَةُ	الْمُفْسِدِينَ ﴿103﴾	وَقَالَ	مُوسَىٰ	يُفْرَعُونَ
انجام	فساد کرنے والوں کا؟	اور کہا	موسیٰ نے:	اے فرعون! بلاشبہ میں
مَنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿104﴾	حَقِيقٌ	عَلَىٰ أَنْ	لَا أَقُولُ	عَلَىٰ اللَّهِ
رب العالمین کی طرف سے	سزاوار ہے (میرے لیے)	یہ بات کہ	نہ میں کہوں	اللہ پر

إِلَّا الْحَقَّ قَدْ	جُنْتُمْ	بِبَيِّنَةٍ	مِّن رَّبِّكُمْ
مگر حق تحقیق	میں لایا ہوں تمہارے پاس	واضح دلیل	تمہارے رب کی طرف سے
فَأَرْسِلْ مَعِيَ	بَنِي إِسْرَائِيلَ	قَالَ	إِنْ كُنْتَ جِئْتَ
چنانچہ تو بھیج دے میرے ساتھ	بنی اسرائیل کو	اس نے کہا:	اگر تو لایا ہے
بِآيَةٍ فَاتِّبِعْ بِهَا	إِنْ كُنْتَ	مِنَ الصَّادِقِينَ	فَأَلْفِي
کوئی (بڑی) نشانی تو لے آ سے اگر تو ہے	تو ہے	سچوں سے	تو ڈال دی (موسیٰ نے)
عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ	تُعْبَانُ مُبِينٌ	وَوَضَعَ	يَدَاهُ فَإِذَا
اپنی لٹھی پھر دفعتاً وہ	ظاہر اثر دہاتا تھا	اور اس نے (باہر) نکالا	اپنا ہاتھ تب
هِيَ بِيضَاءٌ لِلنَّظِيرِينَ	قَالَ	الْمَلَأُ	مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ
وہ سفید چمکتا ہوا تھا دیکھنے والوں کے لیے	کہا	سرداروں نے	فرعون کی قوم میں سے:
إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ عَلِيمٌ	يُرِيدُ	أَنْ يُخْرِجَكُمْ	يَقِينًا
البتہ جادوگر ہے بڑا ماہر	وہ چاہتا ہے کہ	نکال دے تمہیں	یقیناً
مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ	قَالُوا	أَرْجِهْ	وَأَخَاهُ
تمہاری زمین سے تو کیا تم مشورہ دیتے ہو؟	انہوں نے کہا:	تو مہلت دے اس کو	اور اس کے بھائی کو
وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ	يَأْتُونَكَ	بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ	
اور تو بھیج شہروں میں اکٹھے کرنے والے	وہ لے آئیں تیرے پاس	ہر ماہر جادوگر کو	
وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ	قَالُوا	إِنَّ لَنَا	لَأَجْرًا إِنْ
اور آئے جادوگر فرعون کے پاس	انہوں نے کہا:	یقیناً ہمارے لیے	البتہ انعام ہوگا اگر
كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ	قَالَ	نَعَمْ وَإِنَّكُمْ	لَمِنَ الْمَقْرَبِينَ
ہم غالب؟	(فرعون نے) کہا: ہاں!	اور بلاشبہ تم	یقیناً مقرب لوگوں میں سے ہو گے
قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقَى	وَأِمَّا أَنْ تَكُونَ	نَحْنُ	
انہوں نے کہا: اے موسیٰ! یا تو ڈالے گا	اور یا	یہ کہ ہم ہی ہوں (پہلے)	
الْمُتَّقِينَ	قَالَ	الْقَوَا	فَلَبَّأ
ڈالنے والے؟	(موسیٰ نے) کہا: تم ہی ڈالو (پہلے)	پھر جب	انہوں نے ڈالیں (لاٹھیاں تو)

أَعْيُنَ النَّاسِ	وَاسْتَرْهَبُوهُمْ	وَجَاءُوا	بِسِحْرِ	عَظِيمٍ	116	وَأَوْحَيْنَا
لوگوں کی آنکھوں پر	اور انھوں نے ڈرا دیا انھیں	اور وہ لائے	جادو	بہت بڑا	اور ہم نے وحی کی	
إِلَىٰ مُوسَىٰ	أَنْ	أَتَىٰ	عَصَاكَ	فَإِذَا	هِيَ	تَلْقَفُ
موسیٰ کی طرف	یہ کہ	تو (بھی) ڈال	اپنا عصا	پھر جب (اس نے ڈالا)	(تو یکا یک) وہ	نگلے لگا
مَا	يَأْفِكُونَ	117	فَوَقَعَ	الْحَقُّ	وَبَطَلَ	مَا
اس (جھوٹ) کو جو	وہ گھڑتے تھے		تو ثابت ہو گیا	حق	اور باطل ہو گیا	جو کچھ کہ
كَانُوا يَعْمَلُونَ	118	فَعُلبُوا	هُنَالِكَ	وَأَنقَلَبُوا	صَغِيرِينَ	119
وہ کر رہے تھے	چنانچہ وہ (جادوگر) مغلوب ہو گئے	وہاں		اور وہ لوٹے	ذلیل و خوار ہو کر	
وَأَلْقَىٰ	السَّحَرَةَ	سُجِدِينَ	120	قَالُوا	أَمَّا	بِرَبِّ الْعَالَمِينَ
اور گرا دیے گئے	جادوگر	سجدہ کرتے ہوئے	انھوں نے کہا:	ہم ایمان لائے	رب العالمین پر	
رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ	122	قَالَ	فِرْعَوْنُ	أَمَنْتُمْ	بِهِ	قَبْلَ
موسیٰ اور ہارون کے رب پر	کہا	فرعون نے:	(کیا) تم ایمان لے آئے ہو	اس پر	اس سے پہلے	
أَنْ	أَذِنَ	لَكُمْ	121	إِنَّ	هَذَا	لَبَكْرٌ
کہ	میں اجازت دوں	تمہیں؟	یقیناً	یہ	البتہ مکر ہے	تم نے یہ مکر کیا ہے
لِتُخْرِجُوا	مِنْهَا	أَهْلَهَا	123	فَسَوْفَ	تَعْمَلُونَ	123
تاکہ تم نکال دو	اس (شہر) سے	اس کے رہنے والوں کو	چنانچہ عنقریب	تم جان لو گے	البتہ میں ضرور کاٹوں گا	
أَيْدِيكُمْ	وَأَجْلَكُمْ	مِنْ خَلْفٍ	ثُمَّ	لَأَصْلِبَنَّكُمْ		
تمہارے ہاتھ	اور تمہارے پاؤں	مخالف سمت سے	پھر	البتہ میں ضرور سولی پر لٹکاؤں گا تم		
أَجْعِلِينَ	124	قَالُوا	إِنَّا	إِلَىٰ رَبِّنَا	مُنْقَلِبُونَ	125
سب کو	انھوں نے کہا:	یقیناً ہم	اپنے رب ہی کی طرف	لوٹنے والے ہیں	اور نہیں تو سزا دے رہا	
مِنَّا	إِلَّا	أَنْ	أَمَّا	بِآيَاتِ رَبِّنَا	لَمَّا	جَاءَنَا
ہمیں	مگر	(اس بات کی) کہ	ہم ایمان لائے	اپنے رب کی آیات پر	جب	وہ آئیں ہمارے پاس
رَبَّنَا	أَفْرِغْ	عَلَيْنَا	صَبْرًا	وَتَوَقَّنَا	مُسْلِمِينَ	126
اے ہمارے رب!	تو ڈال دے	ہم پر	صبر	اور فوت کر ہمیں	اس حال میں کہ ہم مسلمان ہوں	

وَقَالَ	الْهَلَاءُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ	أَ	تَدْرُ	مُوسَى	وَقَوْمَهُ
اور کہا	فرعون کی قوم کے چودھریوں نے:	کیا	تو چھوڑتا ہے	موسیٰ کو	اور اس کی قوم کو
لِيُفْسِدُوا	فِي الْأَرْضِ	وَيَذْرَكُ	وَالِهَتَكَ	قَالَ	سَنَقْتَلُ
تا کہ وہ فساد کریں	زمین میں	اور وہ چھوڑ دیں تجھے	اور تیرے معبودوں کو؟ (فرعون نے) کہا:	عنقریب ہم قتل کر دیں گے	
أَبْنَاءَهُمْ	وَكُسْتَحِي	نِسَاءَهُمْ	وَأَنَا	فَوْقَهُمْ	قَهْرُونَ ﴿127﴾
ان کے بیٹے	اور زندہ رہنے دیں گے	ان کی عورتیں (بیٹیاں)	اور بلاشبہ ہم	ان پر	غالب ہیں
قَالَ	مُوسَى	لِقَوْمِهِ	اسْتَعِينُوا	بِاللَّهِ	وَاصْبِرُوا ۗ
کہا	موسیٰ نے	اپنی قوم سے:	تم مدد طلب کرو	اللہ سے	اور صبر کرو
لِلَّهِ	يُورِثُهَا	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ ۗ	وَالْعَقِبَةُ
اللہ ہی کی ہے	وہ وارث بناتا ہے اس کا	جس کو	وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	اور (اچھا) انجام (تو)
لِلْمُتَّقِينَ ﴿128﴾	قَالُوا	أُوذِينَا	مِنْ قَبْلِ	أَنْ	تَأْتِينَا
متقیوں ہی کے لیے ہے	انھوں نے کہا:	ہم تکلیف دیے گئے	اس سے پہلے	کہ	تو آئے ہمارے پاس
وَمِنْ بَعْدِ	مَا	جَعَلْنَا	قَالَ	عَلَى	رَبِّكُمْ
اور اس کے بعد	کہ	تو آ گیا ہمارے پاس	(موسیٰ نے) کہا:	امید ہے کہ	تمہارا رب
عَدَاؤِكُمْ	وَلِيَسْتَخْلِفَكُمْ	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرَ	كَيْفَ	تَعْمَلُونَ ﴿129﴾
تمہارے دشمنی کو	اور جانشین بنا دے گا تمہیں	زمین میں	پھر وہ دیکھے گا (کہ)	کیسے	تم عمل کرتے ہو؟
وَلَقَدْ	أَخَذْنَا	أَلْ فِرْعَوْنَ	بِالسِّنِينَ	وَنَقِصَ	مِنَ الثَّمَرَاتِ
اور البتہ تحقیق	ہم نے پکڑا	آل فرعون کو	قحط سالیوں کے ساتھ	اور پھلوں میں نقصان کرنے (کے ساتھ)	
لَعَلَّهُمْ	يَذْكُرُونَ ﴿130﴾	فَإِذَا	جَاءَهُمْ	الْحَسَنَةُ	قَالُوا
تا کہ وہ	نسیحت حاصل کریں	پھر جب	آتی ان کے پاس	بھلائی	تو کہتے:
لَنَا	هَذِهِ ۗ	وَإِنْ	تُصِيبُهُمْ	سَيِّئَةٌ	يَظْتَرُوا
ہمارے لیے ہی ہے	یہ	اور اگر	پہنچتی انہیں	کوئی برائی	تو وہ نحوست پکڑتے
بِمُوسَى	وَمَنْ مَعَهُ ۗ	آلَا	إِنَّمَا ظَلَمُوا	عِنْدَ اللَّهِ	
موسیٰ کے ساتھ	اور ان لوگوں کے ساتھ جو اس کے ساتھ تھے	خبردار!	نحوست تو انہی کی	اللہ کے پاس ہے	

وَلَكِنَّ	اَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ ¹³¹	وَقَالُوا	مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ
اور لیکن	ان کے اکثر	نہیں جانتے	اور انہوں نے کہا:	جو بھی تو لائے گا ہمارے پاس
مِنْ آيَةٍ	لِتَسْحَرَنَا	بِهَا	فَمَا نَحْنُ	لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ¹³²
کوئی نشانی	تاکہ تو جادو کرے ہم پر	اس کے ساتھ	تو بھی نہیں ہیں ہم	تجھ پر ایمان لانے والے
فَارْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	الطُّوفَانَ	وَالْجَرَادَ	وَالضَّفَادِعَ
چنانچہ ہم نے بھیجا	ان پر	طوفان	اور ٹڈی دل	اور جوئیں اور میٹک
وَالدَّمَ	اَيِّتٍ	مُفْصَلَةٍ	فَاسْتَكْبَرُوا	وَكَانُوا قَوْمًا
اور خون	(تمام) نشانیاں	الگ الگ	پھر (بھی) انہوں نے تکبر کیا	اور تھے وہ لوگ
مُجْرِمِينَ ¹³³	وَلَمَّا	وَقَعَ عَلَيْهِمُ	الرِّجْزُ	قَالُوا يَمُوسَى
مجرم	اور جب	واقع ہوتا	ان پر	(یہ) عذاب تو کہتے: اے موسیٰ!
ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	بِأَسْمَاءِ	عِنْدَكَ ^ط لَيْنِ
تو دعا کر	ہمارے لیے	اپنے رب سے	بسبب اس کے جو	اس نے عہد کیا تجھ سے البتہ اگر
كشفت	عَنَّا	الرِّجْزَ	لَنُؤْمِنَنَّ	لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ
تو دور کر دے	ہم سے	(یہ) عذاب	تو ہم ضرور ایمان لے آئیں گے	تجھ پر اور ہم ضرور بھیج دیں گے تیرے ساتھ
بَنِي إِسْرَائِيلَ ¹³⁴	فَلَمَّا	كشفتنا	عَنهُمُ	الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ
بنی اسرائیل کو	پھر جب	ہم ہٹا دیتے	ان پر سے	عذاب ایک وقت تک (کہ)
هُمْ	بَلِغُوهُ	إِذَا	هُمْ	يَنْكُثُونَ ¹³⁵ فَانْتَقَبْنَا
وہ	پہنچنے والے ہوتے اس کو	تب	وہ	عہد توڑ دیتے بالآخر ہم نے انتقام لیا ان سے
فَاعْرِقْنَاهُمْ	فِي الْيَمِّ	بِأَنَّهُمْ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا وَكَانُوا
تو ہم نے غرق کر دیا انہیں	سمندر میں	اس وجہ سے کہ	انہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو اور تھے وہ
عَنْهَا	غَفْلِينَ ¹³⁶	وَأَوْرَثْنَا	الْقَوْمَ	الَّذِينَ كَانُوا
ان سے	غافل	اور ہم نے وارث بنا دیا	ان لوگوں کو	جو تھے
يُسْتَضَعُونَ	مَشْرِقَ الْأَرْضِ	وَمَغْرِبَهَا	الَّتِي	بَرَكْنَا
کمزور سمجھے جاتے	(اس) زمین کے مشرق	اور اس کے مغرب (کی جبتوں) کا	وہ (زمین) کہ	ہم نے برکت رکھی تھی

فِيهَا ^ط	وَتَنَّتْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	الْحُسْنَى	عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ
اس میں	اور پوری ہوئی	بات	آپ کے رب کی	سب سے اچھی	بنی اسرائیل پر
بِمَا صَبَرُوا ^ط	وَدَمَّرْنَا	مَا	كَانَ	يَصْنَعُ	فِرْعَوْنُ
بوجہ اس کے جو انھوں نے صبر کیا	اور ہم نے تباہ کر دیں	وہ (ٹیکریاں) کہ	تھا	بناتا (جنھیں)	فرعون
وَقَوْمَهُ	وَمَا	كَانُوا	يَعْرِشُونَ	وَجُوزُنَا	
اور اس کی قوم	اور ان (محلّات) کو جو	تھے وہ	بلند کرتے	اور ہم نے پارا تار دیا	
بِبَنِي إِسْرَائِيلَ	الْبَحْرَ	فَاتُوا	عَلَى قَوْمِ	يَعْكُفُونَ	
بنی اسرائیل کو	سمندر سے	تو وہ آئے	ایسے لوگوں پر	جو عبادت میں لگے ہوئے تھے	
عَلَى أَصْنَامِهِمْ ^ج	قَالُوا	يَهُوسَى	اجْعَلْ	لَنَا	إِلَهًا
اپنے بتوں کی	انھوں نے کہا:	اے موسیٰ!	تو بنا دے	ہمارے لیے	ایک معبود
كَمَا	لَهُمُ	الِهَةٌ ^ج	قَالَ	إِنَّكُمْ	قَوْمٌ تَجْهَلُونَ
جیسے کہ ہیں	ان کے	معبود	(موسیٰ نے) کہا:	بلاشبہ تم	لوگ تو (یکسر) جاہل ہو
إِنَّ	هُوَ	لَأَكْبَرُ	مَنْ	هُمُ	فِيهِ
یقیناً	یہ لوگ	تباہ ہونے والا ہے	وہ (مذہب) کہ	وہ	اس میں (مشغول) ہیں اور باطل ہیں
مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	قَالَ	أ	غَيْرَ
جو کچھ کہ	ہیں وہ	عمل کرتے	(موسیٰ نے) کہا:	کیا	سوائے اللہ کے
أَبْغِيكُمْ	إِلَهًا	وَهُوَ	فَضَلَكُمْ	عَلَى الْعَالَمِينَ	
میں تلاش کروں تمہارے لیے	کوئی معبود؟	جبکہ	اس نے	فضیلت دی ہے تمہیں	تمام جہانوں پر
وَإِذْ	أَنْجَيْنَاكُمْ	مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ	يَسُومُونَكُمْ	سُوءَ الْعَذَابِ	
اور جب	ہم نے نجات دی تم کو	آل فرعون سے	وہ دیتے تھے تمہیں	بدترین عذاب	
يُقْتَلُونَ	أَبْنَاءَكُمْ	وَيَسْتَحْيُونَ	نِسَاءَكُمْ ^ج	وَفِي ذَلِكُمْ	
وہ قتل کر دیتے تھے	تمہارے بیٹے	اور زندہ رہنے دیتے تھے	تمہاری عورتیں (بیٹیاں)	اور اس میں	
بَلَاءٌ	مِّنْ رَبِّكُمْ	عَظِيمٌ ^ع	وَوَعَدْنَا	مُوسَى	
آزمائش تھی	تمہارے رب کی طرف سے	بہت بڑی	اور ہم نے وعدہ کیا	موسیٰ سے	

ثَلَاثِينَ لَيْلَةً	وَأَتَسَّنَهَا	بِعَشْرِ	فَتَمَّ	مِيقَتُ
تیس راتوں کا	اور ہم نے پورا کیا ان کو	دس (راتوں) کے ساتھ	تو پوری ہو گئی	مدت مقررہ
رَبِّهِ	أَرْبَعِينَ	لَيْلَةً	وَقَالَ	مُوسَى
اس کے رب کی	چالیس	راتیں	اور کہا	موسیٰ نے
أَحْلَفْنِي فِي قَوْمِي	وَأَصْلِحْ	وَلَا تَتَّبِعْ	سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ	142
جائیشی کرنا میری	میری قوم میں	اور اصلاح کرنا (ان کی)	اور نہ پیروی کرنا	فساد کرنے والوں کے راستے کی
وَلَبَّأْ جَاءَ	مُوسَى	لِيَقْتِنَا	وَكَلَّمَهُ	رَبُّهُ
اور جب آئے	موسیٰ	ہماری مقررہ مدت پر	اور کلام کیا اس سے	اس کے رب نے
رَبِّ	أَرِنِي	أَنْظُرْ	إِلَيْكَ	قَالَ
اے میرے رب!	دکھا مجھے (اپنی جھلک)	کہ میں دیکھوں	تجھے	(اللہ نے) کہا: ہرگز نہیں تو دیکھ سکے گا مجھے
وَلَكِنْ	أَنْظُرْ	إِلَى الْجَبَلِ	فَإِنْ	اسْتَقَرَّ
اور لیکن	تو دیکھ	(اس) پہاڑ کی طرف	پس اگر	وہ ٹھہرا رہا
تَرَانِي	فَلَمَّا	تَجَلَّى	رَبُّهُ	لِلْجَبَلِ
تو (بھی) دیکھ سکے گا مجھے	پھر جب	جلوہ ڈالا	اس کے رب نے	پہاڑ پر
وَحَرَّ	مُوسَى	صَعْقًا	فَلَمَّا	أَفَاقَ
اور گر پڑے	موسیٰ	بے ہوش ہو کر	پھر جب	ہوش میں آئے
إِلَيْكَ	وَأَنَا	أَوَّلُ	الْمُؤْمِنِينَ	143
تیری طرف	اور میں ہوں	سب سے پہلا	مومن	(اللہ نے) کہا: اے موسیٰ! بلاشبہ میں نے
اصْطَفَيْتَكَ	عَلَى النَّاسِ	بِرِسَالَتِي	وَبِكَلِمَتِي	فَخُذْ
چن لیا ہے تجھے	لوگوں پر	اپنے پیغامات (پہنچانے) کے لیے	اور اپنی ہم کلامی کے لیے	لہذا تولے لے
مَا	اتَيْتَكَ	وَكَنْ	مِّنَ الشَّاكِرِينَ	144
جو کچھ	میں نے دیا تجھ کو	اور تو ہو جا	شکر گزاروں میں سے	اور ہم نے لکھ دی
فِي الْأَوْجِاحِ	مِن كُلِّ شَيْءٍ	مَوْعِظَةً	وَتَفْصِيلًا	لِكُلِّ شَيْءٍ
تختوں میں	ہر چیز کی	نصیحت	اور تفصیل	ہر ایک شے کی

فَخَذَهَا	بِقُوَّةٍ	وَأَمْرٌ	قَوْمَكَ	يَأْخُذُوا	بِأَحْسَنِهَا
سوتو پکڑ لے ان کو	قوت کے ساتھ	اور تو حکم دے	اپنی قوم کو	(کہ) وہ پکڑیں	ان کی اچھی باتیں
سَأُورِيكُمْ	دَارَ الْفَاسِقِينَ	سَأَصْرِفُ	عَنْ أَيْتِي	الَّذِينَ	
عنقریب میں دکھاؤں گا تمہیں	فاسقوں کا گھر	عنقریب میں پھیر دوں گا	اپنی آیتوں سے	ان لوگوں کو جو	
يَتَكَبَّرُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَأَنْ	يَرَوْا	كُلَّ آيَةٍ
تکبر کرتے ہیں	زمین میں	ناحق	اور اگر	وہ دیکھ لیں	ہر نشانی
لَا يُؤْمِنُوا	بِهَا	وَأَنْ	يَرَوْا	سَبِيلَ الرُّشْدِ	لَا يَتَّخِذُوهُ
(تو بھی) نہ وہ ایمان لائیں گے	ان کے ساتھ	اور اگر	وہ دیکھ لیں	راہ ہدایت	تو نہ بنائیں گے اسے
سَبِيلًا	وَأَنْ	يَرَوْا	سَبِيلَ الْعُغْيِ	يَتَّخِذُوهُ	سَبِيلًا
(اپنے لیے) راستہ	اور اگر	وہ دیکھ لیں	گمراہی کی راہ	تو بنالیں گے اسے (اپنے لیے)	راستہ
ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَذَّبُوا	بِأَيَّتِنَا	وَكَانُوا	عَنْهَا
یہ	اس لیے کہ بلاشبہ انہوں نے	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	اور وہ تھے	ان سے
وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِأَيَّتِنَا	وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ	حَبِطَتْ	أَعْمَالُهُمْ
اور وہ لوگ جنہوں نے	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	اور آخرت کی ملاقات کو	برباد ہو گئے	ان کے عمل
هَلْ يُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَأَتَّخَذَ
نہیں وہ بدلہ دیے جائیں گے	مگر	(ان کاموں کا) جو	تھے وہ	کرتے	اور بنالیا
قَوْمِ مُوسَى	مِنْ بَعْدِهِ	مِنْ حُلِيِّهِمْ	عَجَلًا	جَسَدًا	لَهُ
موسیٰ کی قوم نے	اس (موسیٰ) کے (طور پر جانے) کے بعد	اپنے زیورات سے	ایک پتھر	جو ایک جسم تھا	اس کی
خَوَارِجَ	أَمْ	لَمْ يَرَوْا	أَنَّهُ	لَا يُكَلِّمُهُمْ	وَلَا يَهْدِيهِمْ
گائے کی آواز تھی	کیا	نہیں انہوں نے دیکھا	کہ بے شک وہ (پتھر)	نہیں کلام کرتا ان سے	اور نہیں بتلاتا انہیں
سَبِيلًا	إِتَّخَذُوهُ	وَكَانُوا	ظَلِيمِينَ	وَلَبَّأ	سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ
کوئی راستہ؟	انہوں نے (معبود) بنالیا اسے	اور تھے وہ	ظالم	اور جب	وہ نادام ہوئے
وَرَأَوْا	أَنَّهُمْ	قَدْ	ضَلُّوا	لَبِّنَ	لَمْ يَرْحَمْنَا
اور انہوں نے دیکھا	کہ بے شک وہ	حقیقتاً	گمراہ ہو گئے ہیں	تو انہوں نے کہا:	البتہ اگر نہ رحم کیا ہم پر

رَبَّنَا	وَيَغْفِرْ	لَنَا	لَنَكُونَنَّ	مِنَ الْخَاسِرِينَ	وَلَكِنَّا
ہمارے رب نے	اور (نہ) بخشا	ہمیں	تو یقیناً ہم ہو جائیں گے	خسارہ پانے والوں میں سے	اور جب
رَجَعَ	مُوسَىٰ	إِلَىٰ قَوْمِهِ	غَضِبَنَ	أَسِفًا	قَالَ بِسْمَا
واپس آئے	موسیٰ	اپنی قوم کی طرف	غضبناک	افسوس کرتے ہوئے	تو کہا: بری ہے جو
خَلَفْتُونِي	مِنْ بَعْدِي	أَمْ	عَجَلْتُمْ	أَمْرَ رَبِّكُمْ	وَأَلْقَىٰ
تم نے جانشینی کی میری	میرے (جانے کے) بعد	کیا	تم نے جلدی کی	اپنے رب کے حکم سے؟	اور ڈال دیں (موسیٰ نے)
الْأُلُوحَ	وَآخَذَ	بِرَأْسِ	أَخِيهِ	يَجْرَهُ	إِلَيْهِ
تختیاں	اور پکڑ لیا	سر	اپنے بھائی کا	کھینچتے تھے اس کو	اپنی طرف (ہارون نے) کہا:
ابْنَ أُمَّ	إِنَّ	الْقَوْمَ	اسْتَضْعَفُونِي	وَكَادُوا	يَقْتُلُونِي
اے میری ماں جانے!	بیشک	(ان) لوگوں نے	کمزور سمجھا مجھے	اور قریب تھا	کہ وہ قتل ہی کر دیتے مجھے
فَلَا تُشْمِتْ	بَنِي	الْأَعْدَاءِ	وَلَا تَجْعَلْنِي	مَعَ الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ
چنانچہ نہ تو ہنسا	مجھ پر	دشمنوں کو	اور نہ تو (شامل) کر مجھے	ان لوگوں کے ساتھ	جو ظالم ہیں
قَالَ	رَبِّ	اغْفِرْ لِي	وَلِأَخِي	وَادْخُلْنَا	فِي رَحْمَتِكَ
(موسیٰ نے) کہا:	اے میرے رب!	تو بخش دے مجھے	اور میرے بھائی کو	اور داخل فرما ہمیں	اپنی رحمت میں
وَأَنْتَ	أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	الْعِجْلَ
اور تو	سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے	بے شک	وہ لوگ جنہوں نے	بنایا	بچھڑے کو (معبود)
سَيُنَالُهُمْ	غَضَبٌ	مِّن رَّبِّهِمْ	وَذِلَّةٌ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	
عنقریب پہنچے گا انہیں	غضب	ان کے رب کی طرف سے	اور ذلت	دنیا کی زندگی میں	
وَكَذَلِكَ	نَجَزِي	الْمُفْتَرِينَ	وَالَّذِينَ	عَمِلُوا	السَّيِّئَاتِ
اور اسی طرح	ہم سزا دیتے ہیں	بہتان باندھنے والوں کو	اور وہ لوگ جنہوں نے	عمل کیے	برے
ثُمَّ	تَابُوا	مِنْ بَعْدِهَا	وَأَمَنُوا	إِنَّ	رَبَّكَ
پھر	انہوں نے توبہ کی	ان کے بعد	اور ایمان لے آئے	(تو) یقیناً	آپ کا رب
كَغُفُورٍ	رَّحِيمٍ	وَلَكِنَّا	سَكَتَ	عَنْ مُوسَىٰ	الْغَضَبِ
البتہ بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور جب	ٹھنڈا ہوا	موسیٰ کا	غصہ

أَخَذَ	الْأَلْوَاحَ	وَفِي نُسُخَتِهَا	هُدًى	وَرَحْمَةً	لِّلَّذِينَ
تو اس نے اٹھائیں	(وہ) تختیاں	اور ان کے مضامین میں	ہدایت	اور رحمت تھی	ان لوگوں کے لیے کہ
هُمْ	لِرَبِّهِمْ	يَرْهَبُونَ	وَاخْتَارَ	مُوسَىٰ	قَوْمَهُ
وہ	اپنے رب سے	ڈرتے تھے	اور منتخب کیے	موسیٰ نے	اپنی قوم میں سے
رَجُلًا	لِّيُبَيِّنَآ	فَلَمَّا	أَخَذْتَهُمُ	الرَّجْفَةُ	قَالَ
آدمی	ہمارے مقررہ وقت کے لیے	پھر جب	پکڑ لیا ان کو	زلزلے نے	(تو موسیٰ نے) کہا:
رَبِّ	لَوْ	شِئْتُ	أَهْلَكْتَهُمْ	مِّنْ قَبْلُ	وَإِيسَىٰ
اے میرے رب!	اگر	تو چاہتا	تو ہلاک کر دیتا انھیں	اس سے پہلے	اور مجھے بھی
تُهْلِكُنَا	بِسَا	فَعَلَّ	السَّفَهَاءَ	مِمَّا	إِنْ
تو ہلاک کرتا ہے ہمیں	بوجہ اس کے جو	کیا	بیوقوفوں نے	ہم میں سے؟	نہیں ہے
فِتْنَتِكَ	تُضِلُّ	بِهَآ	مَنْ	تَشَاءُ	وَتَهْدِي مَنْ
تیری آزمائش ہی	تو گمراہ کرتا ہے	اس (آزمائش) کے ساتھ	جسے	تو چاہتا ہے	اور ہدایت دیتا ہے جسے
تَشَاءُ	أَنْتَ	وَلِيُنَا	فَاعْفِرْ لَنَا	وَارْحَمْنَا	وَأَنْتَ
تو چاہتا ہے	تو	ہمارا کارساز ہے	لہذا بخش دے ہمیں	اور رحم فرما ہم پر	اور تو
الْغَافِرِينَ	وَكَتَبَ	لَنَا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	حَسَنَةً	وَفِي الْآخِرَةِ
بخشنے والا ہے	اور تو لکھ دے	ہمارے لیے	اس دنیا میں	بھلائی	اور آخرت میں (بھی)
إِنَّا	هُدُنَا	إِلَيْكَ	قَالَ	عَذَابِي	أُصِيبُ
یقیناً ہم نے	رجوع کیا	تیری طرف	(اللہ نے) کہا:	میرا عذاب	میں پہنچاتا ہوں
أَشَاءُ	وَرَحْمَتِي	وَسِعَتْ	كُلَّ شَيْءٍ	فَسَاكْتِبَهَا	
میں چاہتا ہوں	اور میری رحمت	اس نے گھیر رکھا ہے	ہر چیز کو	چنانچہ عنقریب میں لکھ دوں گا یہ (رحمت)	
لِّلَّذِينَ	يَتَّقُونَ	وَيُؤْتُونَ	الرَّزْقَ	وَالَّذِينَ	هُمْ
ان لوگوں کے لیے جو	ڈرتے ہیں	اور دیتے ہیں	زکاۃ	اور وہ لوگ کہ	وہ
بِآيَاتِنَا	يُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	يَتَّبِعُونَ	الرَّسُولَ	النَّبِيَّ
ہماری آیتوں پر	ایمان رکھتے ہیں	وہ لوگ جو	اتباع کرتے ہیں	اس رسول کا	(جو) نبی

الْأُمَّيِّ	الَّذِي	يَجِدُونَهُ	مَكْتُوبًا	عِنْدَهُمْ	فِي التَّورَةِ
امی ہے	وہ جو کہ	وہ پاتے ہیں اس کو	لکھا ہوا	اپنے ہاں	تورات میں
وَالْأَنْجِيلِ	يَأْمُرُهُمْ	بِالْمَعْرُوفِ	وَيَنْهَاهُمْ	عَنِ الْمُنْكَرِ	
اور انجیل میں	وہ حکم دیتا ہے انھیں	اچھے کاموں کا	اور روکتا ہے انھیں	بُرائے کاموں سے	
وَيُحِلُّ	لَهُمُ	الطَّيِّبَاتِ	وَيُحَرِّمُ	عَلَيْهِمُ	الْخَبِيثَاتِ
اور وہ حلال کرتا ہے	ان کے لیے	پاکیزہ چیزیں	اور حرام ٹھہراتا ہے	ان پر	ناپاک چیزیں
عَنْهُمْ	إِصْرَهُمْ	وَالْأَغْلَالِ	الَّتِي	كَانَتْ	عَلَيْهِمْ
ان سے	ان کے بوجھ	اور (وہ) طوق	جو	تھے	ان پر
أَمْنًا	بِهِ	وَعَزْرُوهُ	وَنَصْرُوهُ	وَاتَّبَعُوا	النُّورَ
ایمان لانے	اس پر	اور انھوں نے تعظیم کی اس کی	اور اس کی مدد کی	اور انھوں نے اتباع کیا	اس نور کا
أَنْزَلَ	مَعَهُ	أُولَئِكَ هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	قُلْ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ
نازل کیا گیا	اس کے ساتھ	یہی لوگ ہیں	فلاح پانے والے	کہہ دیجیے:	اے لوگو!
إِنِّي	رَسُولُ اللَّهِ	إِلَيْكُمْ جَبِيعًا	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ
یقیناً میں	اللہ کا رسول ہوں	تم سب کی طرف	وہ ذات کہ	اسی کے لیے	بادشاہی ہے
وَالْأَرْضِ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	فَأَمِنُوا
اور زمین کی	نہیں ہے کوئی معبود (برحق)	مگر وہی	وہ زندہ کرتا ہے	اور مارتا ہے	لہذا تم ایمان لاؤ
بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	النَّبِيِّ	الَّذِي	يُؤْمِنُ	
اللہ کے ساتھ	اور اس کے رسول (کے ساتھ)	جو نبی	امی ہے	وہ جو	(خود بھی) ایمان لاتا ہے
بِاللَّهِ	وَكَلِمَتِهِ	وَاتَّبِعُوهُ	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ	
اللہ کے ساتھ	اور اس کے کلمات (کے ساتھ)	اور تم اتباع کرو اس کا	تا کہ تم	ہدایت پاؤ	
وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى	أُمَّةً	يَهْتَدُونَ	بِالْحَقِّ	وَبِهِ	
اور موسیٰ کی قوم میں سے	ایک گروہ (ایسا) ہے	جو رہنمائی کرتے ہیں	حق کے ساتھ	اور اسی (حق) کے ساتھ	
يَعْدِلُونَ	وَقَطَّعْنَهُمْ	أَشْنَتِي عَشْرَةَ	أَسْبَاطًا		
وہ عدل و انصاف کرتے ہیں	اور ہم نے جدا کر دیا ان کو	بارہ	قبیلوں کے لحاظ سے		

أُمَّةً	وَإَوْحَيْنَا	إِلَىٰ مُوسَىٰ	إِذِ	اسْتَسْقَاهُ	قَوْمَهُ	أَن
(بارہ) جماعتوں میں	اور ہم نے وحی کی	موسیٰ کی طرف	جب	پانی مانگا اس سے	اس کی قوم نے	یہ کہ
أَضْرَبُ	بِعَصَاكَ	الْحَجَرِ	فَأَنْبَجَسَتْ	مِنْهُ	اِثْنَتَا عَشْرَةَ	
تو مار	اپنی لاٹھی	(اس) پتھر پر	(اس نے ماری) تو پھوٹ پڑے	اس (پتھر) سے	بارہ	
عَيْنًا	قَدْ	عَلِمَ	كُلُّ	أُنَاسٍ	مُّشْرِبَهُمْ	وَوَضَّلْنَا
چشمے	تحقیق	جان لیا	ہر قبیلے نے	اپنا گھٹا	اور ہم نے سایہ کیا	ان پر
الْغَمَمَ	وَأَنْزَلْنَا	عَلَيْهِمْ	النَّيْنَ	وَالسَّلْوَىٰ	كُلُّوْا	مِنْ كَيْبَاتِ
بادلوں کا	اور ہم نے نازل کیا	ان پر	من	اور سلوی	(اور کہا: تم کھاؤ)	ان پاکیزہ چیزوں سے
مَا	رَزَقْنَاكُمْ	وَمَا ظَلَمُونَا	وَلَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	
جو	ہم نے رزق دیا تم کو	اور نہیں انھوں نے ظلم کیا ہم پر	اور لیکن	وہ تھے	اپنی ہی جانوں پر	
يَظْلِمُونَ	وَإِذْ	قِيلَ	لَهُمْ	اسْكُنُوا	هَذِهِ الْقَرْيَةَ	وَكُلُوا
ظلم کرتے	اور جب	کہا گیا	ان سے:	تم ٹھہرو	اس بستی میں	اور تم کھاؤ
مِنْهَا	حَيْثُ	شِئْتُمْ	وَقُولُوا	حِطَّةٌ	وَادْخُلُوا	الْبَابَ
اس میں سے	جہاں سے	تم چاہو	اور کہو:	ہمیں معاف کر دے	اور داخل ہو جاؤ	دروازے میں
سُجَّدًا	تَغْفِرْ لَكُمْ	خَطِيئَتِكُمْ	سَنَزِيدُ	الْمُحْسِنِينَ		
سجدہ کرتے ہوئے	تو ہم بخش دیں گے تمہارے لیے	تمہاری خطائیں	غفرتیب ہم زیادہ دیں گے	نیکی کرنے والوں کو		
فَبَدَّلَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْهُمْ	قَوْلًا	غَيْرَ	الَّذِي
پھر بدل دیا	ان لوگوں نے جنھوں نے	ظلم کیا تھا	ان میں سے	بات کو	مخالف	اس کے جو
قِيلَ	لَهُمْ	فَارْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِجْزًا	مِّنَ السَّمَاءِ	بِمَا
کہی گئی تھی	ان سے	تو ہم نے بھیجا	ان پر	عذاب	آسمان سے	بوجہ اس کے جو
كَانُوا	يَظْلِمُونَ	وَسَأَلَهُمْ	عَنِ الْقَرْيَةِ	الَّتِي	كَانَتْ	
تھے وہ	ظلم کرتے	اور آپ پوچھیے ان سے	اس بستی کے بارے میں	جو	تھی	
حَاضِرَةَ الْبَحْرِ	إِذْ	يَعْدُونَ	فِي السَّبْتِ	إِذْ	تَأْتِيهِمْ	
ساحل سمندر پر	جب	وہ حد سے تجاوز کرتے تھے	ہفتے (کے دن) میں	جب کہ	آتی تھیں ان کے پاس	

حَيَاتُهُمْ	يَوْمَ سَبْتِهِمْ	شُرْعًا	وَيَوْمَ لَا يَسْئَلُونَ	لَا تَأْتِيهِمْ
ان کی مچھلیاں	ان کے ہفتے کے دن میں	ظاہر (پانی کے اوپر)	اور جو دن ہفتے کا نہ ہوتا	نہ آتیں ان کے پاس
كَذَلِكَ	نَبَّوْهُمُ	بِمَا	كَانُوا	يَفْسُقُونَ
اسی طرح	ہم آزماتے تھے انھیں	بوجہ اس کے جو	تھے وہ	نافرمانی کرتے
وَأِذْ	قَالَتْ	أُمَّةٌ	مِنْهُمْ	لِمَ
اور جب	کہا	ایک گروہ نے	ان میں سے:	کیوں
أُمَّةٌ	مِنْهُمْ	لِمَ	تَعْطُونَ	قَوْمًا
ایک گروہ نے	ان میں سے:	کیوں	تم وعظ کرتے ہو	ایسی قوم کو
مَعَذِبَهُمْ	عَذَابًا شَدِيدًا	قَالُوا	مَعَذِرَةٌ	
عذاب دینے والا ہے انھیں	انتہائی سخت عذاب؟	تو انھوں نے کہا:	معذرت پیش کرنے کے لیے	
إِلَىٰ رَبِّكُمْ	وَلَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	فَلَبَّأ	نَسُوا
تمہارے رب کی طرف	اور شاید کہ وہ	ڈر جائیں	پھر جب	انھوں نے بھلا دیا
ذُكِّرُوا	بِهِ	أَنْجَيْنَا	الَّذِينَ	يَنْهَوْنَ
وہ نصیحت کیے گئے تھے	اس کے ساتھ	تو ہم نے نجات دی	ان لوگوں کو جو	روکتے تھے
وَآخِذْنَا	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	بِعَذَابٍ	بِئْسَ
اور ہم نے پکڑ لیا	ان لوگوں کو جنھوں نے	ظلم کیا	بدترین عذاب کے ساتھ	بوجہ اس کے جو
يَفْسُقُونَ	فَلَبَّأ	عَتَوْا	عَنْ مَا	نُهُوا
نافرمانی کرتے	پھر جب	انھوں نے سرکشی کی	اس سے کہ	وہ روکے گئے تھے
قُلْنَا	لَهُمْ	كُونُوا	قِرَدَةً	وَإِذْ
تو ہم نے کہا	ان کو:	تم ہو جاؤ	بندر	اور (یا د کرو) جب
رَبِّكَ	لِيَبْعَثَنَّ	عَلَيْهِمْ	إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ	مَنْ
آپ کے رب نے	کہ وہ ضرور بھیجتا رہے گا	ان پر	روز قیامت تک	ایسے شخص کو جو
يَسُومُهُمْ	سُوءَ الْعَذَابِ	إِنَّ	رَبَّكَ	لَسَرِيعُ الْعِقَابِ
چکھاتا رہے گا ان کو	بدترین عذاب	بلاشبہ	آپ کا رب	البتہ بہت جلد سزا دینے والا ہے
لَعَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَقَطَّعْنَهُمْ	فِي الْأَرْضِ	أُمَّةً
البتہ بہت بخشنے والا	خوب رحم کرنے والا ہے	اور ہم نے جدا جدا کر دیا انھیں	زمین میں	کئی گروہ بنا کر

مِنْهُمْ	الصَّالِحُونَ	وَمِنْهُمْ	دُونَ ذَلِكَ	وَبَلَوْنَهُمْ
کچھ ان میں سے	صالح تھے	اور کچھ ان میں سے	اس کے علاوہ تھے	اور ہم نے آزمایا انھیں
بِالْحَسَنَاتِ	وَالسَّيِّئَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	فَخَلَفَ
نعمتوں کے ساتھ	اور تکلیفوں (کے ساتھ)	تا کہ وہ	(اللہ کی طرف) رجوع کریں	پھر جاٹھیں بنے
مِنْ بَعْدِهِمْ	خَلَفَ	وَوَرِثُوا	الْكِتَابَ	يَأْخُذُونَ
ان کے بعد	ناخلف	جو وارث ہوئے	کتاب (تورات) کے	وہ لے لیتے
هَذَا الْأَدْنَى	وَيَقُولُونَ	سَيَغْفِرُ لَنَا	وَأِنْ	يَأْتِيهِمْ
اس ادنیٰ (دنیا) کا	اور وہ کہتے:	عزیز بخش دیا جائے گا ہمیں	اور اگر	آئے ان کے پاس (پھر)
عَرَضَ	مِثْلَهُ	يَأْخُذُوهُ	أَمْ لَمْ يُؤْخَذْ	عَلَيْهِمْ
سامان	اس جیسا ہی	تو وہ لے لیں اسے بھی	کیا	ان سے
عَرَضَ	مِثْلَهُ	يَأْخُذُوهُ	أَمْ لَمْ يُؤْخَذْ	عَلَيْهِمْ
سامان	اس جیسا ہی	تو وہ لے لیں اسے بھی	کیا	ان سے
الْكِتَابِ	أَنْ لَا يَقُولُوا	عَلَى اللَّهِ	إِلَّا الْحَقُّ	وَدَرَسُوا
کتاب میں	یہ کہ	نہ وہ کہیں	اللہ پر مگر	حق؟
مَا فِيهِ	وَالدَّارُ الْآخِرَةُ	خَيْرٌ	لِلَّذِينَ	يَتَّقُونَ
جو کچھ	اس میں ہے	اور آخرت کا گھر	بہت بہتر ہے	ان لوگوں کے لیے جو
أَمْ فَلَا تَعْقِلُونَ	وَالَّذِينَ	يُمَسِّكُونَ	بِالْكِتَابِ	وَأَقَامُوا
کیا	پھر نہیں تم عقل رکھتے؟	اور وہ لوگ جو	مضبوطی سے پکڑتے ہیں	کتاب کو
الصَّلَاةِ	إِنَّا	لَا نُضِيعُ	أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ	وَإِذْ
نماز کو	(تو) یقیناً ہم	نہیں ضائع کرتے	اجر	اصلاح کرنے والوں کا
الْجَبَلِ	فَوْقَهُمْ	كَأَنَّهُ	ظُلَّةٌ	وَوَطُّوْا
(طور) پہاڑ کو	ان کے اوپر	گویا کہ وہ	ایک سائبان ہے	اور انھوں نے یقین کر لیا تھا
وَأَقِمْ	بِهِمْ	خُدُودًا	مَا	أَتَيْنَكُمْ
گرنے ہی والا ہے	ان پر	(کہا ہم نے:) پکڑو!	اس (تورات) کو جو	ہم نے دی تمہیں
وَأَذْكُرُوا	مَا فِيهِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ	وَإِذْ
اور یاد کرو	جو کچھ	اس میں ہے	تا کہ تم	بچ جاؤ

رَبُّكَ	مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ	ذُرِّيَّتَهُمْ	وَأَشْهَدَهُمْ
آپ کے رب نے	بنی آدم کی پیٹھوں سے	ان کی اولاد کو	اور اس نے گواہ بنایا انہیں
عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ	أَ لَسْتُ	بِرَبِّكُمْ	قَالُوا بَلَىٰ
ان کی جانوں پر	(اور پوچھا) کیا	میں نہیں ہوں	تمہارا رب؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں
شَهِدْنَا	أَنْ تَقُولُوا	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	إِنَّا كُنَّا
ہم گواہی دیتے ہیں	تا کہ (نہ) تم کہو	قیامت کے دن:	بے شک ہم تو تھے اس (بات) سے
غَفْلِينَ ﴿١٧٢﴾	أَوْ تَقُولُوا	إِنَّمَا	أَشْرَكْنَا
غافل	یا (نہ) تم کہو:	بے شک	شرک تو کیا تھا ہمارے باپ دادا نے اس سے پہلے
وَكُنَّا	ذُرِّيَّةً	مِّنْ بَعْدِهِمْ	أَمْ فَتَهْلِكُنَا
اور تھے ہم تو	(ان کی) نسل	ان کے بعد	کیا پھر تو ہلاک کرتا ہے ہمیں بوجہ اس (فعل) کے جو
فَعَلَّ	الْبُطْلُونَ ﴿١٧٣﴾	وَكَذَلِكَ	نُفِصِلُ
کیا تھا	گمراہ لوگوں نے؟	اور اسی طرح	ہم مفضل بیان کرتے ہیں آیتیں اور تاکہ وہ
يَرْجِعُونَ ﴿١٧٤﴾	وَإِنُّ	عَلَيْهِمْ	نَبَأَ الَّذِي
رجوع کریں	اور آپ پڑھیے	ان پر	خبر اس شخص کی کہ ہم نے دی تھیں اسے اپنی آیتیں
فَأَنْسَلَخْ	مِنْهَا	فَاتَّبَعَهُ	الشَّيْطٰنُ
پھر وہ نکل گیا	ان سے	تو پیچھے لگا اس کے	شیطان تو وہ ہو گیا گمراہوں میں سے
وَلَوْ	شِئْنَا	لَرَفَعْنَاهُ	بِهَا
اور اگر	ہم چاہتے	تو البتہ بلند کرتے اس کو	بسبب ان (آیات) کے اور لیکن وہ جھک پڑا
إِلَى الْأَرْضِ	وَاتَّبَعَهُ	هُوَ	فَمَثَلُهُ
زمین کی طرف	اور وہ پیچھے لگ گیا	اپنی خواہش کے	چنانچہ اس کی مثال اس کے کی مثال کی مانند ہے (کہ) اگر
تَحِصِلُ	عَلَيْهِ	يَلْهَتْ	أَوْ تَتْرُكُهُ
تو حملہ کر دے	اس پر	(تو بھی) ہانتا ہے	یا تو چھوڑ دے اس کو (تو بھی) وہ ہانتا ہے یہی
مَثَلُ	الْقَوْمِ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا
مثال ہے	ان لوگوں کی	جنہوں نے	جھٹلایا ہماری آیات کو لہذا آپ بیان کریں یہی واقعات

لَعَلَّهُمْ	يَتَفَكَّرُونَ ¹⁷⁶	سَاءَ	مَثَلًا	الْقَوْمِ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا
تا کہ وہ	غور و فکر کریں	بری ہے	مثال	ان لوگوں کی	جنہوں نے	جھٹلایا
بِآيَاتِنَا	وَأَنْفُسَهُمْ	كَانُوا	يَظْلِمُونَ ¹⁷⁷	مَنْ	يَهْدِي	اللَّهُ
ہماری آیات کو	اور اپنی جانوں پر	تھے وہ	ظلم کرتے	جسے	ہدایت دے	اللہ
فَهُوَ	الْمُهْتَدَى ^ص	وَمَنْ	يُضِلُّ	فَأُولَئِكَ هُمْ	الْخٰسِرُونَ ¹⁷⁸	
تو وہی ہے	ہدایت یافتہ	اور جسے	گمراہ کر دے (اللہ)	تو وہی لوگ ہیں	خسارہ پانے والے	
وَلَقَدْ	ذَرَأْنَا	لِجَهَنَّمَ	كَثِيرًا	مِّنَ الْجِنِّ	وَالْإِنْسِ ^ص	لَهُمْ
اور البتہ تحقیق	ہم نے پیدا کیے	جہنم کے لیے	بہت سے	جن	اور انسان	ان کے
قُلُوبٌ	لَّا يَفْقَهُونَ	بِهَا	وَلَهُمْ	أَعْيُنٌ	لَّا يَبْصُرُونَ	
دل ہیں	(لیکن) نہیں وہ سمجھتے	ان کے ساتھ (حق کو)	اور ان کی	آنکھیں ہیں	(لیکن) نہیں وہ دیکھتے	
بِهَا	وَلَهُمْ	أَذَانٌ	لَّا يَسْمَعُونَ	بِهَا ^ع	أُولَئِكَ	
ان کے ساتھ	اور ان کے	کان ہیں	(لیکن) نہیں وہ سنتے	ان کے ساتھ (حق)	یہی لوگ ہیں	
كَأَلَانِعِمَّ	بَلْ هُمْ	أَضَلُّ	أُولَئِكَ هُمْ	الْغٰفِلُونَ ¹⁷⁹		
چو پاؤں کی مانند	بلکہ وہ	ان سے بھی زیادہ گمراہ ہیں	یہی لوگ	غافل ہیں		
وَلِلَّهِ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَى	فَادْعُوهُ	بِهَا ^ص	وَذُرُوا	
اور اللہ ہی کے لیے ہیں	نام	سب سے اچھے	سو تم پکارو اسے	ان (ناموں) کے ساتھ	اور چھوڑ دو	
الَّذِينَ	يُلْجِدُونَ	فِي أَسْبَابِهَا	سَيَجْزُونَ	مَا		
ان لوگوں کو جو	کجروی اختیار کرتے ہیں	اس کے ناموں میں	عنقریب وہ بدلہ دیے جائیں گے	اس کا جو		
كَانُوا	يَعْمَلُونَ ¹⁸⁰	وَمِمَّنْ	خَلَقْنَا	أُمَّةً	يَهْدُونَ	
تھے وہ	عمل کرتے	اور ان میں سے جنہیں	ہم نے پیدا کیا	ایک گروہ ہے	جو رہنمائی کرتے ہیں	
بِالْحَقِّ	وَبِهِ	يَعْدِلُونَ ¹⁸¹	وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	
حق کے ساتھ	اور اسی کے ساتھ	وہ عدل کرتے ہیں	اور وہ لوگ جنہوں نے	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	
سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِّنْ حَيْثُ	لَا يَعْلَمُونَ ¹⁸²	وَأُمَلِي ^ع	لَهُمْ		
عنقریب ہم بتدریج پکڑیں گے انہیں	جہاں سے	انہیں علم بھی نہیں ہوگا	اور میں مہلت دیتا ہوں	انہیں		

إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ 183	أَوْ لَمْ يَتَفَكَّرُوا تَلَّ	مَا بِصَاحِبِهِمْ
بلاشبہ میری تدبیر انتہائی مضبوط ہے	کیا اور نہیں انھوں نے غور کیا (کہ)	نہیں ہے ان کے ساتھی (پیغمبر) کو
مَنْ جِنَّةٌ ٢	إِن هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ ١٨٤	أَوْ لَمْ يَنْظُرُوا
کوئی جنون؟	نہیں ہے وہ مگر ڈرانے والا ظاہر	نہیں انھوں نے دیکھا کیا اور
فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ		
آسمانوں کی بادشاہی میں	اور زمین کی اور جو بھی	پیدا کی اللہ نے کوئی چیز؟
وَأَنْ عَلَيَّ أَنْ يَكُونَ قَدْ أَقْتَرَبَ أَجْلُهُمْ ١٨٥	فَبِأَيِّ حَدِيثٍ	
اور یہ کہ شاید کہ قریب آچکی ہو ان کی مقررہ مدت	پھر کس بات کے ساتھ	
بَعْدَهُ ١٨٥	يُؤْمِنُونَ ١٨٥	مَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ
اس (قرآن) کے بعد وہ ایمان لائیں گے؟	جس کو گمراہ کر دے اللہ	تو نہیں کوئی ہدایت دینے والا
لَهُ ٢	وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ١٨٦	يَسْأَلُونَكَ
اسے اور وہ چھوڑ دیتا ہے انھیں ان کی سرکشی میں	وہ سرگرداں پھرتے ہیں	وہ سوال کرتے ہیں آپ سے
عَنِ السَّاعَةِ ٢	أَيَّانَ مَرُسَهَا ٢	قُلْ
قیامت کے بارے میں (کہ) کب ہے اس کا واقع ہونا؟	کہہ دیجیے:	اس کا علم تو صرف
عِنْدَ رَبِّي ٢	لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ٢	ثَقُلْتُ
میرے رب کے پاس ہے	نہیں ظاہر کرے گا اسے اس کے وقت پر مگر وہی	وہ بھاری (حادثہ) ہے
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ٢	لَا تَأْتِيَكُمْ إِلَّا بَغْتَةً ٢	
آسمانوں اور زمین میں	نہیں وہ آئے گی تمہارے ہاں مگر	اچانک ہی
يَسْأَلُونَكَ كَانَتْ ٢	حَفِيٌّ عَنْهَا ٢	قُلْ
وہ (لوگ) سوال کرتے ہیں آپ سے گویا کہ آپ پوری تحقیق کر چکے ہیں اس کی	فرمادیجیے	اس کا علم تو صرف
عِنْدَ اللَّهِ ٢	وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ١٨٧	قُلْ
اللہ کے پاس ہے اور لیکن اکثر لوگ	نہیں جانتے	کہہ دیجیے:
لِنَفْسِي ٢	نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ٢	إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ٢
اپنی جان کے لیے کسی نفع کا اور نہ کسی نقصان کا	مگر جو چاہے اللہ	اور اگر

أَعْلَمُ	الْغَيْبِ	لَأَسْتَكْتَرْتُ	مِنَ الْخَيْرِ	وَمَا مَسْنَى	السُّوءِ
جانتا	غیب	تو البتہ میں حاصل کر لیتا بہت سی	بھلائیاں	اور نہ پہنچتی مجھے	(کوئی) تکلیف
إِن أَنَا	إِلَّا	نَذِيرٌ	وَبَشِيرٌ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ
نہیں ہوں میں	(کچھ بھی) مگر	ڈرانے والا (کافروں کو)	اور خوشخبری دینے والا	ان لوگوں کو جو	ایمان لاتے ہیں
هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ	وَجَعَلَ	مِنْهَا
وہی ہے (اللہ)	جس نے	پیدا کیا تمہیں	ایک جان سے	اور اس نے بنایا	اس سے
زَوْجَهَا	لِيَسْكُنَ	إِلَيْهَا	فَلَمَّا	تَغَشَّاهَا	حَصَلَتْ
اس کا جوڑا	تا کہ وہ سکون حاصل کرے	اس سے	پھر جب	اس نے صحبت کی اس (بیوی) سے	تو اس نے اٹھایا
حَمَلًا	خَفِيفًا	فَمَرَّتْ	بِهِ	فَلَمَّا	أَثْقَلَتْ
حمل	ہلکا سا	تو وہ لیے پھرتی رہی	اس کو	سو جب	وہ بوجھل ہو گئی
اللَّهُ	رَبُّهَا	لَدِينِ	اتَّبَعْنَا	صَلِحًا	لَنَكُونَنَّ
اللہ	اپنے رب سے	کہ البتہ اگر	تو نے دیا ہمیں	تندرست (بچہ)	تو یقیناً ہم ہوں گے
فَلَمَّا	اتَّهَمَّا	صَلِحًا	جَعَلَا	لَهُ	شُرَكَاءَ
پھر جب	اس (اللہ) نے دیا انھیں	تندرست (بچہ)	تو ان دونوں نے بنا لیے	اس (اللہ) کے	شریک
اتَّهَمَا	فَتَعَلَى	اللَّهُ	عَبَا	يُشْرِكُونَ	أ
اس نے دیا تھا انھیں	پس بلند تر ہے	اللہ	اس سے جو	وہ شرک کرتے ہیں	کیا
مَا	لَا يَخْلُقُ	شَيْئًا	وَهُمْ	يُخْلِقُونَ	وَلَا يَسْتَبِيعُونَ
ان کو جو	نہیں پیدا کر سکتے	کوئی چیز بھی	حالانکہ	وہ (خود)	پیدا کیے جاتے ہیں؟
لَهُمْ	نَصْرًا	وَلَا أَنفُسَهُمْ	يَنْصُرُونَ	وَإِنْ	تَدْعُوهُمْ
ان (مشرکین) کی	مدد کرنے کی	اور نہ اپنی ہی	وہ مدد کر سکتے ہیں	اور اگر	تم بلاؤ انھیں
إِلَى الْهُدَى	لَا يَتَّبِعُكُمْ	سَوَاءٌ	عَلَيْكُمْ	أ	دَعَوْتُهُمْ
ہدایت کی طرف	تو نہیں وہ پیروی کریں گے تمہاری	برابر ہے	تم پر	خواہ	تم بلاؤ ان کو
أَمْ	أَنْتُمْ	صَبِئُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ
یا	ہو تم	خاموش رہنے والے	بے شک	وہ لوگ جنہیں	تم پکارتے ہو
				اللہ کو چھوڑ کر	

عِبَادٌ	أَمْثَالِكُمْ	فَادْعُوهُمْ	فَلْيَسْتَجِيبُوا	لَكُمْ	إِنْ
(وہ تو) بندے ہیں	تم جیسے ہی	سو تم پکارو انہیں	پھر چاہیے کہ وہ جواب دیں	تمہیں	اگر
كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	أَمْ	لَهُمْ	أَرْجُلٌ	يَمْشُونَ
ہو تم	سچے	کیا	ان کے	ایسے پیر ہیں	(کہ) وہ چلتے ہیں
لَهُمْ	أَيْدٍ	يَبْطِشُونَ	بِهَآءِ	أَمْ	لَهُمْ
ان کے	ایسے ہاتھ ہیں	(کہ) وہ پکڑتے ہیں	ان سے؟	کیا	ان کی
يُبْصِرُونَ	بِهَآءِ	أَمْ	لَهُمْ	أَذَانٌ	يَسْمَعُونَ
(کہ) وہ دیکھتے ہیں	ان سے؟	کیا	ان کے	ایسے کان ہیں	(کہ) وہ سنتے ہیں
قُلْ	ادْعُوا	شُرَكَاءَكُمْ	ثُمَّ	كَيْدُونَ	فَلَا تُنظَرُونَ
کہہ دیجیے:	تم بلاؤ	اپنے شریکوں کو	پھر	تم تدبیر کرو میرے خلاف	پس نہ تم مجھے مہلت دینا
إِنَّ	وَلِيِّ	اللَّهِ الَّذِي	نَزَّلَ	الْكِتَابَ	وَهُوَ
بلاشبہ	میرا کارساز تو	اللہ ہی ہے جس نے	نازل کی ہے	یہ کتاب	اور وہی
الصَّالِحِينَ	وَالَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِنْ	دُونِهِ	لَا يَسْتَطِيعُونَ
صالحین کی	اور وہ جنہیں	تم پکارتے ہو	اس (اللہ) کے سوا	نہیں وہ استطاعت رکھتے	
نَصْرَكُمْ	وَلَا	أَنْفُسَهُمْ	يَنْصُرُونَ	وَإِنْ	تَدْعُوهُمْ
تمہاری مدد کی	اور نہ اپنی ہی	وہ مدد کر سکتے ہیں	اور اگر	تم بلاؤ انہیں	ہدایت کی طرف
لَا يَسْعَوْنَ	وَتَرْهَمُ	يَنْظُرُونَ	وَ	إِلَيْكَ	وَهُمْ
تو نہ وہ سین	اور آپ دیکھتے ہیں ان کو	(کہ) وہ دیکھ رہے ہیں	آپ کی طرف	حالانکہ	وہ
لَا يَبْصُرُونَ	حُذِيَ	الْعَفْوُ	وَأَمْرٌ	بِالْعُرْفِ	وَأَعْرَضُ
نہیں دیکھتے	اختیار کیجیے	درگزر کرنے کو	اور حکم کیجیے	نیک کام کا	اور اعراض کیجیے
عَنِ الْجَاهِلِينَ	وَأَمَّا	يَنْزَعُكَ	مِنَ الشَّيْطَانِ	نَزَعٌ	
جاہلوں سے	اور اگر	ابھارے آپ کو	شیطان کی طرف سے	کوئی دوسوہ	
فَاسْتَعِذْ	بِاللَّهِ	إِنَّهُ	سَبِيعٌ	عَلِيمٌ	إِنَّ
تو پناہ مانگیے	اللہ کی	یقیناً وہ	خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	بے شک

اتَّقُوا	إِذَا	مَسَّهُمْ	ظَلِيفٌ	مِّنَ الشَّيْطَانِ	تَذَكَّرُوا
تقویٰ اختیار کیا	جب	پہنچتا ہے انھیں	کوئی وسوسہ	شیطان کی طرف سے	تو یاد کر لیتے ہیں (اللہ کا عذاب)
فَإِذَا	هُمْ	مُبْصِرُونَ	وَإِخْوَانُهُمْ	يَسُدُّونَهُمْ	
پھر ناگہاں	وہ	سوچ بوجھ والے ہو جاتے ہیں	اور ان (شیاطین) کے بھائی	کھینچتے ہیں انھیں	
فِي النَّعِيِّ	ثُمَّ	لَا يَقْصِرُونَ	وَإِذَا	لَمْ تَأْتِهِمْ	بِآيَةٍ
گمراہی میں	پھر	نہیں وہ کمی کرتے	اور جب	نہیں آ پتا آتے ان کے پاس	کوئی نشانی
قَالُوا	لَوْلَا	اجْتَبَيْتَهَا	قُلْ	إِنَّمَا اتَّبَعُ	
تو کہتے ہیں:	کیوں نہیں	تو خود (ہی) بنا لایا اس کو	کہہ دیجیے:	میں تو پیروی کرتا ہوں صرف	
مَا	يُوحَىٰ	إِلَىٰ	مِن رَّبِّي	هَذَا	بَصَائِرُ
(اس چیز کی) جو	وحی کی جاتی ہے	میری طرف	میرے رب کی طرف سے	یہ	روشن دلائل ہیں
مِن رَّبِّكُمْ	وَهْدَىٰ	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	
تمہارے رب کی طرف سے	اور ہدایت	اور رحمت	ان لوگوں کے لیے	جو ایمان لاتے ہیں	
وَإِذَا قُرِئَ	الْقُرْآنُ	فَاسْتَبْعُوا	لَهُ	وَأَنْصَتُوا	لَعَلَّكُمْ
اور جب	پڑھا جائے	قرآن	تو غور سے (کان لگا کر) سنو	اس کو	اور خاموش رہو تاکہ تم
تُرْحَمُونَ	وَأَذْكُرُ	رَبِّكَ	فِي نَفْسِكَ	تَضَرَّعًا	
رحم کیے جاؤ	اور یاد کیجیے	اپنے رب کو	اپنے دل میں	عاجزی سے	
وَخِيفَةً	وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ	بِالْغَدُوِّ	وَالْأَصَالِ		
اور ڈرتے ہوئے	اور (ایسی آواز سے کہ) کم ہو پکار کر بات کرنے سے	صبح کو	اور شام کو		
وَلَا تَكُنْ	مِنَ الْغَافِلِينَ	إِنَّ	الَّذِينَ	عِنْدَ رَبِّكَ	
اور نہ ہوں آپ	غافلوں سے	بے شک	وہ (فرشتے) جو	آپ کے رب کے پاس ہیں	
لَا يَسْتَكْبِرُونَ	عَنْ عِبَادَتِهِ	وَيَسْبِحُونَ	وَلَهُ		
نہیں وہ تکبر کرتے	اس کی عبادت سے	اور وہ تسبیح بیان کرتے ہیں اس کی	اور اسی کو		

السَّجْدَةُ
يَسْجُدُونَ

وہ سجدہ کرتے ہیں

منزل 2

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رُؤُوسًا 10
أَيَّانًا 75

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

سُورَةُ الْأَنْقَالَ
مَكِّيَّةٌ

يَسْأَلُونَكَ	عَنِ الْأَنْقَالِ	قُلْ	الْأَنْقَالَ	اللَّهُ
وہ سوال کرتے ہیں آپ سے	غیمتوں کے بارے میں	کہہ دیجیے:	غیمتیں	اللہ کے لیے
وَالرَّسُولِ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَأَصْلِحُوا	ذَاتَ بَيْنِكُمْ	وَأَطِيعُوا اللَّهَ
اور اس کے رسول (کیلیے) ہیں	لہذا تم ڈرو اللہ سے	اور تم اصلاح کر لو	(اپنی) آپس میں	اور تم اطاعت کرو اللہ کی
وَرَسُولَهُ	إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	إِنَّهَا	الَّذِينَ
اور اس کے رسول کی	اگر	مومن	(کامل) مومن تو صرف	وہ لوگ ہیں کہ
إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ	وَجِلَتْ	قُلُوبُهُمْ	وَإِذَا تَلَّيْتِ	عَلَيْهِمْ
جب ذکر کیا جائے اللہ کا	تو ڈرجاتے ہیں	ان کے دل	اور جب تلاوت کی جاتی ہیں	ان پر
آيَتِهِ	زَادَتْهُمْ	إِيمَانًا	وَعَلَى رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ
اس کی آیتیں	تو وہ زیادہ کر دیتی ہیں ان کو	ایمان میں	اور اپنے رب ہی پر	وہ توکل کرتے ہیں
الَّذِينَ يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ
وہ لوگ جو قائم کرتے ہیں	نماز	اور اس سے جو	ہم نے رزق دیا ان کو	وہ خرچ کرتے ہیں
أُولَئِكَ هُمُ	الْمُؤْمِنُونَ	حَقًّا	لَهُمْ	دَرَجَاتٌ
یہی لوگ ہیں	مومن	سچے	ان کے لیے	درجے ہیں
وَمَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ كَرِيمٌ	كَمَا	أَخْرَجَكَ	رَبُّكَ
اور بخشش ہے	اور باعزت رزق	جس طرح کہ	نکالا تھا آپ کو	آپ کے رب نے
مِنْ بَيْتِكَ	بِالْحَقِّ	وَإِنَّ	فَرِيقًا	مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ
آپ کے گھر سے	حق کے ساتھ	اور بلاشبہ	کچھ لوگ	مومنوں میں سے
يُجَادِلُونَكَ	فِي الْحَقِّ	بَعْدَ	مَا	تَبَيَّنَ
وہ جھگڑتے تھے آپ سے	حق میں	بعد	اس کے کہ	وہ واضح ہو گیا تھا
يُسَاقُونَ	إِلَى الْمَوْتِ	وَهُمْ	يَنْظُرُونَ	وَإِذْ
وہ ہانکے جا رہے ہیں	موت کی طرف	اور وہ	(اُسے) دیکھ رہے ہیں	اور جب وعدہ کر رہا تھا تم سے

اللَّهُ	إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ	أَنَّهَا	لَكُمْ	وَتَوَدُّونَ	أَنَّ
اللہ	دو گروہوں میں سے ایک کا	کہ یقیناً وہ	تمہارے لیے ہے	اور تم چاہتے تھے	کہ بے شک
غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَةِ	تَكُونُ	لَكُمْ	وَيُرِيدُ	اللَّهُ	أَنْ
جو غیر مسلح گروہ ہے	وہ ہو	تمہارے لیے	اور چاہتا تھا	اللہ	کہ
يُحَقِّقُ	الْحَقَّ	بِكَلِمَتِهِ	وَيَقْطَعُ	دَابِرَ	الْكَافِرِينَ ﴿٧﴾
وہ ثابت کر دکھائے	حق کو	اپنے حکموں کے ساتھ	اور کاٹ دے	جڑ	کافروں کی
لِيُحَقِّقَ	الْحَقَّ	وَيُبْطِلَ	الْبُطْلَ	وَكُوْ	كِرَّةَ
تا کہ وہ حق کر دکھائے	حق کو	اور باطل کر دکھائے	باطل کو	اگرچہ	ناپسند کریں (اسے)
الْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾	إِذْ	تَسْتَغِيثُونَ	رَبَّكُمْ	فَاسْتَجَابَ	لَكُمْ
مجرم لوگ	جب	تم فریاد کر رہے تھے	اپنے رب سے	تو اس نے قبول کر لی	تمہاری (فریاد)
أَنِّي	مُيَدِّدُكُمْ	بِأَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ	مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾		
کہ بیشک میں	امداد کروں گا تمہاری	ایک ہزار فرشتوں کے ساتھ	ایک دوسرے کے پیچھے آنے والے		
وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ	إِلَّا	بُشْرَى	وَلِتَطْبِئِنَّ	بِهِ	قُلُوبُكُمْ ﴿١٠﴾
اور نہیں بنایا اس (مدد) کو اللہ نے	مگر	خوشخبری	اور تاکہ مطمئن ہو جائیں	اس سے	تمہارے دل
وَمَا النَّصْرُ	إِلَّا	مِنَ عِنْدِ اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ
اور نہیں ہے نصرت	مگر	اللہ ہی کے پاس سے	بے شک	اللہ	نہایت غالب
حَكِيمٌ ﴿١٠﴾	إِذْ	يُغَشِّيْكُمْ	الْتُّعَاسَ	أَمَنَةً	
خوب حکمت والا ہے	(یاد کرو) جب	وہ (اللہ) طاری کر رہا تھا تم پر	اوٹھ	امن دینے کے لیے	
مِّنْهُ	وَيُنزِلُ	عَلَيْكُمْ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	لِّيُطَهِّرَكُمُ
اپنی طرف سے	اور نازل فرما رہا تھا	تم پر	آسمان سے	پانی (بارش)	تا کہ وہ پاک کر دے تم کو
بِهِ	وَيَذْهَبَ	عَنْكُمْ	رِجْزَ	الشَّيْطَانِ	وَلِيُرِيْبَطَا
اس کے ساتھ	اور لے جائے	تم سے	نجاست	شیطان کی	اور تاکہ مضبوط کر دے
عَلَى قُلُوبِكُمْ	وَيَثْبِتَ	بِهِ	الْأَقْدَامَ ﴿١١﴾	إِذْ	يُوحَىٰ
تمہارے دلوں کو	اور ثابت رکھے	اس کی وجہ سے	قدموں کو	(یاد کرو) جب	وحی کر رہا تھا

رَبُّكَ	إِلَى الْمَلِيكَةِ	أَنِّي	مَعَكُمْ	فَتَّبِعُوا	الَّذِينَ
آپ کا رب	فرشتوں کی طرف	کہ بے شک میں	تمہارے ساتھ ہوں	لہذا تم ثابت (قدم) رکھو	ان لوگوں کو جو
أَمْنًا	سَأَلْتِي	فِي قُلُوبِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	الرُّعْبَ
ایمان لائے	عنقریب میں ڈال دوں گا	ان لوگوں کے دلوں میں	جنہوں نے	کفر کیا	رعب
فَأَضْرِبُوا	فَوْقَ الْأَعْنَاقِ	وَاضْرِبُوا	مِنْهُمْ	كُلَّ بَنَانٍ	12
لہذا تم مارو	(ان کی) گردنوں پر	اور تم ضرب لگاؤ	ان کی	(ہر) ہر پور پر	
ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	شَاقُّوا اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَمَنْ	
یہ	اس لیے کہ بلاشبہ	انہوں نے مخالفت کی اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور جو کوئی	
يُشَاقِقِ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	فَإِنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ	13	
مخالفت کرے اللہ کی	اور اس کے رسول کی	تو یقیناً	انتہائی سخت سزا دینے والا ہے		
ذِكْرُكُمْ	فَذَوْقُوهُ	وَأَنَّ	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابَ النَّارِ	14
یہ (سزا) ہے	پس تم چکھو اس کو	اور بے شک	کافروں کے لیے	آگ کا عذاب ہے	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	إِذَا	لَقِيتُمْ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	جب	تم ملو	ان لوگوں کو جنہوں نے	کفر کیا
زَحْفًا	فَلَا تُؤْتُوهُمْ	الْأَدْبَارَ	15	وَمَنْ	يُوَلِّهِمْ
اکٹھے ہو کر	تو نہ تم بھیرو ان سے	(اپنی) پٹھیں	اور جو شخص	پھیرے گا ان سے	اس دن
دُبْرَةً	إِلَّا	مُتَحَرِّفًا	لِقِتَالِ	أَوْ	مُتَحَيِّزًا
اپنی پیٹھ	سوائے (اس شخص کے جو)	پینتر بدلنے والا ہو	لڑائی کے لیے	یا	پناہ پکڑنے والا ہو
إِلَى فِعَةٍ	فَقَدْ	بَاءَ	بِغَضَبٍ	مِّنَ اللَّهِ	وَمَا أُوهُ
(اپنی) کسی جماعت کی طرف	تو یقیناً	وہ شخص لوٹا	اللہ کے غضب کے ساتھ	اور اس کا ٹھکانا	
جَهَنَّمَ	وَبِئْسَ	الْبَصِيرُ	16	فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ	وَلَكِنَّ اللَّهَ
جہنم ہے	اور بُری ہے وہ	پھرنے کی جگہ	چنانچہ نہیں تم نے قتل کیا ان کو	اور لیکن اللہ نے	
قَتَلَهُمْ	وَمَا رَمَيْتَ	إِذْ	رَمَيْتَ	وَلَكِنَّ اللَّهَ	
قتل کیا انہیں	اور نہیں آپ نے پھینکی تھی (مٹی بھر خاک)	جب	آپ نے پھینکی تھی	اور لیکن اللہ نے	

رَحْمَىٰ	وَلِيَّبِي	الْمُؤْمِنِينَ	مِنْهُ	بَلَاءً حَسَنًا	إِنَّ
(وہ) پھینکی تھی	اور تاکہ وہ نوازے	مومنوں کو	اپنی طرف سے	اچھے انعام سے	یقیناً
اللَّهُ	سَبِّعُ	عَلِيمٌ	ذَلِكُمْ	وَأَنَّ	اللَّهُ
اللہ	خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	یہ تھی (حکمت)	اور بے شک	اللہ
مُوْهِنٌ	كَيْدِ	الْكَافِرِينَ	إِنْ	تَسْتَفْتِحُوا	فَقَدْ
کمزور کرنے والا ہے	تدبیر	کافروں کی	اگر	تم فیصلہ طلب کرتے ہو	تو تحقیق
جَاءَكُمْ	الْفَتْحُ	وَإِنْ	تَنْتَهَوْا	فَهُوَ	خَيْرٌ
آ گیا ہے تمہارے پاس	فیصلہ	اور اگر	تم باز آ جاؤ	تو وہ	بہت بہتر ہے
وَأَنَّ	لَكُمْ	وَأَنَّ	لَكُمْ	وَأَنَّ	لَكُمْ
اور اگر	تمہارے لیے	اور اگر	تمہارے لیے	اور اگر	تمہارے لیے
عَنْكُمْ	تَعُودُوا	وَكُنْ	نَعْدُ	وَكُنْ	تَعْنَىٰ
تمہیں	تم پھر ایسا کرو گے	اور ہرگز نہیں	تو ہم بھی دوبارہ ایسا ہی کریں گے	اور ہرگز نہیں	فائدہ دے گی
مَعَ الْمُؤْمِنِينَ	فَعَتَكُمْ	شَيْعًا	وَلَوْ	كَثُرَتْ	وَأَنَّ
مومنوں کے ساتھ ہے	تمہاری جماعت	کچھ بھی	اگرچہ	کثیر ہی ہو	اور یقیناً
وَلَا تَوَلَّوْا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	أَطِيعُوا اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	وَلَا تَوَلَّوْا
اور نہ تم منہ پھيرو	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم اطاعت کرو اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اور نہ تم منہ پھيرو
عَنْهُ	وَ	أَنْتُمْ	تَسْعَوْنَ	وَلَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ
اس سے	جبکہ	تم	سن رہے ہو	اور نہ ہو تم	ان لوگوں کی مانند جنہوں نے
قَالُوا	سَبْعًا	وَ	هُمْ	لَا يَسْعَوْنَ	إِنَّ
کہا تھا:	ہم نے سن لیا	حالانکہ	وہ	نہیں سنتے تھے	بے شک
عِنْدَ اللَّهِ	الضُّمُّ	الْبُكْمُ	الَّذِينَ	لَا يَعْقِلُونَ	وَلَوْ
اللہ کے نزدیک	(وہ) بہرے	گوٹے ہیں	جو	نہیں عقل رکھتے	اور اگر
اللَّهُ	فِيهِمْ	خَيْرًا	لَّا سَعَهُمْ	وَلَوْ	أَسَعَهُمْ
اللہ	ان میں	کوئی بھلائی	تو ضرور وہ سنوادیتا انہیں	اور اگر	وہ سنوادیتا بھی انہیں
وَهُمْ	مُعْرَضُونَ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	أَمَنُوا	أَسْتَجِيبُوا	أَمَنُوا
اور وہ	اعراض کرنے والے ہوتے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم کہنا مانو	ایمان لائے ہو!

يُحْيِيكُمْ	لَهَا	دَعَاكُمْ	إِذَا	وَلِلرَّسُولِ	لِلَّهِ
زندگی بخشتا ہے تمہیں	اس (امر) کی طرف جو	وہ بلائے تمہیں	جب	اور (اس کے) رسول کا	اللہ کا
وَأَعْلَمُوا	بَيْنَ الْمَرْءِ	يَحُولُ	اللَّهُ	أَنَّ	وَأَعْلَمُوا
اور تم جان لو	بندے	حائل ہو جاتا ہے	اللہ	کہ بے شک	اور تم جان لو
وَأَنَّهُ إِلَيْهِ	وَأَتَّقُوا	وَأَتَّقُوا	تُحْشَرُونَ	24	وَأَنَّهُ إِلَيْهِ
اور بلاشبہ اسی کی طرف	اور تم ڈرو	اور تم ڈرو	تم اکٹھے کیے جاؤ گے		اور بلاشبہ اسی کی طرف
الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْكُمْ	ظَلَمُوا	وَأَعْلَمُوا	أَنَّ
انہی لوگوں کو جنہوں نے	ظلم کیا	تم میں سے	ظلم کیا	اور تم جان لو	کہ بے شک
اللَّهُ	شَدِيدُ الْعِقَابِ	وَأَذْكُرُوا	إِذْ	أَنْتُمْ	قَلِيلٌ
اللہ	انتہائی سخت سزا دینے والا ہے	اور تم یاد کرو	جب	تم	بہت تھوڑے تھے
مُسْتَضْعَفُونَ	فِي الْأَرْضِ	تَخَافُونَ	أَنَّ		
کمزور سمجھے جاتے تھے	زمین میں	تم خوف کھاتے تھے	(اس بات سے) کہ		
يَتَخَفَتُمْ	النَّاسِ	فَأُولَئِكَ	وَأَيُّكُمْ	بِنَصْرِهِ	
اُچک (نہ) لے جائیں تمہیں	لوگ	تو اس (اللہ) نے جگہ دی تمہیں	اور تائید کی تمہاری	اپنی نصرت کے ساتھ	
وَرَزَقَكُمْ	مِّنَ الطَّيِّبَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	26	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
اور اس نے رزق دیا تمہیں	پاکیزہ چیزوں سے	تا کہ تم	شکر گزار ہو		اے وہ لوگو جو
أَمِنُوا	لَا تَخُونُوا	اللَّهُ	وَالرَّسُولَ	وَأَمْنِيكُمْ	
ایمان لائے ہو!	مت تم خیانت کرو	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	اپنی آپس کی امانتوں میں	
وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	وَأَعْلَمُوا	أَنْبَاءَ	أَمْوَالِكُمْ	وَأَوْلَادِكُمْ
جبکہ	تم	اور جان لو	یقیناً	تمہارے مال	اور تمہاری اولاد
فِتْنَةً	وَأَنَّ	اللَّهُ	عِنْدَهَا	أَجْرٌ	عَظِيمٌ
فتنہ ہیں	اور بلاشبہ	اللہ	اس کے ہاں	اجر ہے	بہت بڑا
أَمِنُوا	إِنْ	تَتَّقُوا	اللَّهُ	يَجْعَلْ	لَكُمْ
ایمان لائے ہو!	اگر	تم ڈرو	اللہ سے	تو وہ بنا دے گا	تمہارے لیے

وَيَكْفُرُ	عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَيَغْفِرُ	لَكُمْ تَلَهُ	وَاللَّهُ	ذُو
اور مٹا دے گا	تم سے	تمہاری برائیاں	اور بخش دے گا	تمہیں	اور اللہ	مالک ہے
الْفَضْلِ الْعَظِيمِ	وَإِذْ	يَمُكِّرُ	بِكَ	الَّذِينَ		
بہت بڑے فضل کا	اور (یاد کیجئے) جب	تدبیر کر رہے تھے	آپ کی بابت	وہ لوگ جنہوں نے		
كَفَرُوا	لِيُثْبِتُوكَ	أَوْ	يَقْتُلُوكَ	أَوْ	يُخْرِجُوكَ	
کفر کیا	تاکہ وہ قید کر دیں آپ کو	یا	قتل کر دیں آپ کو	یا	نکال دیں آپ کو	
وَيَسْكُرُونَ	وَيَمُكِّرُونَ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	خَيْرُ الْمَكْرِينِ		
اور وہ تدبیریں کر رہے تھے	اور تدبیر کر رہا تھا	اللہ	اور اللہ	سب سے بہتر تدبیر کرنے والا ہے		
وَإِذَا	تُتلى	عَلَيْهِمْ	آيَاتِنَا	قَالُوا	قَدْ	سَمِعْنَا لَوْ
اور جب	پڑھی جاتی ہیں	ان پر	ہماری آیتیں	تو کہتے ہیں:	تحقیق	ہم نے سن لیا اگر
نَشَاءُ	لَقُنَّا	مِثْلَ	هَذَا	إِنْ	هَذَا	إِلَّا
ہم چاہیں	تو ہم بھی کہہ سکتے ہیں	مثل	اس کے،	نہیں ہے	یہ	مگر باطل داستانیں
الْأَوَّلِينَ	وَإِذْ	قَالُوا	اللَّهُمَّ	إِنْ	كَانَ	هَذَا
پہلے لوگوں کی	اور جب	انہوں نے کہا:	اے اللہ!	اگر	ہے	یہ (قرآن)
هُوَ الْحَقُّ	مَنْ عِنْدَكَ	فَأَمْطِرْ	عَلَيْنَا	حِجَابَةً	مِّنَ السَّمَاءِ	
ہی حق	تیری طرف سے	تو برسا	ہم پر	پتھر	آسمان سے	
أَوْ	اَعْتَبْنَا	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	وَمَا كَانَ	اللَّهُ	لِيُعَذِّبَهُمْ
یا	لے آہم پر	عذاب	بڑا دردناک	اور نہیں ہے	اللہ	کہ عذاب دے انھیں
وَ	أَنْتَ	فِيهِمْ	وَمَا كَانَ	اللَّهُ	مُعَذِّبَهُمْ	وَ
جبکہ	آپ (بھی)	ان کے اندر موجود ہوں	اور نہیں ہے	اللہ	عذاب دینے والا ان کو	جبکہ
هُمْ	يَسْتَغْفِرُونَ	وَمَا	لَهُمْ	إِلَّا	يُعَذِّبَهُمْ	اللَّهُ
وہ	بخشش طلب کرتے ہوں	اور (اب) کیا وجہ ہے	ان کے لیے	کہ نہ عذاب دے انھیں	اللہ	
وَ	هُمْ	يَصُدُّونَ	عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	وَمَا كَانُوا		
جبکہ	وہ	روکتے ہیں	مسجد حرام سے	اس حال میں کہ نہیں ہیں وہ		

أُولِيَاءَهُ	إِنْ	أُولِيَاءُكَ	إِلَّا	الْمُتَّقُونَ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ
اس کے متوی	نہیں ہیں	اس کے متوی	مگر	متقی لوگ ہی	اور لیکن	ان کے اکثر
لَا يَعْلَمُونَ	وَمَا كَانَ	صَلَاتُهُمْ	عِنْدَ الْبَيْتِ	إِلَّا	مُكَاةً	
نہیں جانتے	اور نہیں تھی	ان (مشرکین) کی نماز	بیت اللہ کے پاس	مگر	سیٹیاں	
وَتَصَدِيقَةً	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ	
اور تالیاں بجانا ہی	لہذا تم چکھو	عذاب	بوجہ اس کے جو	تھے تم	کفر کرتے	
إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُفْسِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	لِيَصُدُّوا	
بے شک	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	وہ خرچ کرتے ہیں	اپنے مال	تاکہ وہ (لوگوں کو) روکیں	
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	فَسَيَنْفِقُونَهَا	تُمْ	تَكُونُ			
اللہ کے راستے سے	سو عنقریب وہ خرچ کریں گے ان (مالوں) کو	پھر	وہ (خرچ کرنا) ہوگا			
عَلَيْهِمْ	حَسْرَةً	تُمْ	يُغْلَبُونَ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	
ان پر	(باعث) حسرت	پھر	وہ مغلوب کر دیے جائیں گے	اور وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	
إِلَىٰ جَهَنَّمَ	يُحْشَرُونَ	لِيُبَيِّزَ	اللَّهُ	الْخَبِيثَ	مِنَ الطَّيِّبِ	
جہنم کی طرف	وہ اکٹھے کیے جائیں گے	تاکہ الگ کر دے	اللہ	ناپاک کو	پاک سے	
وَيَجْعَلُ	الْخَبِيثَ	بَعْضَهُ	عَلَىٰ بَعْضٍ	فَيَرْكَبُهُ		
اور کر دے	ناپاک	(یعنی) اس کے بعض کو	بعض پر	پھر وہ اوپر تلے ڈھیر لگا دے اس کا		
جَمِيعًا	فَيَجْعَلُهُ	فِي جَهَنَّمَ	أُولَٰئِكَ هُمُ	الْخٰسِرُونَ	قُلْ	
اکٹھا	پھر ڈال دے اسے	جہنم میں	یہی لوگ ہیں	خسارہ پانے والے	کہہ دیجیے	
لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	يَنْتَهُوا	يُغْفَرُ	لَهُمْ	مَا
ان لوگوں سے جنھوں نے	کفر کیا:	اگر	وہ باز آ جائیں	تو بخش دیا جائے گا	ان کے لیے	جو کچھ
قَدْ سَلَفَ	وَإِنْ	يَعُودُوا	فَقَدْ	مَضَتْ	سُنَّتُ	
تحقیق پہلے گزر چکا	اور اگر	وہ دوبارہ ایسا ہی کریں گے	تو تحقیق	گزر چکی ہے	(ہماری) سنت	
الْأُولَٰئِينَ	وَقَتِلُوهُمْ	حَتَّىٰ	لَا تَكُونَ	فِتْنَةً	وَيَكُونَ	
پہلے لوگوں (میں)	اور تم لڑو ان سے	یہاں تک کہ	نہ رہے	کوئی فتنہ (شک)	اور ہو جائے	

الدِّينُ	كُلُّهُ	لِلَّهِ	فَإِنْ	انْتَهَوْا	فَإِنَّ	اللَّهَ	بِمَا
دین	سارے کا سارا	اللہ ہی کا	پھر اگر	وہ (کافر) باز آجائیں	تو یقیناً	اللہ	ساتھ اس کے جو
يَعْمَلُونَ	بَصِيرَةً	وَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	
وہ عمل کرتے ہیں	خوب دیکھنے والا ہے	اور اگر	وہ منہ پھیریں	تو جان لو	کہ بے شک	اللہ	
مَوْلِكُمْ	نَعَمْ	الْمَوْلَى	وَنَعَمْ	النَّصِيرُ			
تمہارا کارساز ہے	(اور) وہ اچھا	کارساز	اور اچھا	مددگار ہے			